

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 Ptas.

Jueves 29 de noviembre de 1984
Año LXXXIV.—Núm. 25.780

SEGOVIA

Se celebró ayer una interesante mesa redonda sobre Derecho Penal y seguridad ciudadana

También se iniciaron las jornadas sobre «Universidad y Economía Social»

(Pág. 3)

Subvención de la Junta de Castilla y León para mancomunidades

Informaciones de Villacastín, Cantalejo, Nava de la Asunción, Carbonero el Mayor y Valdevacas de Montejo

(Págs. 5 y 6)

Nicaragua desconoce que buques soviéticos naveguen hacia ella

Washington.— Una «bien situada fuente militar» de Nicaragua declaró al «Washington Post» que no tenía conocimiento de que barcos soviéticos navegasen hacia el país centroamericano.

El presidente norteamericano, Ronald Reagan, manifestó el martes que seis buques de bandera soviética se encontraban en ruta hacia Nicaragua «con más armas».

Un alto cargo del Ministerio de Asuntos Exteriores nicaragüense dijo al «Post» que «ya hemos dicho que no llegarán aviones «Mig» en un futuro próximo».

Precisó, sin embargo, que Nicaragua no iba a dejar de tener relaciones con la Unión Soviética o con cualquier otra nación ni a revelar el contenido de la carga de los barcos que llegasen al país.— Efe.

En París

Reunión Thatcher - Mitterrand

Londres.— La primera ministra británica Margaret Thatcher, viaja esta tarde a París, donde se reunirá con el presidente francés, François Mitterrand.

La «cumbre» franco-británica es vista en Londres como preparatoria de la que se celebrará en Dublín la semana próxima y en

la que intervendrán los jefes de Estado y de Gobierno de los países que integran la Comunidad Económica Europea.

La reunión del presidente francés con la primera ministra británica está fijada en el calendario, elaborado hace una década, de encuentros anglo-franceses, que alternativamente se celebran en Londres y París.

EE. UU.

Nuevo avión de espionaje

Bonn.— La empresa aeronáutica norteamericana «Lockheed» desarrolla actualmente un nuevo avión de espionaje militar no tripulado y propulsado por energía eléctrica, informa en su última edición el semanario alemán «Stern».— Efe.

El presidente Mitterrand y la primera ministra Thatcher analizarán asuntos de interés bilateral —como la construcción de un túnel bajo el Canal de la Mancha— además de otros relacionados con la Comunidad Económica Europea.

Tras su entrevista con el mandatario galo la jefa del Gobierno británico se desplazará a Avignon, desde donde regresará a Londres el sábado.— Efe.

Iglesia

Próximo documento papal sobre la penitencia

Ciudad del Vaticano.—El 13 de diciembre próximo se dará a conocer el documento papal sobre el Sacramento de la Penitencia, que recoge las conclusiones del último Sínodo de los obispos.

El texto será presentado a la prensa por el cardenal Carlo María Martini, arzobispo de Milán y principal informador en el Sínodo del otoño de 1983, celebrado también sobre la confesión y la reconciliación en la Iglesia de hoy.

Según fuentes vaticanas, el documento fue redactado después de una amplia consulta con las conferencias episcopales de todo el mundo.— Efe

CEE

Represalias contra EE. UU.

Bruselas.— La Comunidad Económica Europea está dispuesta a ejercer represalias comerciales contra Estados Unidos por haber suspendido las importaciones de tubos de acero europeos.

Cantabria

Huelga contra la reconversión naval

Santander.— Los dos astilleros cántabros, «Astander» y «Astilleros del Atlántico» han secundado hoy la huelga general convocada por el sindicato Comisiones Obreras en todo el sector naval.

Esta mañana se han producido cortes en la carretera nacional 625, Bilbao-Santander, a la altura de la localidad del astillero, donde se encuentra situada la factoría de «Astander», informó hoy a Efe un portavoz sindical.— Efe.

Huelga en Galicia

Amenaza de bomba en un tren y despliegues policiales

Santiago de Compostela.— Una amenaza de bomba que ha detenido el expreso Galicia-Irún a la altura de la ciudad lucense de Monforte, fuertes despliegues policiales en las principales ciudades gallegas y cinco detenidos, es el resultado de la jornada de huelga general en Galicia.

A primeras horas de la mañana, según informa la Policía, el tren expreso Galicia-Irún fue detenido a unos metros de la estación de Monforte (Lugo) tras recibir una llamada telefónica advirtiendo de la colocación de una bomba.

Artificieros de la Guardia Civil están rastreando la zona, donde no se ha localizado ningún artefacto.

La tónica general de la jornada de huelga en toda Galicia y que ha sido convocada por los sindicatos Comisiones Obreras e Intersindical, es desigual según las zonas de incidencia.— Efe.



AMMAN.— Por aclamación apoteósica, Yasser Arafat fue reelegido ayer máximo líder de la OLP por el Consejo Nacional Palestino (CNP), reunido en Ammán. El presidente del comité ejecutivo de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), había presentado en la noche del miércoles su dimisión, de forma extraordinaria, al comité político del CNP. En la foto, Yasser Arafat, rodeado por numerosos seguidores que trataron de persuadirle para que cambiara su decisión de dimitir.— (Telefoto Efe/Ap).

IRPF

Hasta 1987 no cambiará la tributación de matrimonios

Seguirán «penalizados» debido a la complejidad de la nueva normativa

La reforma del actual sistema de tributación de la familia, donde se permita a los cónyuges que trabajan declarar la renta juntos o por separado, no se producirá hasta 1987, según anunció ayer el ministro de Economía y Hacienda Miguel Boyer. Como él mismo reconoció, la actual penalización fiscal a los matrimonios continuará durante algún tiempo, debido a la «complejidad» que, según dijo, comporta la elaboración de la nueva normativa.

(Información en pág. 9)

apunte del día

DICEN...

Dicen que, a pesar de las apariencias, todo o casi todo marcha mejor.

Dicen que el terrorismo muestra menor actividad y que así ha sido, al menos en asesinatos, en lo que va de año, en relación a los anteriores. Aunque no sabemos si será así incluyendo toda esa otra actividad de asaltos, atracos, robos. Al menos aquí en esta ciudad, muy tranquila hasta hace poco en este sentido, empiezan a ser demasiado frecuentes y aumenta por tanto el clima de inseguridad.

Dicen que también en lo que va de año se ha capturado por la Policía mucha mayor cantidad de droga, en el tráfico de la misma, y que por tanto ello hace disminuir el consumo. Dicen, por otra parte y al respecto, que el consumo de droga en España se está extendiendo como la peste.

Dicen que la inflación no pasará en este año del cálculo previsto y que, por tanto, no se reduce el poder adquisitivo de los salarios, cuya subida establecida está en el ánimo de todos, alrededor del seis y medio por ciento. La realidad, en cambio, es que todo sube mucho más, no sólo los productos alimenticios básicos, sino también los de vestido, calzado, etc. o las anunciadas subidas de hasta el 10 por 100 en las tarifas eléctricas, o hasta el 66 y el 100 por ciento en algunas de las telefónicas.

Dicen que el paro iba a remediarse notablemente y que en realidad será remediado. Mientras tanto la cifra de los desempleados se elevaba ya, a finales del tercer trimestre del año, a 2.710.400 personas.

Dicen...

Puede que para algunos todo sea cuestión de estadísticas y de ilusiones. Puede que para otros sólo cuente la realidad...

CARTAS DE LOS LECTORES

El teléfono en Martín Muñoz de la Dehesa

Sr. Director:

No es el lamento de una persona, es el sentir de todo un pueblo, que por el hecho de ser pequeño, estamos en el más absoluto de los abandonos referente al teléfono.

Se trata de Martín Muñoz de la Dehesa; somos 50 vecinos con un teléfono público instalado en una casa particular para todo un uso, se entiende, tanto para las llamadas que tenemos que realizar, como para las que hacen desde el exterior.

Se han hecho gestiones, pero todo ha sido inútil, y la contestación que ha dado la Compañía Telefónica Nacional de España a la última gestión, es que no puede instalar los teléfonos a precio normal porque el censo no llega a 300 habitantes; si queremos, los instala por más de 200.000 pesetas cada teléfono, porque el punto más cercano es Arévalo, que en línea recta está a unos 3 kilómetros aproximadamente. Pero se da la circunstancia de que Rapariegos

está de Arévalo a unos 8 kilómetros y han puesto los teléfonos a precio normal, pasando líneas por el término de este pueblo, e incluso delante de algunas viviendas; y yo me pregunto ¿por qué esta discriminación? ¿es que los habitantes de Martín Muñoz de la Dehesa somos ciudadanos de tercera categoría? No nos tenemos por tal, ni nos tienen para ciertas cosas, léase contribución, Seguridad Social, etc., etc., para esto tampoco tienen en cuenta el número de habitantes ¡plástima!

A todo esto, ¿qué hacen las autoridades provinciales?. Las locales parece que ya no pueden hacer más. Si la solución está en hacer una segunda Fuenteovejuna, habría que plantearse ¿O es que por ser el último pueblo de la provincia no nos consideran segovianos? Que lo digan, pues quizá en otra provincia nos considerarían, a pesar, y quizá por ello, de ser tan escaso el número de habitantes. **Ana María Gallego**

¿LLEGARA LA SANGRE AL RIO?

Cuentan los sociólogos, de lo sencillo que resulta interesarnos a los humanos sobre temas concretos y próximos, en contraposición a la dificultad que entraña motivarnos sobre asuntos abstractos o lejanos.

Una conversación acerca de una persona conocida por todo el auditorio, suscitará mucho más interés y participación (aunque sea para oponerse al hecho mismo de conversar sobre ella) que si el tema a tratar es «las ciudades japonesas» o «las sendas de la Mística».

En el plano sentimental es también comprobable, como nos afecta más la enfermedad de un vecino que 100 muertes acaecidas en un país lejano.

Estas cavilaciones vienen a cuento de unos hechos, que motivados por la necesidad imperiosa de sangre, se repiten a diario en nuestros hospitales.

A veces, es preciso informar a un enfermo de que su intervención quirúrgica, programada para unos días después, sólo será posible si se produce una donación de sangre. La respuesta es habitualmente positiva y antes del plazo previsto amigos y familiares realizan la aportación precisa.

Algo parecido sucede ante las catástrofes de todo tipo, que muchas veces se acompañan de decenas o cientos de heridos. Nada más hecha la solicitud de donantes, e incluso antes, la

RELATO GUANCHE

José Galache Alvarez

Hay una isla hermosa y bella en el archipiélago canario que por contraste, en los primeros atlas se la denominaba «Isla del Infierno», acaso por la constante erupción en aquella antigüedad, del ayer, volcán y hoy, célebre montaña del Teide, a quien por su majestuosidad y su significación, los isleños, apellidan «Padre Teide».

Abreu Galindo, eminente historiador afirma que en el año 1632, sus habitantes la llamaban «Achinech en su propia lengua y común hablar». Según los filólogos, «Achi» era el prefijo que usaban los indígenas para indicar su filiación y «nech» el gentilicio de las primeras tribus pobladoras de las islas, otros hablan de «tener», equivalente a montaña e «ife» blanco. Sea cual fuere el origen del apelativo, hoy Tenerife es el nombre de una de las islas más bonitas de este hemisferio, y sus hijos mantienen el honor y la honra de ser «Guan-ches» que quiere decir «Hijos de Tenerife».

Muchas veces he visitado esta isla, he recorrido las Cañadas, para venerar al Padre Teide en la solemnidad de aquel cielo de latitud cercana al ecuador. Muchas veces me he acercado a La Laguna, ciudad severa, doctrinal, universitaria y con sede episcopal, o a la Orotava, con sus tres conventos masculinos, dominicos, agustinos y franciscanos, donde hasta hace poco tiempo el expediente de limpieza de sangre perduraba para ingresar, y los femeninos de San José y San Nicolás, en los que tantas jóvenes entraban porque la dote monástica era menor para la fortuna del mayorazgo, también me he apostado a la sombra del milenarismo drago en el cod de los Vinos, o en Garachico, el puerto famoso de ayer y hoy célebre por el gusto de saborear la mejor «sama» al horno.

La Historia de Tenerife, es historia de conquistas y es historia de lealtades y abandonos. Los reyes guanches son llamados «menceys» o «menceyes», y la isla fue primeramente descubierta y colonizada por don

Alonso de Lugo, todos los «menceys» de la isla se pusieron de acuerdo para oponerse a la conquista, pero cuatro de ellos, el de Güimar, el de Daute, el de Abona y el de Icod, halagados por la avaricia, abandonaron la coalición. Quizá sea por eso, por lo que su figura silenciosa y acaso arrepentida, suplicante al cielo, vestidos con los cueros de cabra, con los «tamarcos» largos, y sosteniendo en sus manos el fémur real, están en estatua de mármol en el obelisco al pie de la Virgen de la Candelaria, patrona de Tenerife.

En uno de estos viajes, leyendo a Sabino Berthelot, un marino francés, enraizado en Tenerife y autor de una Historia de las Islas Canarias, libro encantador, recientemente reeditado, con sus célebres «Miscelaneas», entré en deseos de recrear su relato, conociendo una cueva, como la de Herques famosa, donde pudiera contemplar una momia guanche. Fue difícil convencer a mis amigos para conseguir estos deseos. Hablar en pleno Puerto de la Cruz, en el paisaje cesarmanriqueño, entre las redondas piedras blanqueadas del Lago Martiánez del otoño tinerfeño, hablar de momias de siglos pasados, ciertamente tenía un contraste y un acento negrológico.

Al fin alguien me presentó a un guía que conocía algunas de estas cuevas y con él haríamos el intento. Nada aseguraba, pues eran años los que habían transcurrido desde la última ocasión. Elegimos el día y la hora y comenzamos nuestra aventura. Mi guía conocía bien el monte, yo miraba hacia el Teide, mientras él me indicaba al aire contrario, hacia el Roque Noble. El paisaje cada vez se hacía más sorprendente y más singular, piedras enormes, basálticas unas veces y otrora rojizas. Al fin descubrí varias oquedades y, una de ellas fue la que me señaló el guía. Para contemplar el «xaxo», nombre que el guanche daba a las momias, era preciso arrastrarse por el suelo y penetrar en la cueva. Adiviné el «fogal» o cocina y siguiendo a mi compañero de

viaje, me arrastré por las lajas y un fuerte olor, distinto a todos los que había percibido me invadió, al mismo tiempo que quedé sorprendido y perplejo, allí cubierto con un «tamarco» del que se desprendían briznas cada vez que acercábamos nuestra respiración, estaban un montón de huesos, una momia, Guanche, bastante bien conservada.

Tan ensimismado quedé que no distinguí que las luces que portábamos, empezaban a parpadear dejándome en completa oscuridad, mi guía salió rápidamente al exterior a reponer las linternas. Pero en aquella oscuridad y en aquel silencio sepulcral, adiviné que la momia, el «xaxo» hablaba, yo quise escuchar que era «achicaxna» es decir villano, pero intentó ser «achimencey», es decir noble, pero cuando el «faican», la gran dignidad, solicitó en el «tagoror», lugar de las grandes reuniones, la respuesta del pueblo a su deseo de ser noble, una mujer levantó su voz, recusándole por haber sido descortés con ella, y la contestación del pueblo fue negativa, y entonces el «faican» le cortó el largo cabello, dejándole «trasquilado».

Pronto regresó el guía con luces y a la claridad noté que la momia, el «xaxo», seguía allí, arropado con el «tamarco», en el sueño de los siglos.

Nada dije al guía en el tornavíaje. El escenario de roques, de luz y de mar, con Santa Cruz abajo y el Teide a mi izquierda, sumergiéndose el Sol en el Atlántico inmenso, con las carreteras que venían de las Playas de las Américas, llenas de luces zigzagueantes, ponía un contrapunto a mi pensamiento que no olvidaba a aquella mujer que impidió al guanche villano ser noble, ser «achimencey», por ser descortés. Que extraordinaria cultura que hace siglos ya exigía ser cortés para ser noble. Que bien tiene aprendido este pueblo esa necesidad y que gala hace de ello, este Tenerife de hoy, cosmopolita, cordial, amable y perennemente cortés y agradecido:

respuesta suele ser masiva y parece estar en relación directa con la proximidad geográfica al lugar del suceso.

Por el contrario, las llamadas regulares para donaciones ordenadas y metódicas (LAS VERDADERAMENTE EFICACES) no obtienen casi nunca la totalidad del efecto deseado.

Parte de las causas de este fracaso hay que atribuir las a lo referido al principio, otras se deben a la ignorancia (disculpable por ser un tema técnico) sobre algunos puntos, que vamos a intentar aclarar.

En Cirugía y Traumatología de Urgencias, tanta importancia tiene la rapidez en detener una hemorragia severa como la pronta reposición del volumen de sangre perdido. Si consideramos que el tiempo empleado en extraer, preparar y analizar una bolsa de sangre de un donante,

para que pueda ser utilizada con ciertas garantías, oscila entre 30 y 60 minutos (y no incluimos ni el tiempo empleado en localizarle ni el de personarse en el Banco de Sangre), y lo contraponemos con el caudal de sangre por minuto que puede manar por un brazo, hígado o arteria de gran calibre lesionado, puede fácilmente deducirse que el no disponer en el momento del ingreso del enfermo o del traumatizado de una reserva de sangre del grupo idóneo, puede retrasar su recuperación durante un periodo de tiempo muchas veces incompatible con la vida. Y esto es igualmente aplicable al grupo de enfermos con cuadros hematológicos severos que requieren, muchas veces con apremiante urgencia, transfusiones de sangre completa o de algunos de sus componentes.

Es por tanto necesario que todos adquiramos el convencimiento de que, sin desmerecer esas donaciones motivadas por el afecto familiar o circunstancias dramáticas colectivas, es necesaria la donación regular y sistematizada por todas las personas aptas para serlo.

No debería ser necesario mencionar a estas alturas de la evolución humana, que salvo los excluidos por motivos médicos o religiosos, todo el resto de la población debería figurar en el Registro de su Banco de Donantes local, con el compromiso moral de acudir a su llamada, en el convencimiento de que ésta nunca se producirá de no ser estrictamente necesaria y respetando siempre unos plazos de recuperación del donante científicamente establecidos.

F. J. SERRANO

Inauguradas esta mañana las jornadas «Universidad y Economía Social»

«El buen gerente de cooperativa sólo puede salir de la Universidad», dice el director general de Cooperativas

Las primeras autoridades provinciales han inaugurado esta mañana las jornadas «Universidad y Economía Social», organizadas por la Dirección General de Cooperativas del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, que preside el propio titular, Sebastián Reyna Fernández, a quien acompañan otros altos cargos de su departamento, entre los que se encuentran el segoviano Alejandro Barahona, subdirector general del Fomento Cooperativo.

Las jornadas, que tienen lugar en el Parador Nacional de Turismo, son las primeras que organiza la Administración y van a abordar, en tres sesiones, diversos aspectos relacionados con las instituciones: Universidad y Cooperativismo. Serán clausuradas mañana.

La sesión de hoy se ha centrado en el análisis del concepto y caracteres de la economía social, entendiendo como aquel sector de la economía protagonizada por la Asociación de Trabajadores o Consumidores para crear empresas en las que se sustituye el interés particular por el social, que funcionan con mecanismos democráticos de autogobierno y con el control de los excedentes por los asociados, según se explicó ayer en conferencia de prensa por los propios organizadores de las referidas jornadas.

En unas declaraciones a nuestra redacción, Sebastián Reyna dijo que el buen gerente de cooperativa sólo puede salir de la Universidad, «pero, para ello, hay que darle, además, una formación cooperativa en la Universidad para que pueda ser un buen director de estas sociedades».

Reyna, añadió que el cooperativismo puede ofrecer a la Universidad una práctica muy interesante que es la de la solidaridad en el esfuerzo a la hora de constituir una empresa y de que «en nuestro país, también son posibles las empresas aunque

no haya un capital con intereses lucrativos detrás de ella».

Sebastián Reyna no pudo calibrar los puestos de trabajo que ofrecen las cooperativas, política, sin duda, de apoyo a los empleos ofrecidos por el Gobierno, aunque precisó que el cooperativismo, de forma directa o indirecta, puede crear empleo. «Solamente para el trabajo asociado contamos en este momento con 1.600 millones de pesetas como subvención de intereses para una masa financiera en el Instituto de Crédito Oficial de 8.000 millones de pesetas».

EL COOPERATIVISMO EN SEGOVIA

En la reunión con los informadores, los organizadores de las jornadas ofrecieron el siguiente documento en relación con el cooperativismo de Segovia:

Las 116 cooperativas en funcionamiento en Segovia al 31 de diciembre del pasado año representan el 7 por ciento del total de cooperativas en Castilla y León, y el 0,6 por ciento del

total de las cooperativas en España.

Por clases de cooperativas, destacan las de viviendas, campo y trabajo asociado con 45, 34 y 28 cooperativas respectivamente, lo que traducido a porcentajes, supone el 39 por ciento, el 29 por ciento y el 24 por ciento del total.

En Castilla y León, estos porcentajes son 40 por ciento para campo y 26 para viviendas y trabajo asociado.

En España son 40 por ciento para trabajo asociado, 26 para campo y 20 para viviendas.

Dentro de la clase campo destacan en Segovia las cooperativas de explotación comunitaria que representan el 50 por ciento de las cooperativas de dicha clase.

En las cooperativas de trabajo asociado, destacan las dedicadas a las industrias de confección y de la madera, agrupando a más del 40 por ciento del total de las mismas.

Respecto al tamaño de la cooperativa del campo, cabe resaltar el hecho de que una gran mayoría (85 por ciento) no alcanzan la cifra de 100 socios, y sólo 2 cooperativas sobrepasan el millar de socios (Cooperativa Agropecuaria Provincial y Cooperativa Provincial Avícola y Ganadera Segovia «Avigase»).

Más del 90 por ciento de las cooperativas de trabajo asociado tienen menos de 25 socios, dentro de esta clase la cooperativa «Unión Trillera» agrupa a cerca de 200 socios.

En cooperativas de viviendas, 7 cooperativas tienen un número de socios superior a 100. La cooperativa de viviendas «Pío XII» cuenta con 2.000 socios.

Respecto a la antigüedad de las cooperativas hay que significar que el 70 por ciento de las cooperativas de trabajo asociado han sido creadas a partir de 1980.

El Montepío de Camareros reparte los beneficios de la becerrada

El Montepío de Camareros, una vez realizada la liquidación de los ingresos y gastos producidos con motivo de la organización de su tradicional becerrada, ha procedido a realizar un reparto de los beneficios entre centros asistenciales segovianos. Miembros de la junta directiva del Montepío han efectuado las visitas para entregar donativos en las cantidades siguientes: A las Hermanitas de los Pobres, 35.000 pesetas; a APADEFIM, 35.000; al Hospital de la Misericordia, 10.000; a Cruz Roja, 10.000; a Cáritas Diocesana, 10.000; a la residencia de ancianos El Sotillo, 10.000. En total han distribuido 110.000 pesetas.

Sentencia de la Audiencia en el caso del incendio de «Ladreda 25»

La Audiencia Provincial ha dictado resolución ante el recurso de apelación que en su momento se presentó contra la sentencia dictada por el Juzgado de Instrucción número 1 en el juicio celebrado por causa del incendio ocurrido en la discoteca «Ladreda 25» el 2 de octubre de 1978. Dicho incendio se produjo mientras se efectuaban obras de mejora en el local y en el suceso hubo dos trabajadores muertos y otro quedó con lesiones graves.

El recurso fue interpuesto por uno de los responsables subsidiarios, Félix Arribas de la Cruz, y ahora la Audiencia confirma, en su esencia, la sentencia del Juzgado, si bien modifica a la baja el importe de las in-

demnizaciones. Se condena a Calixto Gómez Manzanera como autor de una falta de simple imprudencia temeraria, de la que resultaron muertes y lesiones, a la multa de 15.000 pesetas, al pago de las costas y con carácter principal, al abono de indemnizaciones a los herederos de los fallecidos (que eran Pedro Cañas de la Orden y Antonio Gil de Andrés), por importe de dos millones de pesetas en cada caso, y de cuatro millones al herido grave, Juan Ignacio Davia San José. El abono de estas indemnizaciones se hará subsidiariamente en primer lugar por Cromados Segovia y en segundo lugar, también con carácter subsidiario, por Félix Arribas de la Cruz.

La reforma del Código Penal no ha influido en el aumento de la delincuencia

Interesante debate sobre la Administración de Justicia y la seguridad ciudadana en el Colegio Universitario

Con la única ausencia del que fuera director general de Instituciones Penitenciarias, Carlos García Valdés, se celebró ayer la proyectada mesa redonda en torno al Derecho Penal y la seguridad ciudadana. Un tema que había despertado enorme interés, como lo confirmó el salón de actos del colegio, completamente abarrotado de público. La existencia o no de relación entre una liberalización del Código Penal y una mayor inseguridad ciudadana fue el tema clave del debate y uno de los puntos en que hubo total acuerdo por parte de los ponentes: esa relación no existe o, al menos, es mínima.

Así lo confirmaba posteriormente, en declaraciones a nuestra Redacción, Pedro González Gutiérrez-Barquín, secretario general técnico del Ministerio de Justicia:

«La influencia en cualquier reforma, liberalizadora o no, del Código Penal sobre la seguridad ciudadana es una influencia limitadísima, por no decir inexistente. Los problemas de dicha seguridad derivan de otras situaciones como la situación socioeconómica, el paro, el consumo de estupefacientes etc. El Derecho Penal debe ser la última razón a la que debe acudir y debe respetarse, por encima de todo, el principio de intervención mínima. Antes de acudir al Derecho Penal hay que acudir a otras medidas para evitar la inseguridad ciudadana y la delincuencia».

En este sentido, para el señor González, la reforma recientemente introducida en la anterior reforma del Código no debe interpretarse como una marcha atrás:

«No es una marcha atrás por cuanto los principios constitucionales que la primera modificación trataban de impulsar se siguen respetando. Lo que pasa es que a lo largo de un año se habían detectado errores en la reforma como la no posibilidad de decretar la prisión provisional en los supuestos de delitos de arresto mayor o como el supuesto de que el juez tenga libre criterio para decretar si existe fianza o no».

El paro y la drogadicción se perfilaron desde el principio como dos de las causas principales de aumento de inseguridad ciudadana. Al menos de lo que tácitamente se entendió en el debate como inseguridad: los delitos relacionados con la propiedad y sus consecuencias en la integridad de las personas, para no hablar de otros —como los atentados contra la salud pública o los fraudes a gran escala— que suelen quedar fuera de ese concepto de «inseguridad».

El profesor Gimbernat fue el primero en dejar claro que la liberación del código no era la causa del aumento de los delitos, «teniendo además en cuenta que los delitos violentos (violación, homicidio, terrorismo) siguen teniendo las mismas penas que antes de 1983».

Afirmación que fue corroborada por sus compañeros de mesa. El catedrático Rodríguez Ramos tras poner de relieve que es difícil precisar el concepto de seguridad ciudadana, destacó que la sensación de inseguridad era fomentada en ocasiones desde los medios de comunicación y que podía convertirse en un instrumento político para desacreditar a quien esta en el poder.

El fiscal de la audiencia de Segovia, Mariano Fernández Bermejo, fue más lejos al afirmar que se ignora profundamente la relación entre el derecho penal y la seguridad ciudadana. El mantenimiento del Código Penal —dijo— ha de pasar por la construcción de un sistema de garantías. El Derecho Penal no cumple hoy su finalidad porque el vehículo institucional encargado de aplicarlo —la Administración de justicia— es una inutilidad, un insulto para un pueblo que quiere funcionar. El sistema de justicia hoy es inaceptable e insufrible».

Más tarde, a preguntas de uno de los asistentes, el fiscal dio cifras en torno a la delincuencia juvenil en Segovia. Del total de detenciones practicadas en la capital durante el pasado año un 47,36% fueron a menores de veinte años. De ellos, un 15% tenían menos de 16 años. Cifras que coinciden con la de los porcentajes a nivel nacional.

Aunque se dejó sin respuesta el tema de la contradicción que supone el hecho de que la mayoría de edad legal sea los 18 años y la de edad penal sea los 16, si se estuvo de acuerdo, al menos por parte del fiscal de la Audiencia, en que a los tribunales suele llegar sólo la delincuencia de los grupos marginales. «El 65% de los delitos son contra la propiedad lo que quiere decir que roba el que no tiene porque cuando lo hace el que tiene y quiere más no llega a los tribunales ya que la sociedad tiene otros sistemas de control y de filtros».

Alrededor de las diez de la noche el moderador, Manuel Cobo del Rosal, puso fin a las intervenciones y al coloquio, en el que hubo un alto grado de participación de los alumnos.

A.T.



VIII ANIVERSARIO
EL SEÑOR

**D. Fernando
Domínguez
Rodríguez**

(Matador de toros)

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 30, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

LA FAMILIA Y LOS COMPONENTES DE LA TERTULIA AMIGOS DE FERNANDO DOMINGUEZ,

Ruegan la asistencia al citado funeral.

SE TRASPASA

Vivienda y local comercial propio para RESTAURANTE BAR. Plaza 4 de Agosto, 2 (junto Plaza Mayor). Informan: Plaza del Potro, 1, bajo



AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 30 de noviembre

Van 335 días, faltan 31.
Sol, de 8,21 a 17,52.

SANTORAL

Santos: Andrés, Maura, Cástulo, Saturnino, Constancio, Zósimo y Troyano.

PENSAMIENTO

«La paz más desventajosa es mejor que la guerra más justa.» (Erasmus).

FARMACIA DE GUARDIA

Atienza Silvestre. José Zorri-lla, 127.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 28

Con cien mil pesetas

8.895

Con cinco mil pesetas, los terminados en

895

Con quinientas pesetas, los terminados en

95

Con cincuenta pesetas, los terminados en

5

Aproximaciones de 1.250 pesetas a los números

8.894 y 8.896

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión, 680,6 m / m. — Viento del este.

Temperatura máxima, 15°.

En la mañana de hoy

Presión, 677 m / m.

Viento en calma.

Temperatura mínima, 4,6°.

Temperatura a las 10, 7°.

NECESITO persona introducida gremio ganadería

Informes:
Teléfonos 91 - 262 04 12
91 - 411 35 66

Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes, que los textos de publicidad deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

EXPOSICIONES

TORREON DE LOZOYA

«Paisajes y caricaturas», de Antonio Moragón. Hasta el 16 de diciembre.

— «El Egipto Faraónico» de Asociación Cultural Nueva Acrópolis.

— «Tamaño, estructura y forma ideal de los futuros asentamientos humanos». Ferenc Z. Lantos, Dr. Arquitecto. Hasta el día 2 de diciembre.

CAFETIN «AGUAS BLANCAS»

Pinturas de Antonio Páez. Hasta el 24 de diciembre.

CULTOS

EN HONOR DE SANTA BARBARA

La Asociación de Señoras de Santa Bárbara de los Artilleros ha organizado el acostumbrado triduo en honor de la santa, que tendrá lugar en la iglesia de San Miguel. Será a las 7,45 de la tarde los días 30 de noviembre y 1 y 2 de diciembre, con rosario, triduo, misa y homilía.

El día 4, misa solemne a las 12 y el 5, a las 12,30, misa de difuntos, también en el mencionado templo.

EN SAN JUAN DE DIOS

En la iglesia del convento de San Juan de Dios se celebrará, del 30 de noviembre al 8 de diciembre, la novena en honor de la Inmaculada Concepción. Todos los días, a las 7 de la tarde, exposición, rosario y novena.

El día 8 de diciembre, a las 9,30 de la mañana, misa cantada, seguidamente, exposición del Santísimo, que quedará de manifiesto hasta los cultos de la tarde, también a las 7.

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES

Hoy 7,30 y 10,30. ¡¡ESTRENO!! Todos los públicos. 5 OSCARS LA FUERZA DEL CARIÑO Con Shirley MacLaine, Jack Nicholson y Debra Winger

VICTORIA

Hoy a las 7 y 10,30. PROGRAMA DOBLE ITALIA EN PIJAMA Comedia italiana. Clasificada «S» CAVERNICOLA Comedia con Ringo Starr y Bárbara Bach

Renovación Carismática

(Grupo de Segovia)

Todos los sábados a las 8 de la tarde se reúne en Asamblea de Oración en el Convento de Reparadoras.

Si vienes a orar con nosotros, serás bien recibido.

CONFERENCIAS

ORGANIZADA POR EL COLÉGIO DE ABOGADOS

Mañana, viernes, a las 7,30 de la tarde, va a tener lugar una conferencia organizada por el Ilustre Colegio de Abogados de Segovia y su Grupo de Abogados Jóvenes. Será en el salón de actos del Colegio Universitario «Domingo de Soto» y estará a cargo de Eduardo Galán Corona, catedrático de Derecho Mercantil de la Universidad de Salamanca. Hablará sobre «Consideraciones sobre el proyecto de ley cambiaría y cheque».

AVISOS

«ASOCIACION DURATON»

Mañana viernes, a las 8 de la tarde, en la Delegación de Cultura, tendrá lugar la asamblea general de socios de la «Asociación Duratón».

PUBLICACIONES

«AHORRO»

La ley de reforma de las cajas de ahorros en Francia, «La informática, pasaporte industrial para el siglo XXI», el ahorro en Latinoamérica y la crisis económica y financiera internacional son algunos de los temas que publica el nuevo número de «Ahorro», revista que edita la Confederación Española de Cajas de Ahorros. Incluye también sus secciones habituales de humor, cultura en las Cajas de Ahorros, etc.

«AYUNTAMIENTOS DEMOCRATICOS»

El Plan Insular de Residuos Sólidos de Tenerife y la problemática en torno al mismo es el tema del reportaje que presenta en portada y que amplía en páginas interiores el número 42 de la revista «Ayuntamientos democráticos» que acaba de publicarse. Además, inserta otros trabajos sobre la ley de bases en comisión, las elecciones loca-

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O + 2	O + 43
O - —	O - 3
A + 4	A + 43
A - —	A - 10
B + 1	B + 8
B - —	B - 2
AB + —	AB + 6
AB - —	AB - 2
Total 7	Total 117

NECESIDADES PRIORITARIAS

O—

Horario de DONACIONES en el Hospital General de la Seguridad Social:

Mañanas: De 9 a 13,30 horas.
Tardes: De 17,30 a 20 horas (De lunes a sábado).

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SE DICTAMINA FAVORABLEMENTE LA CONCESION DE VARIOS SUPLICATORIOS

Madrid.—La Comisión de Suplicatorios emitió ayer dictamen favorable a la concesión de los suplicatorios contra los diputados Santaló y Ayguadé, de la Esquerra, y Ruiz Lecina, socialista, reclamados por jueces militares de Cataluña. El dictamen ha sido redactado en los términos habituales. Respecto al del señor Marial, se examinó su caso, sin que recayera acuerdo porque, al parecer, el caso no es análogo al de los ya concedidos.

Respecto al de Bruno Alonso, quizá había alguna vacilación hasta ahora, porque los testimonios contra él eran más bien policiacos y de autoridades gubernativas; pero la Comisión ha recibido un nuevo oficio del juez militar de Santander, que contiene ya una acusación más terminante. Se trata del testimonio de una carta suscrita por el diputado socialista, carta que fue hallada en el registro del domicilio de Juventudes Socialistas. En la carta se recomienda a las Juventudes que no descuiden la instrucción militar, pues serán necesarios los esfuerzos para la revolución.

Con este motivo, la Comisión ha citado de nuevo a Bruno Alonso para escucharles hoy. También oirá en la cárcel a Hernández Zancajo, y probablemente hoy tomará nuevos acuerdos sobre los suplicatorios pendientes.

les en la nueva ley electoral, la política de comunicación en la Administración Local, etc. También incluye un suplemento dedicado al Proyecto de Ley de Régimen Electoral General.

20,00 Informativo de las 8.
20,20 En punta.
20,45 Música y noticias.
22,10 Onda pesquera.
22,30 Información local.
22,40 Angel Alvarez.
23,00 Hora 25.
00,30 El loco de la colina.
03,03 De la noche a la mañana.
Coincidiendo con las horas informativos SER.

tve

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15.00 Telediario.
15.35 La vida de Berlioz.
16.35 La tarde.
17.25 Un país de Sagitario.
17.50 ¡Hola chicos!
17.55 Barrio Sésamo.
18.25 El kiosco.
18.50 Informativo juvenil.
19.00 Micky y Donald.
19.30 Disco visto.
20.00 De película.
20.30 Telediario.
21.05 Ninette y un señor de Murcia.
21.45 Ahí te quiero ver.
22.45 Paisaje con figuras.
23.35 Telediario-3.
23.45 Teledporte.
23.55 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

19.00 Agenda.
19.10 Puesta a punto.
19.30 Arco iris.
19.45 Arte y tradiciones populares.
20.00 Leo contra todos.
21.00 Fila 7.
22.05 Cine club.
24.00 Telediario 4.
00.30 Despedida y cierre.

Radio Segovia

PARA MAÑANA

6.00 El despertador.
7.00 Matinal SER.
8.30 Cosas de Segovia.
9.03 Onda media. Aquila SER.
9.25 A ti, mujer.
9.30 Onda media. Aquila SER.
9.55 El tiempo.
10.03 Onda media. Aquila SER.
10.25 Telescopio.
10.30 Onda media. Aquila SER.
10.55 Telescopio.
11.03 Onda media. Aquila SER.
11.30 La saga de los Porreta.
11.45 Segovia en directo.
14.15 Regional: Castilla-León.
14.30 Informativo de las 2,30.
15.00 Segovia a las 3.
15.45 Su programa.
16.30 Mañana también comemos.
17.03 Cita a las cinco.
18.03 Tardes sin fronteras.
19.30 Santo rosario.

RADIO SEGOVIA F.M.

6.00 Simultáneo O.M.
9.03 Cosas de Segovia
10.03 Encuentros en la Radio
13.00 Los 40 principales
22.50 Ultimo informativo local
23.00 Hora 25
El deporte
La trastienda
00.30 El loco de la colina
3.03 De la noche a la mañana

Rne

PROGRAMACION REGIONAL

09.05 «Castilla y León a las nueve y cinco».
13.05 «Panel Trece». Deportes. Reportajes. Informativo (13.30 h)
15.05 «Si yo te contara»
18.05 «Castilla y León a las seis y cinco».

antena3 FM 94.8

PARA MAÑANA

7.00 El primero de la mañana.
8.30 Segovia ciudad abierta.
9.05 Viva la gente.
10.30 Vamos de compras en el expés de Antena 3.
10.45 Viva la gente.
12.05 Antena de Segovia.
14.05 Segovia ciudad abierta.
14.32 Deportes en Antena 3 de Segovia.
15.00 Crónica 3.
15.30 Volver a empezar.
17.05 Los 33 en Antena de la tarde de Segovia.
21.00 Barbacoa.
22.03 La salud es lo que importa
23.00 Hora cero.
23.57 Información comercial.
24.00 Supergarcía en la Hora 0. Polvo de Estrellas.
4.00 Volver a empezar. Repetición.
5.30 Supergarcía en la Hora 0. Repetición.
Coincidiendo con las horas, informativos de Antena 3.

PROGRAMACION SEGUNDO CANAL. 97,06.
Canal musical De 9 a 24 horas.

MÚSICA

EL DOMINGO, LA ORQUESTA SINFONICA DE ASTURIAS

El domingo próximo habrá nuevo concierto musical. Esta vez organizado por la Delegación Territorial de Cultura, con la colaboración de la Sociedad Filarmónica de Segovia. Se presentará en nuestra ciudad una agrupación recientemente creada en Oviedo con el nombre de Orquesta Sinfónica de Asturias, que acaba de iniciar su primera gira. El concierto tendrá lugar en la iglesia del Seminario, a las 8 de la tarde, con un interesante programa.

AVISO DE LA FILARMONICA

La Sociedad Filarmónica nos ruega que informemos a sus socios interesados en asistir al concierto de la Orquesta Sinfónica de Asturias, que pueden solicitar invitaciones en Armería El Carmen, durante horas de comercio.

Señalización vertical en las carreteras de la provincia

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.— El MOPU, a través de la Dirección General de Carreteras, ha adjudicado la señalización vertical de las carreteras N-I, de Madrid a Burgos, N-VI de Madrid a La Coruña y N-403, de Toledo a Valladolid, a la empresa: Balizamientos y señalizaciones, S.A.

Dicha obra adjudicada está incluida en el Plan General de Carreteras 1984 y su importe asciende a 13.190.000 pts.

60 millones de pesetas para dotación de material a centros de salud

La Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Bienestar Social, ha aprobado la inversión de cerca de 225 millones de pesetas para la realización de obras y dotaciones a consultorios locales y centros de salud, y 144 millones de pesetas para realizar obras y dotar laboratorios de consumo.

En nuestra provincia, de esta inversión se van a beneficiar 4 centros de salud, 8 centros de guardia y 92 consultorios locales.

En Segovia, por lo que se refiere a su cuantía, excepción hecha del mobiliario general (mesas, sillas, máquinas de escribir, armarios, etc.) para el que se han previsto cerca de 12 millones de pesetas, cabe destacar el apartado de material clínico, con más de 9 millones de presupuesto. Gracias a esta inversión, los centros de salud y los consultorios locales de las zonas de salud aprobadas, quedarán perfectamente dotados del material necesario para su buen funcionamiento.

Asimismo, se dota a todos los sanitarios incluidos en estos consultorios de un maletín clínico, inexistente en muchos casos.

Por lo que se refiere al capítulo de radiología, la inversión prevista se eleva a cerca de los 16 millones de pesetas. Asimismo, se ha presupuestado la compra de vehículos para el transporte de los miembros de los equipos de atención primaria.

Estas son algunas de las principales inversiones que va a realizar en breve la Consejería de Bienestar Social para la dotación de material a los centros de salud y consultorios locales.

En total se invertirá en la provincia de Segovia, por los conceptos expuestos un total de más de 60 millones de pesetas.

LABORATORIOS DE CONSUMO

En el capítulo de laboratorios de consumo, la Consejería invierte 144 millones de pesetas. Estas inversiones van destinadas a obras y/o dotaciones de

mobiliario a los laboratorios que se ubicarán en cada una de las capitales de provincia, excepción hecha de Burgos (ya en funcionamiento) y Zamora (totalmente dotado).

Por lo que se refiere a mobiliario de laboratorio, las inversiones previstas son en Segovia, 4.329.560 pts.

En cuanto a obras, cuyo presupuesto total asciende a más de 18.000.000 de pts., corresponden a Segovia 2.300.000 pts.

Sólo en el apartado referente a material de laboratorio (instrumentos), la inversión supera los cien millones de pesetas. A Segovia le corresponden por este concepto cerca de 7 millones de pesetas.

Creación de un premio nacional de dibujo infantil

Por la familia del
señor García Herranz

El Casino de la Unión, en hoja informativa a sus socios, les da cuenta de que el reciente fallecimiento de su presidente, Alberto García Herranz, es el primero que se produce de una persona al frente de la sociedad desde la fundación de la misma, en 1835. Destaca su gran labor en el puesto y anteriormente como directivo, en la promoción de actividades del Casino, y anuncia una misa que, organizada por la sociedad, se oficiará mañana, a las 8,30 de la noche, en la iglesia de San Martín, por el alma del finado.

Asimismo se informa que la familia del señor García Herranz condecoradora de su gran cariño por los niños y los jóvenes, ha decidido crear un premio nacional de dibujo infantil, dentro de la Federación Nacional de Clubes y Casinos de España, a la que está incorporado el Casino, y cuyas bases se redactarán de acuerdo con la Federación Nacional mencionada.

VALDEVACAS DE MONTEJO

La concentración parcelaria, de utilidad pública

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil de Segovia.— Por real decreto de 5 de octubre de 1983 (BOE, de 2-11-83) se ha declarado de utilidad pública la concentración parcelaria de Valdevacas de Montejo.

Por el Iryda se ha redactado el Plan de Mejoras Territoriales y obras, el cual ha sido conformado por la comunidad autónoma de Castilla y León.

Este plan comparte una serie de obras en la red de caminos y red de colectores, que afectarán a los caminos principales con anchura de 6 m. y los secundarios con 5 m. de anchura. Un total de 40.110 metros lineales serán tratados y reformados.

Referido a la red de colectores la longitud a acondicionar será de 2.330 metros lineales.

El total del plan asciende a 38.930.375 pts., debiendo comenzarse las obras en 1985 y terminándose en 1986.

CANTALEJO

Poco interés por las actividades extraescolares del Instituto

El centro carece de instalaciones
imprescindibles

(REYNALDO MUÑOZ y JESUS LEBRERO, CORRESPONDENTES).

Las actividades extraescolares en el I.N.B. de Cantalejo parecen ser algo que, al menos a corto plazo, no tiene perspectivas de cuajar.

«Durante el curso pasado ya se intentó que en este centro se pusieran en marcha una serie de actividades, pero en honor a la verdad, hay que decir que este intento constituyó un auténtico fracaso. Para evitar en lo posible la repetición del hecho, al inicio de este curso 84/85 se procedió a hacer una encuesta entre los alumnos acerca de las actividades que les gustaría realizar. Los resultados arrojaron un alto índice en cuanto a deseos de participación, pero a la hora de la verdad, la asistencia y colaboración necesarias para la formación y el mantenimiento de los grupos ha ido paulatinamente disminuyendo. Únicamente funcionan y encuentran respuesta por parte de los alumnos las charlas-coloquio que se vienen dando (tocando temas como son el comunismo y el anarquismo), y una clase de solfeo, orientada en lo posible a la formación de un coro.

Esta situación es explicada por algunos profesores como la respuesta lógica de un alumnado que, en ningún momento en que se le ha pedido colaboración, ha dejado de dar pruebas de una pasividad y una falta de iniciativa tales que ya se ha convertido en característica.

El centro, por medio de la A.P.A., que por cierto está aún en periodo de consolidación, hallándose funcionando únicamente una junta gestora y en espera de la formación en fechas próximas de un consejo de dirección y de una junta económica, ha pedido a los padres que procuren formentar el interés de sus hijos en algún tipo de actividad.

Por otra parte, y ya metidos

en el tema del Instituto, nos permitimos preguntar al secretario sobre su situación económica, a lo cual respondió que con el presupuesto de que se dispone apenas se puede hacer nada. Este ronda el millón y medio de pesetas, del cual prácticamente el 70% es destinado a sufragar los gastos de calefacción con lo que cada seminario viene a disponer de unas 10.000 pesetas, cifra ésta harto insuficiente para llevar a cabo cualquier tipo de actividad a nivel de estudios.

El centro carece de una serie de instalaciones imprescindibles como pueden ser un gimnasio, unos vestuarios, un salón de actos, así como una biblioteca en condiciones, pues los escasos ejemplares de que se dispone —el presupuesto no da para más— se encuentran «apiñados» en una pequeña salita de muy reducidas dimensiones. Asimismo, la dotación de material para los laboratorios de Ciencias, y de Física y Química, no pasa de la mediocridad.

Todos esperan que alguna vez se produzca el «milagro» de que el alumnado participe, de que las cosas cambien... Pero, de momento, todo esto no es más que una esperanza sin visos a que deje de serlo.

Mañana, segundo aniversario de Antena 3

Celebrará mañana la fiesta de su segundo aniversario la emisora Antena 3 en Segovia. Dicha fiesta será a partir de las once y media de la noche, en la discoteca Florida, y en el curso de la misma se procederá a entregar los premios de los concursos convocados por la emisora: cuento, poesía y fotografía, con el lema «La radio», concurso que realiza en colaboración con la Caja de Ahorros.



PRIMER ANIVERSARIO
LA SEÑORA

Doña María Angela Prieto García del Muro

(Viuda de Germán González Escolar)

Que falleció en Segovia
el día 29 de noviembre de 1983

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de S. S.

D. E. P.

La misa que se oficie el sábado, día 1 de diciembre, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, será aplicada por el eterno descanso del alma de la finada.

Sus hijos, Germán, José-Luis, Antonio y Marily González Prieto; hijos políticos, Isabel de Miguel, Carmen Martos, Dioni Iglesias y Juan Redondo; nietos, hermanos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



PRIMER ANIVERSARIO
LA SEÑORA

D.^a Carmen García Marcos

Que falleció en Segovia
el día 30 de noviembre de 1983

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 30, a las 7,30 de la tarde, en la parroquia de Santo Tomás, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Su esposo, Clemente García Manjarrés; hijos, Francisco-Javier y María del Carmen; hija política, Pilar Martínez; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Subvenciones de la Junta para mancomunidades de municipios

Por casi 25 millones de pesetas

El Boletín Oficial de Castilla y León, número 53, publica la concesión de varias subvenciones, de las que se benefician algunos núcleos de nuestra provincia.

La primera de ellas es de 13.977.579 pesetas, para la Mancomunidad de Municipios del Pirón (Cantimpalos, Aldea Real, Mozoncillo y Carbonero el Mayor), para servicio de recogida de basuras con un presupuesto total de 34.943.949.

Mancomunidad de Obras y Servicios «La Pedriza», por seis y 4.400.000 pesetas, para caminos vecinales e instalación de servicio de limpieza con un presupuesto total de 15.000.000 y 11.110.000 pesetas. La Mancomunidad abarca Aldeonte, Barbolla, Castro de Fuentidueña, Castrojimeno, Castroserracín, Grajera, Navares de Ayuso, Navares de Enmedio, Urueñas y Valle de Tabladillo.

Por otra parte, se concede el título de «Agrupación de Defensa Sanitaria» a la de Cantimpalos, que engloba los términos municipales de la referida localidad y el de Escobar de Polendos.

PUBLICACIONES

En el último número del boletín informativo «Velloso» del Centro Cultural de Ayllón se recogen los pasos que poco a poco han hecho realidad la creación de la Biblioteca Pública Municipal. Como una más de las actividades del Centro Cultural, la Biblioteca se presenta con el principal objetivo de familiarizar al pueblo con la costumbre de leer «tanto más necesaria cuanto más cómodos nos estamos haciendo por culpa de la televisión, que exige poco esfuerzo por nuestra parte.

«El Tintero», la revista bimensual editada por la Asociación Cultural Fuenteblanca de Hontalbilla, en su número de otoño, llama la atención (en su editorial) sobre el abandono del tema ecológico. La falta de interés y despreocupación general por esa naturaleza ibérica que estamos destruyendo.

Inserta además, escritos referidos a economía, literatura, historia («Nuestra historia») y salud, en esta ocasión se trata el problema del alcohol. No faltan las habituales páginas de deporte y pasatiempos.

La Asociación Profesional de Representantes de Comercio de Segovia

Participó a sus asociados la celebración de Asamblea General Extraordinaria el próximo día 30 de noviembre a las 20 horas, en los locales de la nueva sede, sita en Paseo Ezequiel González, 15, bajo, agradeciendo la asistencia de todos.

VILLACASTIN

Se solicitará una biblioteca pública

(M.^a JESUS RUBIO y JUAN V. GARCÍA, CORRESPONSALES).

En fecha reciente se celebró sesión ordinaria de la Corporación Municipal.

En el apartado de correspondencia oficial, se dio lectura al escrito de Presidencia de la Junta de Castilla y León, por el que se comunicó a la Corporación la concesión de una subvención por importe de 2.250.000 pesetas, con destino a obras de mejora de la Casa Consistorial.

En el siguiente punto del orden del día, se dio cuenta del pliego de condiciones jurídicas y económico-administrativas por el que se han de regir la contratación de las obras, de abastecimiento de agua, número 43, incoadas en el Plan Provincial de Obras y Servicios de 1984 de la Diputación Provincial, proponiéndose a la Corporación la contratación de las obras de referencia por el sistema de adjudicación directa, una vez obtenida la oportuna delegación de la Diputación para la contratación de dichas obras.

A continuación y una vez recibida la comunicación de la Junta de Castilla y León, por la que se participa al Ayuntamiento, que por orden de 25 de octubre pasado se concede al mismo una subvención de dos millones doscientas cincuenta mil pesetas para mejoras en la Casa Consistorial. El pleno acordó por unanimidad realizar dichas obras por adjudicación directa y mantener a estos efectos y demás trámites una reunión entre el Ayuntamiento y el arquitecto municipal.

En el siguiente punto del orden del día se procedió a la adjudicación para conservación de alumbrado público, que recayó en la propuesta presentada por José L. Sandeogracias, en la cantidad de noventa mil pesetas anuales.

Posteriormente expuso el concejal de Cultura la conveniencia de solicitar una biblioteca pública para este municipio en locales de propiedad del Ayuntamiento, el pleno acordó por

unanimidad estar interesado en dicha instalación, cediendo el local apropiado para ello y consignar en el presupuesto ordinario la cantidad de 250.000 pesetas anuales para atender al funcionamiento de la misma.

A continuación se vieron varias instancias de particulares y se concedieron varias licencias de obras, así como también se aprobaron distintas facturas y se dio cuenta de los ingresos habidos desde el mes anterior.

En ruegos y preguntas, se acordó por unanimidad declarar de urgencia los siguientes asuntos: proposición a la autoridad laboral como fiestas locales los días 26 y 27 de agosto.

Aprobar la adjudicación definitiva de la subasta del fruto de piña albar, a la mejor proposición presentada en la subasta que tuvo lugar el día 19 de noviembre pasado y correspondiente a Jesús Morejón Gómez, de Villaverde de Iscar, en la cantidad de 3.745.000 pesetas.

Asimismo se aprobó por unanimidad adjudicar la modificación de las normas subsidiarias a Santiago Peraita Lechosa, cuyo coste se elevará a la subvención que para dicha finalidad reciba el Ayuntamiento.

Nuevas automatizaciones del servicio telefónico

Se acaba de poner en servicio la central automática de Campo de San Pedro, quedando automatizados los abonados de las siguientes localidades.

Alconada de Maderuelo, Alconadilla, Aldealengua de Santa María, Bercimuel, Campo de San Pedro, Cedillo de la Torre, Cilleruelo de San Mamés, Fuentemizarra, Grajera, Languilla, Maderuelo, Moral de Hornuez, Pajarejos, Riaguas de San Bartolomé y Valdevarnés.

HORIZONTE CULTURAL

Cada mañana, antes de asomarse el sol, acompañados por la luz de las farolas, chicos y chicas con carpetas en las manos y caras adormiladas montan en los autobuses. Es otro día más en el que los jóvenes segovianos se trasladan a Madrid para cursar sus carreras. Estudiantes que por diversos motivos, económicos o de gustos, eligen el repetitivo trayecto de ir y venir.

Esta tarea se viene realizando desde hace tres años bajo el nombre de «Horizonte Cultural», asociación que nació en manos de un grupo de estudiantes, ante la necesidad de crear una organización en la que ellos mismos controlaran y aseguraran el funcionamiento de los transportes.

Hoy, «Horizonte Cultural» cuenta con un número de más

de quinientos socios, estudiantes de varias edades que cursan en distintas facultades se reúnen en un mismo autobús, y con ellos, algunos que no se hubiera decidido a hacer ninguna carrera de no existir la asociación.

Para todos estos fines han venido contribuyendo instituciones tales como la Caja de Ahorros y la Diputación, sin embargo, las necesidades son muchas y muy poco el dinero con el que se cuenta para realizar actividades culturales, propias de una asociación que figura como tal. No obstante se han creado comisiones de fotografía, cineclub, teatro..., que intentan funcionar positivamente aún no teniendo apenas medios.

CARMEN LLORENTE
(«Horizonte Cultural»)

NAVA DE LA ASUNCION

Los días 16 y 17, fiestas locales

(AMARUARRI, CORRESPONSAL).

En la última sesión plenaria extraordinaria celebrada por el Ayuntamiento, con cinco puntos en el orden del día, se acordó por unanimidad fijar los días 16 y 17 de septiembre de 1985 como fiestas laborales locales.

También por unanimidad se aprueban los pliegos de condiciones económico-administrativas para la subasta de maderas de los montes de utilidad pública números 115 y 116. El primero, que se refiere al pinar de las «Ordas», con un precio base de licitación de 1.248.700 pesetas por el siguiente número de fustes, 79 de pino pinaster y 780 de pino pinea. El segundo, que se refiere al plantío de «Los Mariqueros», con un precio base de licitación de 363.000 pesetas por un número de fustes de 446 pinos pinaster. Dentro del pliego de condiciones económico-administrativas se establece una fianza provisional de 50.000 pesetas para el monte número 115 y de 15.000 pesetas para el monte número 116. En ambos casos se recoge que al asignarse se deberá dejar el 6% del total de la adjudicación que ha de ser constituido dentro de los diez días de contar con la notificación al adjudicatario. Una vez constituida esta cantidad se devolverá la fianza provisional. Sobre este punto el portavoz del Grupo Socialista dijo que, en esta ocasión votarían a favor pero que si para ocasiones posteriores no existía previamente un informe de previsión (tala de fustes, repoblación, etc.) elaborado en conjunto por la Comisión de Montes e ICONA su voto sería en contra. El alcalde respondió que la dirección técnica de este asunto lo llevaba ICONA y la administrativa el Ayuntamiento, por tanto ya se hacía lo que decían los socialistas.

Instado por la Alcaldía y según informe de la Comisión de Hacienda se propone un suplemento de crédito al presupuesto ordinario del 84 por un importe de 1.325.000 pesetas y para las siguientes partidas. Conserva-

ción y reparación de edificios, 200.000 pesetas. Alumbrado público, 400.000 pesetas. Campo de deportes, 400.000 pesetas. Seguros y reparación de vehículos, 125.000 pesetas. Servicio de agua y alcantarillado, 200.000 pesetas. Al no existir crédito del presupuesto ordinario del 84, se hace del presupuesto ordinario del 83 al cerrarse con un superávit de 1.563.001 pesetas. La propuesta fue aprobada por 6 votos a favor del grupo popular y 4 abstenciones del Grupo Socialista.

El quinto y último punto del orden del día se refería a las obras del Plan Provincial de 1984, sus proyectos técnicos, pliegos de condiciones jurídicas y económico-administrativas y autorización del pleno para delegar la contratación de éstas por el Ayuntamiento.

Como ya se sabe, las obras a realizar son la pavimentación del margen derecho de la carretera de Moraleja por un importe de 2.000.000 de pesetas. Abastecimiento de agua y servicios en las zonas de Palomares, antiguo depósito de agua y margen izquierdo de la carretera de Coca hasta Ronda por un valor de 4.000.000 de pesetas. Vertedero de basuras por 750.000 pesetas. Piscina municipal, vestuarios y acondicionamientos vaso, 3.613.728 pesetas, y acondicionamiento de instalaciones de dicha piscina, 1.386.272 pesetas.

Los socialistas votaron en contra alegando que mantenían el voto de sesiones donde se había tratado este tema por seguir entendiendo que la cantidad destinada al basurero era insuficiente, no estar de acuerdo con algunas de las obras a realizar y por estar en contra de la adjudicación directa de las obras. Por el señor alcalde se respondió que actualmente la adjudicación directa es el único sistema que se emplea en todos los ayuntamientos de la provincia de Segovia y dada la urgencia del tema era el medio más viable.

CARBONERO EL MAYOR

Es posible que la muestra de villancicos se celebre en la iglesia

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL).

En la junta directiva de la Asociación de Padres de Alumnos de esta villa que organiza y patrocina la Muestra de Villancicos, existe un justificado optimismo, porque cuando aún faltan muchos días para acabar el plazo de inscripción, ya son nueve los grupos que han anunciado su participación en la misma. Según hemos podido saber, está tomando visos de realidad, la posibilidad de que el certamen se celebre en la iglesia parroquial «San Juan Bautista», todavía sin finalizar las obras, en lugar del Cine Centro, como en un principio estaba previsto, debido al problema de la capacidad del local ante la posible masiva asisten-

cia de público que se prevé.

La corporación municipal acordó apoyar las gestiones encaminadas a conseguir la cesión y uso de un local o dependencia en el centro socio cultural de esta localidad, que depende de la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León, para que el Movimiento Junior pueda celebrar sus reuniones y actividades.

El Ayuntamiento, por medio de su concejalía de obras y servicios ha llevado a cabo una acción intensa de bacheo, peinando las calles de la localidad con objeto de reparar los baches existentes en las mismas.

LONDRES INSISTE EN LA AUTODETERMINACION DE LOS GIBRALTAREÑOS

La oposición laborista muestra su descontento contra el acuerdo hispano-británico

Ayer, manifestación en la Roca al grito de «antes comunistas que españoles»

Londres insiste en el derecho a la autodeterminación de los gibraltareños mientras extrema su cautela, presumiblemente para no alarmar a las opiniones públicas y de la colonia.

Ayer, en la Cámara de los Comunes, el secretario del Foreign Office británico, Geoffrey Howe, presentó la negociación sobre la soberanía, contemplada, por vez primera, en la Declaración de Bruselas como producto de una «petición» de Morán.

Entre tanto, en el Peñón, la oposición laborista —que ganó espacio político en las últimas elecciones, faltándole sólo un escaño para la mayoría— mostraba su descontento.

El líder de este grupo, Joe Bossano, manifestó ayer que el proceso de descolonización está ya en marcha y se está haciendo «a espaldas de los gibraltareños».

Bossano reiteró que, «como todos los procesos de descolonización», éste se debería negociar entre el país colonizador y el colonizado.

ANTES COMUNISTAS QUE ESPAÑOLES

Por otra parte, según Efe, una treintena de personas se manifestó ayer en la Roca con pancartas en inglés contra la negociación de la soberanía de Gibraltár.

DETENIDO UN INFILTRADO EN LA C.I.A.

Washington. — Un exfuncionario de la Agencia Central de Inteligencia estadounidense (CIA) de nacionalidad checoslovaca, Karl F. Kocher, fue detenido ayer por el FBI cuando intentaba abandonar el país junto a su esposa.

Kocher fue acusado el martes de suministrar información secreta relativa a la seguridad nacional de EE.UU. a favor del servicio de espionaje checo. —Efe

PANORAMICA

EE. UU.: La Administración Reagan condenó la última ola de represión en Sudáfrica, que ha generado manifestaciones de protesta ante la Embajada sudafricana en Washington, y pidió al Gobierno de Pretoria que inicie un diálogo con los dirigentes negros.

ITALIA: Los 46 neofascistas supuestamente implicados en el famoso «golpe Borghese», condenados el 29 de mayo de 1977 por conspiración política por un tribunal de primera instancia, acaban de ser absueltos por el Tribunal de Apelación de Roma.

YUGOSLAVIA: Yugoslavia se ha convertido en el primer país

braltar, acordada por los Gobiernos de España y Reino Unido.

Este grupo de manifestantes, después de recorrer la calle Real, se dirigió hasta el palacio del gobernador militar británico, donde se disolvió.

Los manifestantes hicieron el recorrido sin que se registraran incidentes y, según ha sabido Efe, en algunas ocasiones se profirieron gritos de «antes comunistas que españoles».

El líder de la oposición gibraltareña, Joe Bossano, dijo ayer que «el acuerdo hispanobritánico es algo más de lo que lo ha calificado el ministro Morán».

Tensión en Perú y Bolivia

Las huelgas generales convocadas en ambos países han creado un clima de incertidumbre

Lima. — Perú amanece hoy entre la tensión y la incertidumbre ante la jornada de paro nacional convocada por la central sindical comunista CGTP, y a la que el Gobierno respondió ayer declarando el estado de emergencia durante 30 días.

La incidencia real de la huelga general —octava de las organizadas por la Confederación General de Trabajadores del Perú (CGTP) desde 1977 y segunda de este año— es incierta.

Se da como probable la paralización en la banca, donde el sindicato comunista tiene considerable afiliación, así como en sectores industriales y agrícolas de Lima y provincias.

RUMORES CONTRADICTORIOS EN BOLIVIA

La Paz. — La huelga general indefinida convocada por la «Central Obrera Boliviana» (COB), obliga desde hoy a que las emisoras de radio se silencien y da paso a rumores de todo tipo:

europeo que reconoce a la República Árabe Saharaui Democrática (RASD). El anuncio fue dado a conocer simultáneamente a través de sendos comunicados de la Presidencia de la República Federativa Yugoslava y de la República Árabe Saharaui Democrática.

KUWAIT: La guerra irano-iraquí, el reingreso de Egipto en la Liga Árabe y los problemas de seguridad, tanto interna como externa, delimitan, entre otras, el marco de circunstancias en que se desarrolla la quinta «cumbre» de jefes de Estado de los países del Consejo de Cooperación del golfo, que se clausura hoy en Kuwait.

El Salvador

La guerrilla pide seguridades para su reunión con el Gobierno

Chile: Más enfrentamientos y detenidos

Guatemala: Localizado el cadáver de un estudiante secuestrado

San Salvador. — Fuerzas del Ejército salvadoreño se encargarán, a petición de la guerrilla, de la seguridad de los alrededores del centro espiritual de Ayagualo en donde mañana viernes el Gobierno y los insurgentes continuarán sus conversaciones de paz.

Así lo confirmó el obispo auxiliar de San Salvador, monseñor Gregorio Rosa Chávez, durante una rueda de prensa convocada para dar a conocer los últimos detalles sobre dicha reunión.

Al terminar la reunión se hará pública una declaración conjunta y ambas partes dispondrán de quince minutos para pronunciar un discurso.

CHILE: MAS ENFRENTAMIENTOS Y DETENIDOS EN LAS UNIVERSIDADES

Santiago de Chile. — Al finalizar el segundo día de protesta convocada por la oposición al régimen militar del general Augusto Pinochet, las universidades fueron escenario de nuevos enfrentamientos con la Policía.

En el «campus» de la Universidad de Santiago, tercer centro de importancia, de la capital, hubo manifestaciones por las calles interiores del recinto, disueltas por fuerzas de carabineros con sus elementos anti-disturbios.

Aunque no hay informe oficial, fuentes de los sindicatos estudiantiles indicaron que el

número de detenidos supera el centenar.

En el «campus» oriente, de la Universidad Católica, también se produjeron actos de protesta, al ser dispersados los manifestantes por fuerzas de carabineros que detuvieron, según constataron sus compañeros, a siete alumnos.

Cinco mineros, en la Embajada de Holanda

Santiago de Chile. — Un portavoz del Ministerio chileno de Asuntos Exteriores reconoció que cinco personas se encuentran, desde hace 48 horas, en la Embajada de Holanda, en calidad de «invitados».

Se trata, según fuentes sindicales, de los cinco trabajadores de la mina El Teniente, que recientemente mantuvieron una huelga de hambre de 50 días para solicitar su reincorporación, tras ser despedidos.

Dichos mineros solicitan, en la Embajada de Holanda, la mediación de las autoridades de este país para que se resuelva el problema. —Efe

GUATEMALA: LOCALIZAN EL CADAVER DE UN ESTUDIANTE UNIVERSITARIO

Guatemala. — El estudiante universitario, Carlos Alfredo Molina de León, secuestrado el martes junto a su esposa, apareció muerto en una zona del Sur de la capital guatemalteca, informó la Policía.

El estudiante, de la Facultad de Agronomía de la Universidad Central de San Carlos, fue secuestrado en su residencia por un grupo de hombres fuertemente armados.

El cadáver del estudiante, de 25 años de edad, presentaba señales de tortura, heridas con arma blanca y un balazo en el hombro derecho, dijo la Policía.

La esposa de la víctima, identificada como Xiomara Salguero, continúa desaparecida. —Efe

Autorizados a salir de Nigeria los tripulantes del «Izarra»

Lagos. — El Gobierno de Nigeria ha autorizado la salida del país de la tripulación del buque español «Izarra», que se encontraba retenida en Kalabar desde el pasado mes de junio, según ha comunicado el embajador de España en Lago, José Luis Castillejo. Fuentes diplomáticas manifestaron que la autorización se extiende a los 28 tripulantes, incluido el primer oficial, Emilio Portela, que ha actuado

como testigo en el juicio que está siendo celebrado en Port Harcourt contra el capitán del «Izarra», Jose Luis Peciña, acusado de un delito de contrabando de gasóleo.

También el Gobierno mauritano ha acordado poner en libertad a los cinco tripulantes del pesquero español «Cigala II», que se encontraban detenidos desde finales del pasado mes de julio.

TALLERES BARRIO, S. A.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA LA PROVINCIA DE SEGOVIA



KVERNELAND

- * IMPORTANTE AHORRO DE CV. DE POTENCIA POR VERTEDERA
- * AHORRO DE COMBUSTIBLE
- * ELIMINA TIEMPOS MUERTOS EL SISTEMA NO STOR.
- * MAS RENDIMIENTO CV./ HORA DE TRABAJO
- * FACILIDAD Y BAJO COSTO DE MANTENIMIENTO
- * UN AÑO DE GARANTIA

TODO ESTO RESPALDADO POR LA EXPERIENCIA DE CERCA DE 100 AÑOS (Fundada en 1895)

EN LA FABRICACION Y COMERCIALIZACION DE APEROS A NIVEL MUNDIAL

- SOLICITENOS UNA DEMOSTRACION -
ESCALONA DEL PRADO TELEFONO 57 05 10 (SEGOVIA)

Consejo de Ministros

Aprobado el proyecto de ley sobre órganos rectores de las Cajas de Ahorros

Las comunidades autónomas podrán cambiar tres de las doce fiestas establecidas por el Gobierno

Rodríguez Ventosa, capitán general de la IV Región Militar

Madrid.—El Consejo de Ministros aprobó en su reunión de ayer el proyecto de ley sobre órganos rectores de las Cajas de Ahorros.

Tres órganos rectores

En el proyecto de ley se limita a tres el número de órganos rectores de las Cajas de Ahorros: la asamblea, el consejo de administración y la comisión de control. La asamblea estará estructurada de la siguiente forma: el 44 por 100 por impositores y depositarios de las corporaciones locales, el 11 por 100 por representantes de la entidad fundadora —que podrá ceder parte de su representación en favor de algún organismo local— y el 5 por 100 restante por el personal. En las Cajas de Ahorros de carácter público, el 11 por 100 de la entidad fundadora se sumará al 40 por 100 de que disponen las corporaciones locales y, en consecuencia, estas últimas contarán con el 51 por 100 de miembros de la asamblea general.

OTROS ACUERDOS

El Consejo aprobó la aportación de 207 millones de pesetas como subvención a once empresas que realizan instalaciones en polígonos y zonas de preferente localización, de las que tres lo harán en Sagunto. Después de esta operación se llevan creados 1.132 puestos de trabajo en Sagunto.

A través de un real decreto

aprobado ayer se efectúa una reconsideración global de los planes de extensión del servicio telefónico en el medio rural a fin de favorecer la creación de una mejor infraestructura para el desarrollo progresivo del servicio telefónico y el beneficio del mayor número posible de habitantes. Supondrá una inversión de 56.000 millones de pesetas.

CALENDARIO LABORAL PARA 1985

También se aprobó el calendario laboral para el año 1985.

La inclusión del lunes de Pascua como fiesta de ámbito nacional y la del 1 de enero, que no apareció en la relación oficial del presente año por coincidir en domingo, constituyen las principales novedades.

No figuran el 6 de enero, día de Reyes, y el 8 de diciembre, día de la Inmaculada, ya que ambas coinciden en 1985 con un domingo y son sustituidas por las otras dos mencionadas.

Las comunidades autónomas podrán cambiar tres de las doce fiestas establecidas por el Gobierno, a elegir entre las correspondientes al 1 de enero (Año Nuevo), 25 de julio (Santiago Apóstol), 19 de marzo (San José), 4 de abril (Jueves Santo) y 6 de junio (Corpus Christi). Además, al igual que en años anteriores, habrá otras dos festividades de carácter local que determinarán en cada localidad las autoridades pertinentes.

En resumen, las fiestas de ámbito nacional retribuidas y no recuperables en 1985 serán las siguientes: 1 de enero (Año Nuevo), 19 de marzo (San José), 4 de abril (Jueves Santo), 5 de abril (Viernes Santo), 8 de abril (lunes de Pascua), 1 de mayo (fiesta del Trabajo), 6 de junio (Corpus Christi), 25 de julio (Santiago Apóstol), 15 de agosto (Asunción de la Virgen), 12 de octubre (fiesta de España y a Hispanidad) 1 de noviembre (Todos los Santos) y 25 de diciembre (Natividad del Señor).

NORMAS DE CALIDAD PARA FRUTAS Y VERDURAS

El Consejo aprobó un reglamento que regirá las normas de calidad para las frutas y hortalizas frescas comercializadas en el mercado interior. De acuerdo con su contenido, para su venta al público, los comerciantes minoristas de alimentación podrán exponer los productos en sus envases de origen o fuera de ellos, colocando un cartel bien visible en el que figura la denominación, categoría comercial, variedad, calibre y el precio de venta.

A través de dos reales decretos se incentiva la importación de pollitos y huevos para incubar a fin de paliar la elevación de precios en los mercados de la carne de pollo.

El Consejo acordó remitir a las Cortes el convenio hispano-portugués para la construcción de un nuevo puente internacional sobre el río Miño, que sustituirá al existente actualmente entre Tuy y Valença do Minho.

También acordó la creación de la Comisaría General para la Celebración de Europalia 1985, con el fin de que la participación española tenga la máxima eficacia en esta muestra internacional que se celebrará en Bélgica. Europalia tiene por finalidad presentar cada dos o tres años en Bruselas y en la principales ciudades belgas la cultura de un país bajo sus diversos aspectos.

Dos empresas fueron sancionadas por fraude en el desempleo; José María Pujadas Coll, en solidaridad con Cubiertas Mzav con 1,9 millones de pesetas y a Creaciones Ducal con 3,3 millones, aparte de suprimirle a ambas la pérdida automática de todas las bonificaciones y ayudas que venían disfrutando como medida de fomento al empleo.

NOMBRAMIENTOS

El teniente general Fernando Rodríguez Ventosa fue nombrado como capitán general de la IV Región Militar.

Trece «grapos» redactan un documento para el abandono de la lucha armada

Han sido expulsados de la organización terrorista

Trece miembros de la organización terrorista GRAPO actualmente encarcelados en la prisión de Soria han redactado un documento dirigido a todos los militantes del PCE (r)-GRAPO, en el que se opta por el abandono de la lucha armada.

En el citado documento se critica la línea hasta ahora seguida por el partido y el informe presentado por su máximo dirigente, Manuel Pérez Martínez, «camarada Arenas», en septiembre pasado.

EXPULSADOS DE LA ORGANIZACION

Esta postura ha supuesto su expulsión de la organización y su traslado a un módulo distinto del que ahora se encontraban en el recinto penitenciario para evitar posibles enfrentamientos.

Por su parte, los citados trece grupos han solicitado su traslado a la prisión de alta seguridad de Alcalá-Meco.

INTERIOR, ATENTO A LOS ACONTECIMIENTOS

El ministro del Interior, José Barrionuevo, está siguiendo muy de cerca la evolución de estos hechos, aunque parece ser que hasta la fecha no ha efectuado ninguna oferta de reinserción a los terroristas.

La crisis interna de la organización terrorista GRAPO se remonta a hace al menos dos años, según informaron a «Ya» fuentes dignas de crédito. No obstante, el carácter carismático de su secretario general, Manuel Pérez Martínez, ha servido para mantener la unidad interna hasta la fecha.

En junio, documento de los obispos sobre la paz

El documento colectivo del Episcopado «Constructores de la paz», que está siendo perfilado en la Asamblea plenaria que celebran los obispos españoles estos días en Madrid, del que informábamos ayer, no podrá ser hecho público antes del próximo junio.

Ofrecerá criterios éticos, desde el Evangelio, ante importantes cuestiones relacionadas con la paz: el desarme, la violencia, las relaciones entre países ricos y pobres, el terrorismo, las opciones cristianas ante las que cada cristiano deberá decidir en conciencia en un tema como el referéndum sobre la OTAN, etc.



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

Consejería de Bienestar Social

CONCURSO PUBLICO PARA EQUIPAMIENTO DE CENTROS DE SALUD Y CONSULTORIOS LOCALES.

El Boletín Oficial de Castilla y León número 53 del día 26 de noviembre de 1984, publica una orden de la Consejería de Bienestar Social, por la que se convoca concurso público para el equipamiento de los Centros de Salud y Consultorios Locales, por un importe total de 225.000.000 pesetas, distribuidos en los siguientes lotes, a los que se puede ofertar independientemente:

		PESETAS
Lote 1	Mobiliario general	58.203.700
Lote 2	Mobiliario de cocina	2.833.000
Lote 3	Máquinas de escribir	1.530.000
Lote 4	Mobiliario clínico	53.162.826
Lote 5	Negatoscopios	2.099.000
Lote 6	Optotipos	540.000
Lote 7	Material didáctico	2.665.000
Lote 8	Taquillas, roperos, estanterías	1.825.000
Lote 9	Enseres Sanitarios - Aparatos	17.271.400
Lote 10	Enseres Sanitarios - Instrumental	6.847.300
Lote 11	Enseres Sanitarios - Maletín	4.088.000
Lote 12	Enseres Sanitarios - Microscopio	1.980.000
Lote 13	Enseres Sanitarios - Laboratorio	4.375.700
Lote 14	Vehículos Automóviles	21.630.000
Lote 15	Radiodiagnóstico «A»	31.040.000
Lote 16	Radiodiagnóstico «B»	720.000
Lote 17	Radiodiagnóstico «C»	4.000.000
Lote 18	Enseres Sanitarios E. C. B.	3.750.000
Lote 19	Enseres Sanitarios Rehabilitación	2.854.000
Lote 20	Enseres Sanitarios Esterilización	1.520.000
Lote 21	Enseres Sanitarios Cardiotocógrafo	2.040.000

Presentación de proposiciones: Registro General de la Consejería de Bienestar Social, hasta las 13 horas del día 10 de diciembre.

Documentación: A disposición de los interesados en la Dirección General de Salud Pública y Asistencia Primaria (c/ Ramón y Cajal, 6) o en la Secretaría General (Carretera de Rueda Km. 3,5), de 9 a 13 horas los días hábiles.

El coste del presente anuncio se prorrateará entre los adjudicatarios.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

BANCOS

Bilbao	318	318
Bankinter	220	221
Central	329	328
Esp. Crédito	345	345
Exterior	201	201
Hispano	220	219
Popular	382	382
Santander	332	331
Vizcaya	421	419

INV. MOBILIARIA

Cartinbao	170	169
Fibansa	227	227
G. Inversiones	122	
Parisa	284 EX	278
Popularinsa	398	400

ELECTRICAS

Española	77,25	77,75
Fecsa	69,50	68,75
Iberduero	85,25	84,75
Sevillana	74	74
U. E. Fenosa	73	73

SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	27,75	27
Citroën Hisp.	42	
Duro Felguera	318	333
Fasa Renault	P. 98	P. 97
Motor Ibérica	71,50	71

Ponferrada	34,50	36
Seat		
Tubacex	63,50	65,50

QUIMICAS

Cross	48	48
Papelera Esp.	55	54
Petróleos	152,25	152,50
Petroliber	106	
Petromed	435	429
Resinera		
Sniace	58,75	
Torras Hostench		

INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES

Dragados	162,50	161,50
Urba Metro		373
Urbis		73,50
Vallehermoso	53	56

ALIMENTACION

Ebro	542	538
El Aguila	261,50	261
Koipe		
Tabacalera	135,50	136

VARIAS

Corp. Bancobao		
Campsa	D. 250	D. 250
Catalana Gas		
Pebasa		
Telefónica	94,75	94,75

PEDRO DELGADO:

EL FICHAJE DEL AÑO

Se ha convertido poco a poco —y eso es algo en lo que coinciden casi todos los entendidos en la materia— en el ciclismo español de más futuro. En tres años de profesional ha llegado a un nivel muy elevado, a ser uno de los profesionales españoles mejor pagados.

Y curiosamente ha llegado a tal grado de cotización, tras una temporada en la que no ha ganado ni una sola carrera. Pero su comportamiento en la Vuelta a España y Tour de Francia ha sido admirable, ha estado a la altura de los mejores y, sólo la desgracia, le ha privado de subir al podium en ambas rondas.

LA TEMPORADA QUE HA TERMINADO

— ¿Qué puedes decirnos de la temporada que ha finalizado?

— Para mi ha sido muy positiva. Lo único que me ha dejado un poco mal sabor de boca han sido las dos caídas tanto en la Vuelta a España como en el Tour de Francia, que me han privado de dos puestos de honor que creo me tenía merecidos.

— No has ganado ninguna carrera en el 84, y, sin embargo, tu cotización ha subido, ¿cómo te lo explicas?

— Creo que aunque no he ganado ninguna carrera he estado siempre en la brecha y en la Vuelta a España y en el Tour he andado bien, y creo que a eso se debe la subida de mi cotización.

— La Volta a Cataluña fue para ti una experiencia nueva. ¿Se te había olvidado ya lo que es sufrir en los últimos lugares?

— No, porque eso nunca se olvida. Lo que pasa es que estás acostumbrado a sufrir en cabeza. En los últimos lugares estás un poco falto de costumbre, pero ahora de momento creo que me doy cuenta de que he pasado esos momentos y se van superando. También viene bien una pequeña lección de esas de estar en la cola.

— Estás entre los mejores escaladores del mundo y, según dicen los entendidos en la materia, entre los tres o cuatro mejores bajadores. ¿No te duele haber faltado a la cita del Mundial de Montjuich, que era, según indicó Marino Lejarreta, un circuito para hombres que subieran y bajarán?

— Sí, pero estaba todavía convaleciente de la rotura de clavícula, y no hay por qué pensar que tenía que estar ahí. Ha sido una oportunidad que he perdido, pero a lo mejor de cara a otro año tengo más «chance» en ese aspecto y puedo estar delante.

— ¿Has cambiado?. Porque, veinte millones, son muchos millones.

— Eso es lo que cambiará a lo mejor, el dinero y los compañeros de equipo. Pero de todas

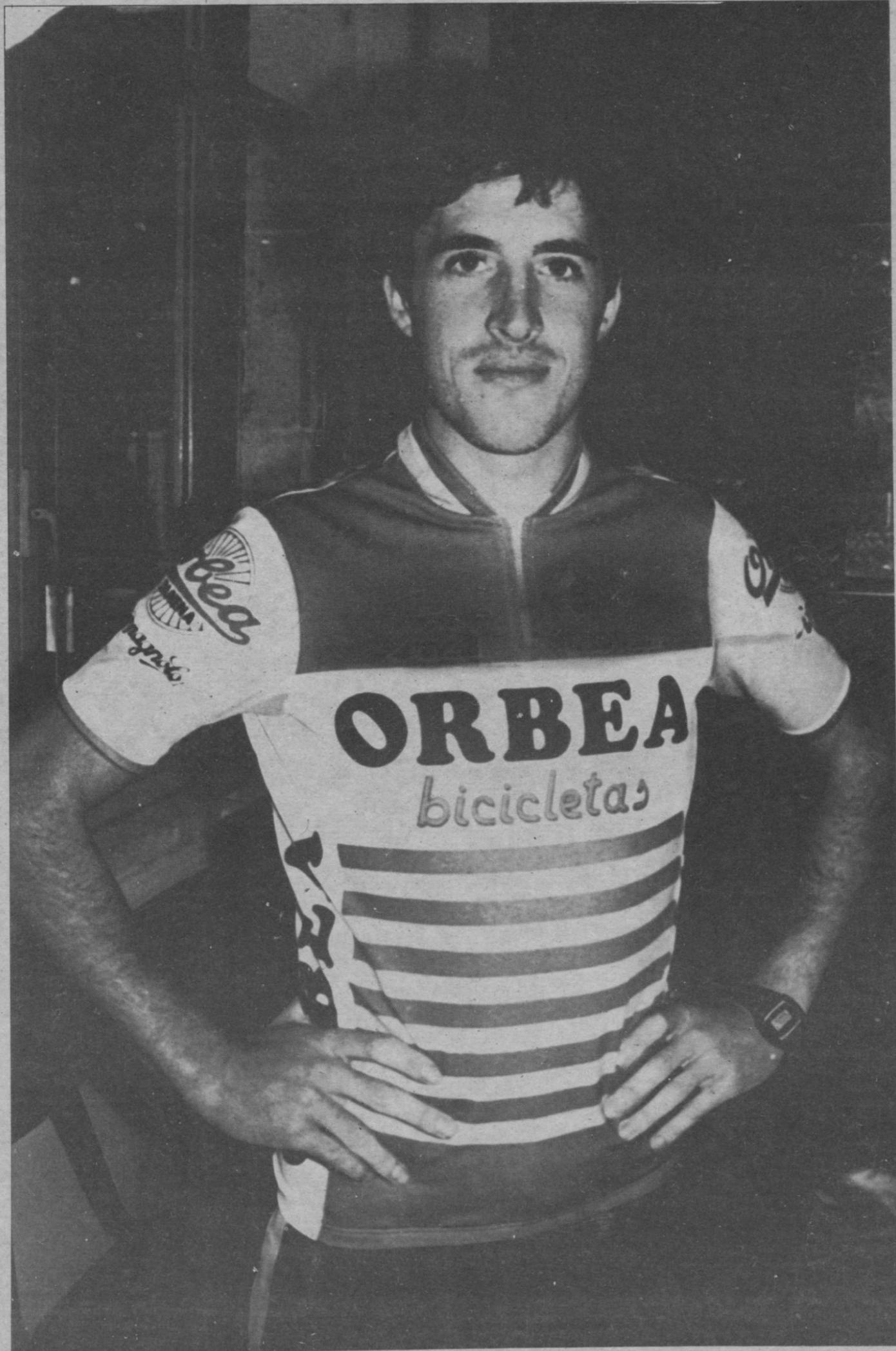
formas creo que en mi fuero interno, por lo menos a mí me gustaría cambiar muy poco.

— Según José Luis Pascua, tu preparador físico, «en el 85 es el momento ideal para arriesgar

y poder intentar grandes metas». ¿Estás de acuerdo?

— Me gustaría estar de acuerdo con él, y de hecho lo estoy, pero eso es la carretera la que lo dirá, y para ello hace falta que la

«Me apena pensar que algunos crean que he ido al Orbea porque José Luis Pascua haya influido en ello»



Orbea ha encontrado en Pedro Delgado un jefe de filas de prestigio y categoría

mala suerte no se cebe conmigo, y entonces tal vez sea buen año, pues este año hubiese hecho, muy buenas cosas, si no es por las dichas caídas.

ORBEA

- ¿Por qué Orbea?
- Porque es un equipo del

tarán a una altura muy superior a la que han estado este año pasado.

— La oferta de Kas no era firme.

— Estuvimos hablando y cuando se llegó al tema económico, cada uno tenía pretensiones diferentes y fue un acuerdo

— ¿Por qué?
— Principalmente hubiera preferido que viniese Ubeda, ya que vive cerca de donde vivo yo. Pero tenía contrato por tres años con Reynolds, al igual que Prieto y algún otro. Eran estos los únicos que no tenían contrato por varios años, sino por un año, y eran los que estaban libres, así que hablé con ellos y no hubo problemas para que viniesen conmigo.

— ¿Has sentido marcharte de Reynolds?

— Sí, lo he sentido mucho. Y espero que con el cambio gane, pero la verdad es que he dejado muy buenos amigos en Reynolds.

— ¿Por qué no ha intentado Reynolds, en ningún momento, pujar por Arroyo y por tí?

— No sé. Sé que en cierto modo querían mantener todo el bloque, y al subir nuestra cotización, les daba miedo invertir tanto dinero sin saber si podían respaldarlo a nivel publicitario. Creo que es una cosa más de preguntar al equipo Reynolds que a mi en particular.

— ¿Era Orbea el conjunto más importante para tus intereses deportivos?

— Sí. Para mí Orbea era el que me interesa mucho más, y

por ello me decidí por él, y a lo mejor a un lado al equipo Zor.

— ¿Ha influido José Luis Pascua en tu fichaje?

— Me gusta que me hagan esta pregunta, porque mucha gente cree que ha influido mucho más de lo que parece. Y me da pena que piense eso, sobre todo algunas personas que me conocen, y no creo que tengan

términos ciclistas— en la cuneta, no siguieron en esa lucha. Entonces estaba muy firme lo de Zor, y prácticamente ya iba a firmar por este equipo, pero a última hora volvieron a ponerme en contacto con Orbea, me hablaron muy bien, me dijeron muy buenas cosas, y me decidí definitivamente por Orbea.

Una etapa se ha cerrado en su

«En la Vuelta a Cataluña aprendí que viene bien una pequeña lección de sufrir en la cola del pelotón»

que me gusta la línea que lleva, poco a poco ascendente y este año se ha decidido a tirar un poco la casa por la ventana, y esperemos que les salga bien, como a mi también me salga bien correr en su equipo.

— ¿Orbea es más débil que Reynolds?

— Sí, pero yo creo que se fortalecerá, y si tenían esta intención, debían coger un hombre base. Y de cara a ayudarme a mi en la Vuelta a España y Tour de Francia, creo que en Orbea hay corredores jóvenes que prometen mucho, y que es-

el que cada uno siguiese por su línea, porque no llegamos en el citado aspecto económico a un posible acuerdo.

— ¿Por qué no has querido ir a Zor?

— Siempre tuve ofertas de ir a Zor, y en un principio casi era Zor. Lo que pasa es que a última hora vino esta oferta de Orbea, que me gustó mucho más. Entonces estuve hablando con Minguez, y dándole las gracias por la atención que había tenido, pero que me iba a Orbea.

— ¿Quién te llevas contigo?

— Vienen Villamajó, Greciano y Zúñiga.

«Creo que mi cotización ha subido gracias, sobre todo, a mi actuación en el Tour»

que pensar eso, y puedo decir que no ha influido lo más mínimo. Lo único era que me daba una información del equipo Orbea, que a lo mejor a última hora ha influido para ir a Orbea en vez de a Zor.

— ¿Por qué ha habido tanto misterio?

— La verdad es que tuvimos un contacto cuando yo estaba con la clavícula rota. Estuvimos hablando con ellos, y pasó lo mismo que con Kas, que viendo mis pretensiones económicas, se quedaron —según se dice en

vida deportiva. Ha dicho adiós a Reynolds, el equipo en el que inició su andadura profesional, en el que hizo su presentación en la Vuelta a España y en la primera carrera del mundo: el Tour.

Ahora en Orbea se trazará nuevas metas, aunque fundamentalmente la Vuelta y el Tour son sus principales objetivos. Quiere volver al Tour porque sabe que puede brillar con luz propia. Y volverá porque el Tour es uno de los objetivos también de Orbea.



Este estilo, esta forma de bajar los puertos, le hizo ser conocido en todo el mundo

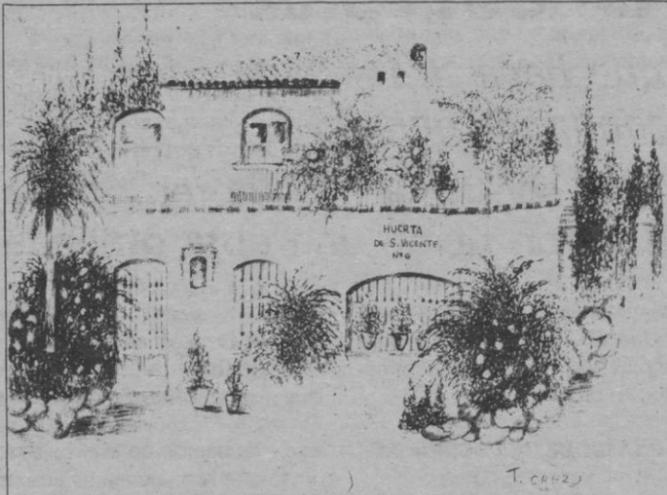
PAGINA LITERARIA

Greguerías después de Ramón»

Botafumeiro encendido: la catedral fuma en pipa.
 La rosa es el ideal del repollo.
 El ama de casa hacendosa fregaría el piso de nuestro tablero de ajedrez.
 El verano huele a ropa tendida.
 Hay que ver lo bien que tienen cortado el flequillo los peines.
 El nido de cigüeña es el canotier de la torre.
 Las aceitunas tienen cosquillas.
 Las cicatrices en la cabeza son las condecoraciones de la infancia.
 Cuando amanece gris el cielo es que se ha puesto la gabardina.
 El goteo de grifos es el latido de la noche.
 Los niños se dejan bigote de batido de chocolate.
 Las codas son posdatas sinfónicas.
 Las flores más cultivadas son las que meten las estudiantes en el libro de historia.
 Las espigas son los senos de la rosa.
 Eclipse: la luna se cambia de ropa detrás del biombo.
 Los que llevan el reloj de pulsera vuelto es que tienen un reloj muy tímido.
 Las golondrinas vuelan como si estrenasen sus vacaciones escolares de verano.
 Con qué ligereza quitamos al cazo de leche la virginidad, al recoger su nata densa en la cuchara.
 Al tranvía le toca siempre viajar de pie, agarrado a la barra del techo.
 El reloj de bolsillo es una moneda con vida.
 Lo más grande del cascabel es su sonrisa.
 El tubo fluorescente es una transfusión de luz.
 Deberían hacerse barras de pan de «corruscos» múltiples, uno por cada comensal, barras «de la concordia».
 Nos fastidia la sandía y preferimos el melón porque lleva bien peinadas las pepitas.
 Perfecta adaptación la de la mosca, que vuela con gafas de aviador.

Roberto Lumbreras.

Federico García Lorca, el gran desconocido



Mucho se habla de Federico y sin embargo «es el gran desconocido». Muy interesante es el ciclo —Seminario— que sobre el poeta realiza el Aula de Poesía de Granada. Al respecto hemos mantenido diálogo con el director del Aula, el gran poeta Antonio Carvajal que así nos habla al respecto:

— «El caso de la obra de Federico García Lorca es apasionante porque todavía siguen apareciendo poemas inéditos. A veces, se os olvida que a Lorca lo matan con apenas 38 años; se nos olvida, también, que estaba en un momento fecundísimo de creación y se nos olvida que siendo muy exigente para

publicar sus libros, en cambio, era muy generoso con sus originalidades. Esto ha producido una dispersión de su obra que da lugar, por una parte, a una recopilación muy dificultosa, y por otra, a una serie de aventuras propias de novela de la serie negra o de la picaresca, como pueden ser, por ejemplo, los problemas que suscita aún «Poeta en New York» o la publicación pirata de los «Sonetos de amor». Para hablar de estos problemas el Aula de Poesía de Granada ha invitado a dos editores rigurosos como son: Miguel García Posada, y Mario Hernández, y a la persona que debe conocer y sufrir más direc-

tamente todos estos problemas que es Manuel Fernández-Monésinos, sobrino de Federico».

Interesante aportación de este ciclo para los lingüistas, sirva para finalizar este comentario un poema de Antonio Carvajal que recoge en el libro «Del viento en los jazmines» —poesía Hiperión, 1984— y que se titula «Alas rastreras de plata» —Federico García Lorca—:

Ni piedad ni olvido,
 ni mano en la mano.
 Los ojos acechan:
 silencio. Y el arco

total de la atmósfera
 se quiebra, relámpagos
 lo cruzan, lo abaten,
 lo trizan, plegado

en sí como un vientre
 donde han penetrado
 no sé qué cuchillos,
 qué brisa o qué pájaros.
 (página, 37)

Decía Federico que en sus conferencias hablaba a veces de la poesía, de lo único que no podía hablar era de su poesía, ¿nosotros podremos hablar? Medítelo, y tiene su última palabra.

Victor Corcoba Herrero

POEMAS

La ciudad se prepara para invernar

El frío sobre nubes desciende desde el monte que la nieve ha vestido de radiante níveo, la ciudad sumergida en la atmósfera helada el confort acomoda al siempre duro invierno. En la calle resbala la apacible fortuna y se refugia presto en su arcano dorado, pero ese mendicante que vive de la esquina ¿dónde encuentra el abrigo a su gran desamparo? Si al hombre, igual que a los reptiles, Dios les hubiera dado la gracia de invernada, sería para éstos un placentero alivio pasar el duro invierno sin precisar de nada. Pasar sin enterarse la briza de tiempo en la que todo es triste y gélido sarcasmo... Consumiendo sus vidas de pobres sempiternos sin llenarlas del odio que generan sus manos. Pero quién en el sueño de generosa hacienda a preguntarse llega con sentimiento hondo «¿dónde estará aquel pobre que su mano tendía al sol acariciante del mustio y gris otoño?» ¡Yo sé lo que es miseria! ¡Séntala en mi conciencia! ¡Júroles a ustedes, que el hombre se hace fiero cuando en lugar de pan, digiere en sus entrañas el odio envenenado por cuanto se le niega. La nieve trae el frío sobre la tierra inerte y recíbelo el hombre con bullicio y mesura. Pero el frío que alienta el corazón del hombre sólo produce angustias, pobreza y desventura.

Moisés Olmos



No tiene razón de ser

No tiene razón de ser vivir,
 sin sentir la vida.
 Comer,
 sin gustar el guiso,
 Beber,
 sin calmar la sed.
 Morir,
 sin haber vivido.
 No tiene razón de ser.

Gustavo Postigo

Sociedad

Máquinas de grandes engranajes que nos envuelve y arrastra piezas, piezas muy diversas acopladas a la máquina se ajustan, se desajustan pero caminan y marchan. Las hay que están rotas desgastadas, que rechinan, qué importa, se las engrasa y cuando ya nada sirven en montón se las aparta para que no interrumpan del aparato su marcha.

María Palomero Elvira

El mar

La rosa se extingue al atardecer.
 El mar espumea por su ser.
 Siento otros vientos en otro ayer
 Se va con cansancio mi conocer.
 Todo es la ola que se fue.
 Todo se va hacia el sur, al atardecer.

José Córdoba Trujillano

Luz del atardecer

Luz del atardecer. ¡Qué gran incendio!
 Fuego del corazón. Mágica brasa.
 La torre de la iglesia es una antorcha de la más deslumbrante llamarada...
 ¡Qué místico fulgor tendrán los chopos y los altos cipreses, en las largas copas de su tristeza pensativa!
 ¡Hora de luz, magnífica y dorada!
 Los pálidos faroles se reflejan en los charcos recientes. Una rara sensación inmortal tienen las cosas.
 La tarde se ha dormido en las ventanas.

Luis Laríos y Bernardo de Quirós

¿Podré olvidarte yo?

Podrá la llama sin morir petrificarse, podrá trocarse duro halcón el ruiseñor, podrá desintegrarse mi alma inextinguible, pero... ¿podré olvidarte yo?
 Podrán cadena y yugo colocar al rayo, podrán unificarse las horas del reloj, podrán los cielos sepultarse en los abismos, pero... ¿podré olvidarte yo?
 Podrá el rocío transformarse en sangre, podrá nacer de la paloma un tiburón, podrá la muerte fenecer ante la vida, pero... ¿podré olvidarte yo?
 Podrán secarse mis ojos sin mirarte, podrán mis besos vagar sin labrador, podrás mi pecho romper de ingratitudes, pero... ¿podré olvidarte yo?

Eulalia Reinoso

Mi barca

Es mi barca muy bonita cuando viene por el agua, pero ¡qué sola me deja cuando veo que se marcha!

Ya se aleja corretona.
 ¡Ay! ¡Ya no veo mi barca! Bajo el velo de la bruma se ha perdido entre las aguas. Pero ¿qué es lo que yo miro como una gaviota blanca

que alza sus alas al cielo? Cuánta ilusión. ¡Es mi barca! Bajo el velo de la bruma, mi barca que vuelve a casa, meciéndose entre las olas, entre las olas del agua. ¡Qué bonito es contemplar mi barca desde la playa!

Petra de Santos (Sepúlveda)

MUSICAL

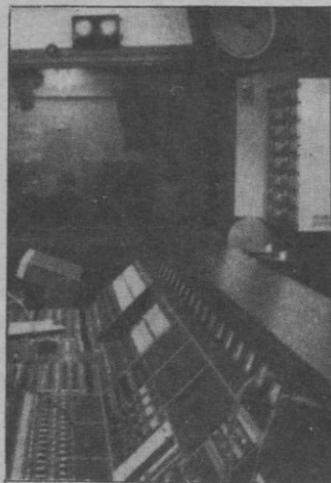
Reflexiones a 33 r. p. m.

LA INDUSTRIA FONOGRAFICA, DEDICADA A LA DIFUSION DE LA CULTURA

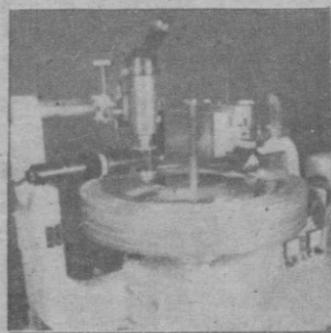
Pero tiene que hacer frente a la crisis económica general

Urgente: Perseguir y sancionar al que reproduce y comercializa sin autorización una obra grabada

Hablamos de la industria del disco, de la industria discográfica; pero, en realidad, los productores fonográficos dedican su actividad a la industria de la grabación sonora. Producen, en el sentido de crear, una graba-



ción que contiene la letra y/o la música de autores y compositores, la interpretación artística, más la aportación que el productor hace previamente —sobre todo, en el estudio— y con ello se da luz a una nueva obra llamada fonograma. Del fonograma se sacan después copias para venderlas en forma de discos, musicassetes y cintas en general, pero también se utiliza —cada vez más— para ofrecer su contenido no sólo a través de estos productos terminados, si-



no también por la televisión, la radio, la transmisión por cable y todos los demás medios de ambientación musical que hoy existen. Por eso la producción fonográfica no se limita a la obtención de discos y cintas, sino que con un horizonte mucho más amplio, se dedica a ofrecer al consumidor la música, o la prosa, contenida en una grabación. No es tanto industria «discográfica» o «fonográfica» —de producto— cuanto industria de «la música grabada» o «de la grabación sonora» —de contenido—. No obstante las

expresiones adquieren su valor.

Una vez hecha la aclaración, seguiremos con la denominación tradicional.

UNA INDUSTRIA DEDICADA A LA CULTURA

La industria fonográfica es una industria dedicada a la cultura. No son necesarios muchos argumentos para demostrar que el fonograma es un medio de difusión de la cultura. Si el disco o la cassette contiene música o poesía, narraciones o discursos y declaraciones de valor histórico, o es un medio de enseñanza, es tanto como decir que el fonograma es instrumento para la pedagogía y para la cultura. Sin embargo, es necesario repetirlo una y mil veces porque todavía quedan vestigios muy importantes que nos llevan a tiempos pasados, a tiempos en que el fonograma y el fonógrafo eran usados y disfrutados por una reducida y privilegiada parte de la comunidad.

CRISIS ECONOMICA

La industria discográfica tiene que hacerle frente a la crisis económica que hoy padecemos todos, añadiéndole otra crisis específica del sector, cuando todavía tiene que estar pidiendo el reconocimiento, con todas sus consecuencias, del carácter cultural de la obra grabada.

Además de esta toma de conciencia «culturalista», tanto los poderes públicos como la sociedad en general deben percatarse de que el fonograma contiene una serie de derechos, que tienen sus respectivos titulares, a los que es necesario proteger de la misma manera que se protege a cualquier otro titular de un bien material.

REPRODUCCION ILEGAL

Quien reproduce sin autorización y comercializa después una obra grabada, está cometiendo un delito de la misma naturaleza que quien se apropia de algo ajeno. No es un delito menor. Es un delito que hay que perseguir y sancionar. El autor, el intérprete y el productor fonográfico viven de su trabajo de creación, de su ingenio, de sus inversiones; éste es su patrimonio, y su apropiárselo es, ni más ni menos, que un robo.

Nuestras leyes no solamente tienen que ser claras en sus definiciones, sino que tienen que establecer penas lo suficientemente disuasorias para este tipo de delitos y deben de

contener procedimientos ágiles y eficaces para poder salvaguardar en ellos los derechos que son lesionados. El Código de Derecho Penal vigente castiga la defraudación de la propiedad intelectual con penas de arresto mayor y multa de hasta 400.000 pesetas. Así, ser pirata resulta muy rentable y se corre muy poco riesgo.

PROTECCION PARA PRODUCTORES INTERPRETES Y AUTORES

Hay que proteger a productores, intérpretes y autores, no solamente contra la actividad delictiva a la que antes me he referido, sino también de aquella otra, conocida como «graba-



ción privada» y que se traduce en el uso generalizado que de las obras de aquéllos hace la comunidad de forma gratuita, es decir, sin remuneración alguna. No se le pueden poner puertas al campo, no se puede ir en contra del desarrollo tecnológico, no se puede prohibir que en la intimidad del hogar haya ciudadanos que graben privadamente la obra que les gusta escuchar o conservar u oír en otro momento. Pero no lo hacen por estas razones solamente, sino porque les resulta más barato, y ello es así, efectivamente, porque usan de la creación ajena sin remunerarla, sin pagarla.

OBRAS COPIADAS

Cuando esta actividad se realiza masivamente, los gobiernos tienen la obligación de buscar las soluciones para compensar del daño que se produce a los titulares de las obras copiadas. Hasta ahora no se ha descubierto un procedimiento más equitativo que el de establecer un canon compensatorio sobre el precio de los equipos o de las cintas o de ambos a la vez y entregar ese importe, a modo de compensación, a los citados intérpretes, productores y artistas. La República Federal Alemana fue pionera en este sentido, modificando su Ley de Pro-



iedad Intelectual en 1965 —hace casi 20 años— para establecer dichos canon sobre los equipos de grabaciones; hoy estas medidas están adoptadas en países como Austria, Finlandia (el más reciente), Hungría, Suecia... El Gobierno francés acaba de enviar al Parlamento un proyecto de ley que contiene previsiones similares; y en otros países hay estudios avanzados sobre el particular.

UNA INDUSTRIA DE DERECHOS

Hemos apuntado más arriba cómo los productores fonográficos, al crear una obra que está materializada en un soporte venden copias de éste y cobran un precio por unidad, pero el uso público que se hace de esa obra, su comunicación al público genera una remuneración en favor del autor, del intérprete y del productor. La industria fonográfica es, en ese sentido, una industria de derechos. Hoy más que nunca, el consumidor satisface su necesidad de cultura, de formación o de entretenimiento sin necesidad de adquirir el producto disco/cassette. Las emisoras de radio —OM, y, sobre todo, FM—, las discotecas, el hilo musical, los lugares de trabajo, los medios públicos de transporte, y tantos otros, son un ejemplo de todo lo que decimos. La estructura de la industria está cambiando vertiginosamente para dejar de ser la industria vendedora de discos y pasar a ser la industria suministradora de grabaciones sonoras.

DISMINUCION DE LAS VENTAS

Pero para que este cambio profundo no haga imposible la supervivencia de las compañías discográficas, éstas deben ver adecuadamente remunerado su trabajo y compensadas sus inversiones que si antes se lograba con la venta del producto, hoy, al disminuir esa venta y sustituirse la oferta por otros medios, ha de venir de los usuarios de estos nuevos medios.

La música ha sido siempre expresión de la espiritualidad del hombre, un medio importante de exteriorizar su ser íntimo, de lo más profundo y noble que tiene. Esta exteriorización conlleva la comunicación entre los seres humanos, promueve el conocimiento recíproco y facilita la convivencia. La grabación sonora, además de ser una creación en sí misma, se ha revelado como instrumento insustituible en el desarrollo y deseminación de la cultura.

MUNDO Y MUSICA

Nunca el mundo pudo vivir sin música y hoy menos que nunca. La grabación sonora ha puesto al servicio de todos esa música, de tal manera que si faltase volveríamos irremediablemente a los tiempos primitivos. La grabación sonora es un medio de enseñanza, de documentación, de estudio. Tomar conciencia de todo ello es comprometerse en su defensa y en su protección a ultranza. En España se inició hace tiempo ese camino pero hay que continuarlo y acortarlo.

Carlos Grande

Discos en el mercado

«WHOSE SIDE ARE YOU ON?»
Matt Bianco



Para bailar y que la gente se olvide de sus problemas. Esta parece la intención del disco que comentamos. Swing y pop se mezclan con acierto, hasta lograr una «explosión» musical que aporta ciertas novedades en relación con propósitos perecidos, y que no siempre han terminado (se han grabado) con éxito.

«ESPECIAL DISCOTECAS»
Varios intérpretes



No hay que buscar mayor valor a este disco que el que su propio título indica. Algo concebido para que quien acuda a una discoteca, o para escucharlo en soledad, tenga ante sí una muestra de diferentes estilos. Eso es todo.

Coordina:

A. S.

ARTE Y LETRAS

Las inversiones en arte vuelven a ser negocio

Después de unos años de descalabros, por malas adquisiciones, las buenas obras vuelven a cotizarse, y se espera un resurgir fulgurante de un momento a otro. De ahí que sea el instante de comprar y vender después, eso sí, siempre que la obra adquirida sea buena; no valen las mediocridades.

Desde hace unos pocos años, el mercado de la pintura y la escultura ha pasado por una de las peores crisis que recuerdan, toda vez que, a la baja de la cotización de las obras, ha venido a sumarse la credibilidad artística de las mismas.

Todo comenzó con el auge que tomaron las inversiones en la compra de cuadros a finales de la década de los sesenta y principios de los 70. Las cotizaciones por una firma poco conocida y rometedora fueron subiendo de forma paulatina y rápida. Esto hizo que cientos de artistas mediocres vieran también la posibilidad de arrimarse a este carro económico. Así nacieron ciertos grupos que comenzaron a brujulear por el mercado del arte, como los salvadores y guardianes de la pintura y la escultura. Empezaron a abrirse nuevas galerías de arte y, de repente, tomaron muchas de ellas un gran auge y prestigio mal interpretado, de manera que por el sólo hecho de exponer en una de ellas el éxito y la cotización estaban asegurados. Había a estos grupos nunca faltó y por sus obras se pagaron millones de pesetas, cuando ahora no valen prácticamente casi nada, no pagándose ni el material empleado en hacerlas.

El engaño terminó por descubrirse, la mayoría de estas galerías cerraron y de aquellos famosos e indiscutibles artistas, nunca más se ha vuelto a saber prácticamente nada; su gloria ha sido efímera, aunque sus bolsillos se vieron bien repletos de ese dinero al que tanto asco hacían antes de descubrir la forma de conseguirlo y disfrutarlo fácilmente.

Las aguas han vuelto a su cauce y, en estos momentos, aquellos artistas plásticos que gozaron de un prestigio por su calidad, ganado en una ocasión en certámenes o bienales, consiguiendo sus primeros premios como el caso de Florencio Galindo, Premio Blanco y Negro, Premio Bellas Artes, etc... y en otra por la valoración que se hacía del artista dentro del mundillo del arte, corriendo de boca en boca su valía, de manera que sus exposiciones eran su propio estudio, al no dejarles el público formar una colección para poder presentar en una sala, al comprar antes sus obras, caso de Angel Sardina, ven recompensado ahora su esfuerzo de aguantar con su arte sin meterse en corrientes raras, de forma que ahora sus estudios se ven cada día visitados por personas deseosas de comprar más obras; por entender que, además de poderlas admirar, hacen un buen negocio. El arte

bueno siempre se ha pagado bien y esto vuelve a suceder.

Estos compradores de ahora ya no son los pobres infelices que cayeron en la palabrería artística de antaño, sino que son verdaderos profesionales que miran con lupa tanto la obra como la proyección del artista y son muy pocos los pintores y escultores que en España merecen su aprobación para invertir, para que no vuelva a suceder lo de épocas recientes. Saben que el arte es un buen negocio, tanto para ellos como para las personas que quieren meter allí sus ahorros, siempre que se vea seriedad en las tasaciones y, en definitiva, que el mercado sea manejado por verdaderos profesionales, como en su caso, y no por advenedizos. Los negocios que se pueden hacer, llevados por estas personas, pueden ser fabulosos al doblar el capital en unos meses, en el peor de los casos, y hasta ampliarlo.

(EcoMotor Press)

Lunes Musicales de RNE

Con tres sesiones en el próximo mes de diciembre, concluirá por este año el ciclo de Lunes Musicales de Radio Nacional de España. Los programas se transmiten desde la madrileña Sala Fenix, en directo, a las 19, horas por Radio 2 (FM).

El lunes 3 de diciembre se dedicará el programa al clavecín polaco antes de 1750, con actuación de Leszek Kedracki, clave, en un programa de numerosos compositores.

El día 10 se dedicará al compositor Goffredo Petrassi en su 80 aniversario; serán intérpretes Rafael Talbo, recitador, y el Laboratorio Interpretación Musical (LIM), bajo la dirección de Je-

Desde Gran Bretaña Mejoras económicas para los escritores

Por iniciativa de una empresa editorial

La casa editorial londinense Faber & Faber está a punto de cerrar un nuevo contrato revolucionario con sus autores, entre ellos los Premios Nobel Golding y Beckett. Las condiciones acordadas con las dos asociaciones británicas de autores prevén que todos los derechos sobre un título vuelven al autor después de 20 años de la primera publicación del libro. Es más, cuando un libro lleve diez años en el mercado, el autor puede exigir una revisión de sus honorarios. Según las normas vigentes el editor posee todos los derechos hasta el 50 aniversario del fallecimiento del autor. Ambas asociaciones de autores incluso pedían la anulación de los derechos para la editorial al cabo de una década. Por ello las discusiones con Faber & Faber se prolongaron por espacio de seis meses, aunque las asociaciones encontraron un entendimiento inusitado por parte de la y altos cargos de la casa son a su vez autores. Faber & Faber es la primera editorial dispuesta a firmar un contrato de estas características.

Otros derechos concedidos al autor son: una participación mínima del 15% del precio de venta después de la venta de los 2.500 primeros ejemplares hardcover, una participación del 80% sobre los derechos para el extranjero así como el derecho al veto en cuestiones de la modificación de los textos, de las ilustraciones e incluso de la solapa de la funda.

sús Villa Rojo; las obras serán del compositor homenajeado.

El día 17, lieder de H. Wolf y R. Strauss; serán intérpretes, Mariana You-Chi Yu, soprano y Rogelio Gavilanes, piano.

GALERIA DE ARTE



Un cuadro de Luca Giordano. Lleva por título «Riña de muchachos» y es un documento muy interesante de la vida callejera madrileña de fines de siglo

ESCAPARATE

«HISTORIA CRITICA DEL PENSAMIENTO ESPAÑOL»

José Luis Abellán se ha visto desbordado por el tema y lo que inicialmente pensaba ofrecer en tres volúmenes, lo hará definitivamente en cinco. Este al que ahora nos referimos es el cuarto de su «Historia crítica del pensamiento español», que abarca la época del liberalismo y del romanticismo en el siglo XIX, concretamente la etapa que va desde el año 1808 hasta el 1874. Un tomo de algo más de 700 páginas que en 27 capítulos parte de la guerra de la Independencia para pasar a las fuentes del liberalismo con las escuelas de Salamanca y Sevilla, los «afrancesados», la emigración liberal, el romanticismo literario, el krausismo y sus derivaciones, el origen de las Ciencias Sociales en España, panteísmo, hegelianismo y federalismo hasta los orígenes de la idea del nacionalismo. (Publica Espasa-Calpe).

LIBROS SOBRE PRACTICA EDUCATIVA

Tres títulos sobre temas educativos: «LA RENOVACION PEDAGOGICA: ALGUNOS MODELOS TEORICOS Y EL PAPEL DEL PROFESOR», un libro de J. M. Escudero Muñoz y M.ª T. González González sobre la manera de llevar a efecto una renovación pedagógica, con propuestas concretas sobre el tema. «PROGRAMACION DEL CALCULO EN LA EGB POR LAS BASES Y LOS CUADROS», de Jaime Martínez Montero, con interesantes ideas en la metodología de la enseñanza del cálculo en la enseñanza. «PROGRAMACION DEL CICLO MEDIO», de Lorenzo Benito Severino, con unos proyectos sobre modificación en sistemas que se llevan con cierta rigidez, como horarios y separación de asignaturas. (Publica Escuela Española, S.A. Col. Práctica Educativa).

«LA MEMORIA DEL TIRANO»

Una novela histórica, que no ensayo histórico, como dice su autor, Pierre Kast (París, 1920), quien en su tarea como hombre de televisión que también es, se encontró un día con la figura de Tiberio, que de alguna manera le atrajo. Y de ahí salió este libro que cuenta la vida del emperador, basándose en hechos históricos, que a la vez es una panorámica sobre el imperio romano en la época del protagonista del relato. Traduce Antonio Moreno. (Edita Caralt).

«SOBRE LAS ÉPOCAS DE LA HISTORIA MODERNA»

Dalmacio Negro Pavón, que ha preparado la edición de este libro, considera a su autor, Leopold Von Ranke, como uno de los mejores historiadores. El libro en sí tiene 170 páginas, pero para facilitar su lectura, Negro Pavón ofrece una amplia introducción-estudio sobre la obra y su autor, con un epílogo asimismo extensísimo dedicado a anotaciones y aclaraciones a una buena parte de los capítulos de la obra. (Publica Editora Nacional. Col. Clásicos para una Biblioteca Contemporánea).

«EL ULTIMO MAGNATE»

El norteamericano Francis Scott Fitzgerald (1896-1940) escribió esta novela sobre ese mundo tan atrayente, tan complejo, incluso tan misterioso, que siempre ha sido Hollywood, la Meca del Cine. El autor se adentra en las interioridades de la industria cinematográfica norteamericana y en sus entresijos mediante unos personajes que protagonizan una acción que distrae continuamente al lector. Traduce Jaime Silva. (Edita Bruguera. Libro amigo).

PUBLICACIONES DE SENA EDITORIAL

Nos remite Sena Editorial una amplia exposición de sus publicaciones, en las que apreciamos una singular predilección por los temas educativos de cara al lector infantil y juvenil, aunque también para adultos tenga ejemplos de su producción. «KAMISHIBAI» es un teatro de imágenes, que ofrece, en cartón, un pequeño escenario con un anexo que es un libro de láminas para colocar sucesivamente en la escena; al reverso de cada lámina, el texto de la historieta, concretamente en este caso «La leyenda de las dos palomas», cuyo relato se ofrece en castellano, catalán, gallego, euskera y valenciano, facilitándose su lectura y explicación a quienes muevan «los hilos» del teatro. También muy especialmente dirigido a los jóvenes es el «ROMPECABEZAS», un libro en el que sobre un determinado número de rostros conocidos universalmente, y gracias a unos cortes dados a los ojos, se pueden reproducir muchos cientos de diferentes personajes. «CUENTOS A LA CARTA» es un juego que obliga a quienes le practiquen a hacer uso de ingenio, de la inventiva, pues valiéndose de las 50 cartas de que consta, deben inventarse personajes para hacer por sí mismos cuentos similares a los de hadas. «FIGURAS DE PAPEL» es el número 3 de una colección de fascículos sobre papiroflexia, el arte de preparar figuras doblando el papel, donde se explica detalladamente el proceso de varias figuras. «CABOT, AGENTE SECRETO DEL FBI» es una colección de aventuras policíacas, cuyo primer número lleva el título de «Asesinato en domingo»; se trata de una historieta en cómic, a todo color, en el formato del clásico tebeo.

P. M. C.

MOTOR

El mantenimiento de las bujías

Las bujías son elementos básicos para el funcionamiento de un motor de gasolina clásico, además de contribuir de forma importante al ahorro de combustible.

Esto se debe a que su misión es fundamental en las cámaras de combustión. A temperaturas próximas a los 900.º centígrados y con presiones de hasta 60 atmósferas, tiene la función de producir la chispa responsable de la inflamación de la mezcla e inicio de la posterior explosión.

Por tanto, revisar el buen estado de las bujías y cambiarlas si se hace necesario, es una importante medida de seguridad. Cuando se han cubierto unos 6.000 kilómetros, con el mismo juego, como poco, se impone una limpieza, mientras que el camino suele ser imprescindible a partir de los 14 ó 15.000 km.

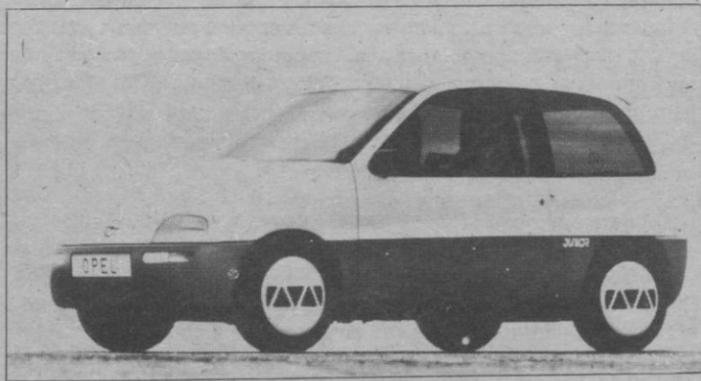
Ambas operaciones son tan simples que puede hacerlas el propio usuario, teniendo unos mínimos aunque imprescindibles conocimientos. Para su limpieza basta un cepillo de raíces metálicas y una buena dosis de paciencia. La operación consiste en cepillar los electrodos con el fin de eliminar los residuos de aceite y los focos de suciedad, como partículas abrasivas que forman puntos calientes que dificultan la disipación del calor. Cuando los depósitos de aceite sean persistentes, pueden desengrasarse previamente con un disolvente.

Una segunda operación es el reglaje de los electrodos: el central y el de masa. Esto se hace con un juego de galgas que sirven para comprobar si la separación de los electrodos es la indicada por el fabricante en el libro de mantenimiento del coche.

En el caso de que la separación esté por encima o por debajo de la indicada, deberá calibrarse con unos golpes suaves sobre el electrodo de masa sin dar nunca al central pues la porcelana del aislador podría dañarse. Pero si los electrodos muestran las aristas muy redondeadas o ha disminuido su tamaño, entonces la mejor medida es cambiar las bujías. Y por último conviene tener en cuenta que tanto la limpieza como el reglaje no deben hacerse en ningún caso más de dos veces sobre cada bujía.

ANA

Premio Internacional de Diseño al Opel Junior



Un jurado internacional de expertos ha concedido al Opel Junior el «Trofeo de Diseño 1984». El Junior, que fue presentado en el Salón de Frankfurt 1983, como un concepto de coche de 4 plazas dinámico, destinado a la gente joven, fue elegido como el diseño automovilístico más excepcional en la categoría de «estudios para el futuro». El Jurado destacó las numerosas soluciones creativas de diseño e ingeniería sobre todo en su interior. El trofeo lo recibió el director de Diseño de Adam Opel AG., Wayne K. Cherry, en representación de todo el equipo, en el salón del Automóvil de Turín.

El Opel Junior, que tuvo una magnífica acogida por parte de la prensa y el público en general, es un coche de sólo 3,41 metros de largo, 21 centímetros más corto que el Corsa. Con un motor de 1.2 l (40Kw/55 cv) el Junior es capaz de acelerar de 0 a 100 km/h en apenas de 15 segundos y su velocidad máxi-

ma se sitúa en 150 km/h. Su consumo de combustible es de, aproximadamente, 4 litros a una velocidad de 90 km/h. Al igual que el Corsa y el Kadett, el Junior tiene un diseño muy aerodinámico y su Cx es de 0.31.

El Junior fue diseñado como un prototipo y no como un modelo de producción standard; sin embargo, algunas de las innovaciones se han introducido ya en coches de serie, como por ejemplo, los puntos de anclaje de los portaequipajes del techo camuflados y los cinturones de seguridad ajustables en altura.

Los ingenieros de diseño de Opel se han visto favorablemente sorprendidos por el gran interés que el público de todas las edades —y no sólo la juventud— ha venido demostrando por el Opel Junior.

COORDINA:
AURELIO MARTIN

Invasión japonesa en USA

Los fabricantes norteamericanos continúan preocupados por el empuje comercial de los vehículos japoneses, cuya cifra de turismos importados en los Estados Unidos alcanza los 1,85 millones de unidades año. A este respecto, tres de los cuatro primeros fabricantes —Ford, Chrysler y American Motors— han solicitado al actual Gobierno que se mantengan las cuotas de los últimos cuatro años, por las que se concertaba entre las administraciones de EE.UU. y Japón una cifra límite como total de importaciones. De mantenerse esta situación, durante el próximo año 1985 entrarían en Estados Unidos de 2,1 a 2,3 millones de turismos. Mientras tanto, General Motors se muestra contraria a la implantación de ese número «límite», por entender que es un obstáculo para su importación de pequeños coches japoneses de sus socios Isuzu y Suzuki.

«QUITAMIEDOS»



Las curvas están a la orden del día en carretera de montaña, donde como es lógico y dado el gran número de terraplenes a alguno de los lados, abundan los quitamiedos que, además de proteger dan sensación de seguridad. Pero también hay curvas peligrosas en las que no existen estos elementos, por lo que si en cualquier caso la conducción debe ser cuidadosa, mucho más cuando la falta de quitamiedos puede agravar las consecuencias de un accidente.

El nuevo 19 GT viene a ampliar la gama de los modelos BX de Citroën



Citroën dispone de un número modelo de berlina dentro de su gama BX. Ahora es el BX 19 GT el que se incorpora a la «familia», con un motor de cuatro cilindros de 1905 centímetros cúbicos, con cuyo modelo la gama BX tiene ya ocho versiones. Este nuevo coche va destinado a un público partidario de vehículos con unas características muy concretas, que podrán encontrar en el nuevo modelo.

La buena impresión y el buen rendimiento que vienen produciendo los modelos BX tendrán continuación en este 19 GT que lleva algunas mejoras en relación con sus «hermanos». Por ejemplo, hay una mejor elasticidad del motor a bajo régimen, nuevos reglajes de suspensión, neumáticos de altas prestaciones, dirección asistida montada en serie.

Los alrededores de Alicante han servido para la presentación a los representantes de los medios informativos de este nuevo modelo. La climatología ha puesto su granito de arena para presentar algunos obstáculos y poder comprobar el comportamiento de la berlina frente a ellos, como por ejemplo unas lluvias intensas durante parte del recorrido por carreteras de todo tipo y travesías de poblaciones. Ha habido ocasión, pues, de comprobar la respues-

ta del coche sobre terreno seco y húmedo, sobre autopista y sobre carreteras nacionales y locales.

El BX 19 GT tiene estabilidad, se agarran bien y permite una conducción fácil y a la vez descansada, porque interiormente está bien trazado el habitáculo para que el conductor y sus acompañantes no se vean invadidos por el cansancio. El asiento del conductor tiene todo a mano para moverse con la mayor comodidad. El tablero de instrumentos, muy completo, con buen número de puntos «observadores» de la mecánica del vehículo, cosa que ayuda al conductor para descubrir inmediatamente cualquier anomalía. También dispone este modelo de un ordenador con 15 teclas digitales que llevan a la pantalla digital varias informaciones, como reloj, tiempo pasado desde la puesta a cero, hora estimada de llegada, distancia recorrida desde la salida, distancia que falta por recorrer, velocidad horaria media, consumo total, consumo medio, consumo instantáneo, cantidad de carburante que queda en el depósito... Varias de esta sinformaciones se obtienen sin programación, y otras, con una sencilla programación previa a la puesta en marcha del vehículo.

El BX 19 GT puede desarrollar

una velocidad máxima de 185 kilómetros a la hora, aunque la verdad es que Citroën, según manifiestan sus propios directivos, trata la velocidad como un subproducto, fijando su atención en otros puntos muy importantes. Por cierto que se informó de que TVE prohibió un anuncio en el que un coche llegaba a despegarse de la tierra; la prohibición se hizo en base a que dicha circunstancia podía incitar a la velocidad.

OTRAS CARACTERISTICAS

El BX 19 GT lleva cinco velocidades sincronizadas, y marcha atrás. La suspensión está cuidadosamente estudiada. Posee frenos de disco en las partes delanteras y trasera. La capacidad del depósito es de 52 litros. El peso en orden de marcha, 1.000 kilos. La longitud total del vehículo es de 4,23 metros, y el ancho, de 1,66. El consumo, medido según las disposiciones oficiales, de 5,8 a los 90 kms/hora; 7,5 a los 120 y 9,2 en zona urbana.

El nuevo modelo acaba de salir al mercado y la previsión de ventas se marca inicialmente en 2.000 vehículos anuales.

El precio franco fábrica, 1.165.000 pesetas, por lo que puesto en carretera puede salir alrededor del millón y medio.

M.C.

LOS TOROS

Fernando Domínguez, en el octavo aniversario de su fallecimiento

El pasado día 23, se cumplió el octavo aniversario del fallecimiento del gran torero vallisoletano Fernando Domínguez. Parece que fue ayer cuando el insigne artista del toreo, paseaba su erguida figura, cual juncal mimbre al que no logró abatir ni la edad ni el paso de los años. Sólo una enfermedad de última hora pudo con él. Gran figura del toreo en los albores de la década de los años treinta, vino a recalar a Segovia una vez retirado de toda actividad taurina. Todavía tuvo arrestos para dirigir la carrera artística del rejoneador López-Chaves y de su sobrino, el también matador de toros Roberto Domínguez. Pero Fernando era más amigo de hacer favores que de pedirlos, por ese motivo declinó interesantes ofertas de apoderamiento de figuras de toreo.

Su impecable vestimenta, siempre sin corbata y acompañado de su infalible varita, recorría las calles segovianas, pausado en el andar, sin descomponer la figura, como hacía en su toreo, saludando correcta y sencillamente con un «vaya con Dios», a cuantos amigos y conocidos se cruzaban en su trayectoria. Su café de por las mañanas en «Peñalara» donde muchas veces hacía tertulia, pero sobre todo gustándole hojear ABC y fumarse algún que otro Jean. Era hombre de ideas fijas, pero sin entrar jamás en polémica. Su aspecto serio, le servía para esconder su innata timidez, porque Fernando Domínguez era sumamente tímido. Rehuía el tumulto y las adulaciones. A

GENIO Y FIGURA DE

FERNANDO DOMINGUEZ

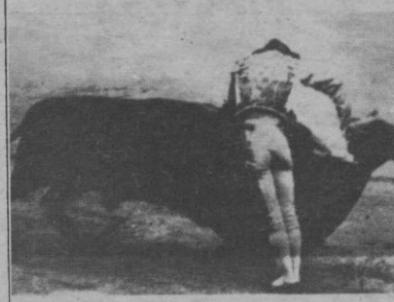
Nació en Valladolid el 2 de julio de 1910. Presentación de novillero en la capital de España, el 11 de agosto de 1932, alternando con Niño de Puerta Real y Toreri. Alternativa, en Valencia, el 18 de marzo de 1933. Padrino, Vicente Barrera; testigos, Domingo Ortega y Victoriano de la Serna. Toros de Camachó. Confirmación en Madrid, el 16 de mayo de 1933. Padrino, Marcial Lalanda; testigo, Domingo Ortega. Toros de Coquillo



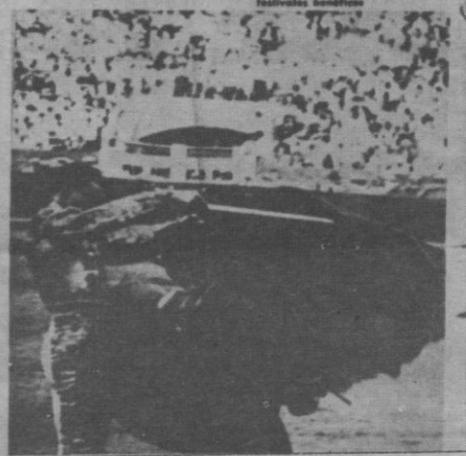
El gran torero vallisoletano en tiempos de postguerra, época en que se retiró del toreo activo, vestido de luces. Más tarde intervendría en multitud de festivales benéficos



lance de cape a cargo de Fernando Domínguez; estético, mando y temple se conjugan a la perfección en el bello momento



El parcel recogido, juntas las plantas, en remolinos, en aquellos medios vorticosos, el torero de Valladolid



El elegante forma de interpretar los toros le valió al astado castellano el sobrenombre de "genio del toreo"

él, que fue adulado, ponderado y ensalzado, estas manifestaciones ponderativas le hacían

daño en su concepto humano. Se retiró sin aspavientos, apenas sin decir adiós y dejó escrita una página gloriosa en la historia del toreo.

Hace veinte años, el gran torero venezolano César Girón, vino a torear a El Espinar. Fernando Domínguez le fue a saludar, y el desaparecido diestro americano le cumplimentó con «le saludo maestro». De usted y maestro, dos conceptos emanados del respeto y admiración que todos los profesionales sentían por Fernando Domínguez. Y César Girón, dijo a los testigos que nos hayábamos presentes: Jamás en mi vida he visto torear de capote, como lo hizo Fernando Domínguez en la Monumental de Méjico.

Yo, tuve la fortuna de aprender mucho del mundo de los toros, a través de las enseñanzas de Fernando Domínguez. Recuerdo que en cierta ocasión, me saludó con un «hola colega». Extrañado, le pregunté el porqué, si yo no había sido torero ni él periodista. Me contestó que era por lo de pastor. «Tu eres Pastor, y yo he sido pastor». Y cuando el momento lo requería, siempre que la tertulia fuera de su agrado, mostraba una faceta en parte desconocida para la mayoría, su bien taconear, acompasado baile con palmas. Fue alumno aventajado del maestro Escudero.

Fernando Domínguez, tenía unas dotes de observación realmente increíbles. Le oí decir en algunas ocasiones y circunstancias diversas, juicios sobre personas o hechos. Siempre acertaba. Cuando la cogida gravísima de Eduardo Lozano en la plaza de toros de Segovia, nos hallábamos en un burladero, Fernando, Eduardo y yo. El toro salió contrario, barbeó las tablas y saltó al callejón, pero momentos antes Fernando sentenció el hecho. Cuando presenciaba algún festejo taurino, apenas hacía referencia a la lidia. El respetaba a los toreros, y jamás menospreció faena alguna. Si acaso por lo bajo, hacía un breve comentario u observación, como dolido por una mala ejecución del diestro, como sintiendo en lo más profundo el desafortunado lance del artista. Así era Fernando Domínguez, con el que tuve un roce en cierta ocasión, y que él mismo en su bondad y experiencia vino a paliar. Desde entonces fuimos más amigos que nunca, y desde ese momento procuré asimilar sus doctas enseñanzas.

Sebastiana Pico, su mujer y esposa, que siempre procuró que Fernando diera la perfecta imagen de hombre pulcro y aseado, continúa llorando su memoria. La afición de Segovia y toda España y sus amigos, también le lloramos.

Juan Carlos «Niño de Segovia», apuntó a torero de arte



Con menos años, menos kilos de peso y mucha planta de torero, Juan Carlos Lázaro «Niño de Segovia», a principios de la década de los setenta, apuntó detalles de artista. Llegó a vestirse de luces en varias ocasiones e incluso tuvo actuaciones que hicieron concebir esperanzas de que Segovia contara con un digno sucesor de Andrés Hernando. Las circunstancias no lo permitieron y hoy, Juan Carlos Lázaro mata el gusanillo de su afición toreando en la tradicional becerrada del Montepío de Camareros, evidenciando las buenas maneras que aún conserva en su modo de torear.

Mayte nos da las gracias

La popular Mayte, que institucionalizó «Los prestigiosos trofeos Mayte», galardones muy apetecidos por los toreros, nos envía una nota de agradecimiento por la entrevista que realizamos en torno a su persona el pasado 25 de octubre. Nos complace mucho que, una persona tan distinguida, bella y popular, tenga un detalle semejante para con nosotros. Las gracias las que tu tienes, y las que te enviamos con un afectuoso abrazo, Mayte.

Columna crítica

El texto base o borrador del nuevo Reglamento taurino está confeccionado. Dos diputados, dos senadores y un representante del Ministerio del Interior, han sido los encargados de su elaboración. Estos personajes, por muy buena voluntad que tengan y gran interés en hacer las cosas con lógica y actualidad, no poseen la capacidad necesaria ni los conocimientos precisos en el tema, como para incidir con exactitud en algo tan esencial e imperioso como es un nuevo reglamento sobre el espectáculo más importante y multitudinario que existe. Al parecer, se van a evacuar consultas a los profesionales de la Fiesta. El borrador, cuya redacción se atribuye a esos cinco autores, ha despertado ciertas reticencias. El único que ha mostrado discrepancias, ha sido el senador Arévalo, porque éste es un hombre muy vinculado con la fiesta de toros y conocedor experto del asunto. Así que, acaso el borrador no sirva absolutamente para nada, y haya que dejar el trabajo en manos de personas mucho más idóneas, como ganaderos, empresarios, apoderados, toreros, críticos taurinos e incluso aficionados. Una estudiada comisión compuesta por diferentes representantes de estos sectores, haría las cosas con más lógica y por supuesto con mayor conocimiento de causa. La actualización del Reglamento taurino exige prioridad sobre cualquier otro tema y máxima urgencia en ponerlo en funcionamiento.

Si se realiza un trabajo concienzudo, estricto y actualizado, del Reglamento taurino no va a quedar más que los articulados, únicamente los guarismos, porque la realidad del momento es todo lo opuesto que se quiere respecto al vigente y desfasado decreto de 1912 y posterior reforma de 1961. Para este menester, para redactar un nuevo Reglamento taurino, existen, como digo, personas capacitadas para dejar en marcha algo tan sustancial e imprescindible como la reglamentación oficial en torno al mundo de los toros. Los sectores referidos a ganaderos, empresarios y apoderados, pueden ser que traten de suavizar la posible dureza del nuevo reglamento, pero los otros sectores, la crítica taurina y la afición, pueden contrastar el parecer de los anteriores.

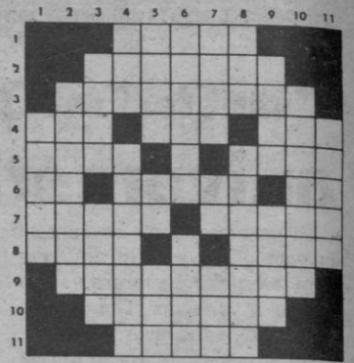
ROLDÁN EL TEMERARIO

®

por Dan Barry



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1. Conjunto de celdillas formadas por las abejas. 2. Archipiélago de Escocia. 3. Animaras, comunicaras valor. 4. Onda. Todavía. Artículo (PI). 5. Dios hindú. Prueba. 6. Existe. Me traslado de un lugar a otro. Partícula inseparable privativa o negativa. 7. Escucharía. Distráido. 8. Grosero, bajo. Demostrativo (PI). 9. Partidarios de la aspiración de los judíos a recobrar la Palestina como patria. 10. Administráis a personas o animales una droga. 11. Guisalo en el horno.

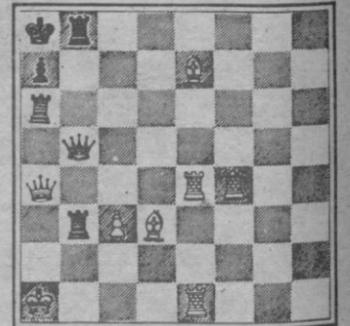
VERTICALES. — 1. De hueso (PI). 2. Dícese de los vientos que soplan en la zona tórrida. 3. Nombre de varios reyes de Noruega. Denotad alegría. 4. Preposición inseparable que indica antelación, prioridad o encarecimiento. Acecha. 5. Al revés, cada una de las dos mitades laterales de la parte posterior de las caballerías y otros animales. Vocales. Pronombre personal. 6. naturaleza. Confederación entre Estados para defenderse de sus enemigos o atacarlos. 7. Primer hombre. Onomatopeya de la risa. Gracia. 8. Hogar. Hablando de faltas, culpas, etc., incurrió en ellas. 9. Aposento. Demostrativo (PI). 10. Subterráneo (PI). 11. Que no padecen enfermedad.

SOLUCION

HORIZONTALES. — 1. Panel. 2. Orcadas. 3. Alentaras. 4. Oia. Aun. Los. 5. Siva. Cata. 6. Es. Viajo. An. 7. Oria. Ameno. 8. Soez. Esos. 9. Sionis- tas. 10. Drogáis. 11. Asalo. **VERTICALES.** — 1. Osesos. 2. Alisios. 3. Oia. Reid. 4. Pre. Avizora. 5. acn. A. Ia. Nos. 6. Natura. Liga. 7. Adán. Ja. Sal. 8. Lar. Cometió. 9. Sala. Esas. 10. Sótanos. 11. Sanos.

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS Por HARRY SMITH
Juegan negras y dan mate en dos.
¿Cómo?

SOLUCION:
1. D×T.
2. D7c mate

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.
Es un consejo de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Nuevo enfrentamiento entre Iglesias y Carrillo

Ahora, por el consenso sobre la OTAN

Madrid.— La dirección del Partido Comunista ha decidido que sea Gerardo Iglesias quien acuda hoy a la entrevista con el presidente Felipe González, para tratar el tema del consenso OTAN, y no el portavoz parlamentario, Santiago Carrillo.

Este hecho ha vuelto a abrir el nunca cerrado enfrentamiento entre Iglesias y Carrillo, quien ayer hizo uno de los más virulentos ataques contra el dirigente de su partido en los pasillos del Congreso.

Carrillo aseguró que, en circunstancias normales, «yo habría presentado ya mi dimisión, pero como quieren que lo haga, no lo voy a hacer. Aquí hemos vuelto al periodo de Stalin, cuando el secretariado dirigía todo en el partido».

«Caso Flick»

La comisión investigadora llamará a declarar a políticos alemanes

Madrid.— La comisión especial de investigación del «caso Flick» decidió ayer citar para el próximo 7 de diciembre a los diputados socialdemócratas Peter Struck y Hans Jürgen Wichniewski, al ex gerente del consorcio Günter Max Pfaegen y al periodista del Frankfurter Rundschau Ekart Spoo, todos ellos de la República Federal de Alemania. Los dos primeros se ofrecieron voluntariamente para testimoniar en sendos mensajes al presidente del Gobierno, Felipe González.

La comisión de investigación examinó en su primera reunión, celebrada ayer, las diversas peticiones de comparecencia presentadas por los grupos parlamentarios, y acordó por unanimidad citar para el 7 de diciembre, a las nueve de la mañana, al diputado Peter Struck, para que aclare las manifestaciones que hizo ante un grupo de juristas socialdemócratas en Hannover; a Hans Jürgen Wichniewski, de quien se dijo que viajó a España con una maleta en la que portaba cuatro millones de marcos; al ex gerente del consorcio Flick Günter Max Pfae-

Congreso

El Gobierno estudia una tributación separada de las rentas familiares

Madrid.— El Gobierno está estudiando un sistema de tributación separada para las familias en las que los dos cónyuges trabajan.

Así lo ha anunciado el ministro de Economía Miguel Boyer, en su intervención en el Pleno del Congreso, que debate los presupuestos generales del Estado para 1985.

El ministro respondía a una intervención del diputado del Grupo Popular José Luis Álvarez, que defendía una enmienda al artículo 53 del proyecto de presupuestos, donde se establecen las deducciones de la cuota en el impuesto sobre la renta de las personas físicas.

Álvarez afirmó que el Gobierno ha incumplido sus promesas de modificar el tratamiento fiscal a la unidad familiar, calificó de injusto el sistema de tributación impuesto a las familias en las que trabajan los dos cónyuges y acusó al Gobierno de subordinar el interés recaudatorio al mantenimiento de una situación injusta.

Dijo el diputado de la oposición, que los españoles van a pagar más por estar casados, que la reducción de los gastos personales, y la eliminación de la deducción fija de 10.000 pesetas perjudica a los contribuyentes más débiles y que el peor trato fiscal a los seguros, inversión en vivienda y donativos establece un sistema sin parangón en Europa.

Boyer afirmó que la complejidad del sistema de tributación de la unidad familiar es la causa de que el Gobierno no haya elaborado aún una solución para este problema.

Precisó que las familias afectadas, donde ambos cónyuges trabajan, son el 13,2 por ciento de las familias españolas, unas 800.000, y que con la reforma del sistema impositivo el Estado dejaría de recaudar unos 25.000 millones de pesetas.

El Gobierno, dijo el ministro de Economía y Hacienda, busca una solución que no reduzca la progresividad que tiene el actual sistema.—Efe.

EN POCAS LINEAS

Más de un millar de enmiendas parciales y una a la totalidad, presentada por los comunistas, se presentarán mañana contra el proyecto de ley electoral, que se configura así como la próxima batalla parlamentaria de envergadura tras la Ley Orgánica de Derecho a la Educación, la reforma de la Administración, la Ley de Bases de Régimen Local y la Ley Orgánica del Poder Judicial.

General Eléctrica Española (GEE) levantará la suspensión de pagos en la que se encuentra desde el 3 de enero pasado debido a que la intervención judicial ha determinado una diferencia favorable a la empresa de 4.912 millones de pesetas, informa «Efe».

La proposición de ley orgánica que elimina el recurso previo de inconstitucionalidad al Tribunal Constitucional dio ayer un paso más en el Senado y quedó dispuesta para su debate por el pleno de la Cámara.

Quien defraude a la Hacienda estatal, autonómica o local eludiendo el pago de tributos o disfrutando indebidamente de beneficios fiscales, «siempre que la cuantía de la cuota defraudada exceda de cinco millones», será castigado con prisión menor.

Más de dos mil millones de pesetas en pagarés bancarios falsificados circulan por Barcelona y poblaciones próximas, desde hace más de dos meses, según la agencia «Europa Press». El hecho está siendo investigado por la Policía y no ha sido confirmado oficialmente. Estos pagarés fueron falsificados por expertos que cambiaron las firmas.

SUCESOS

UN ANCIANO MATA A SU ESPOSA Y SE ARROJA POR EL BALCON

Oviedo.—Concepción García Fernández, de 84 años, falleció ayer en la residencia sanitaria de Oviedo, a consecuencia de los golpes que le propinó su esposo, que posteriormente se arrojó a la calle desde el balcón de la vivienda familiar, informa Efe.

Los hechos ocurrieron hacia las 6,30 horas de ayer, cuando los vecinos de la calle de la Constitución de Candas escucharon gritos procedentes del domicilio ocupado por Concepción García y Saturnino Martínez Suárez, de 81 años.

Al poco rato, varios vecinos pudieron ver cómo Saturnino se arrojaba desde el balcón de la vivienda, situada en un primer piso y caía sobre el bordillo de la acera.

Personada la Guardia Civil y vecinos, en el domicilio se encontró a Concepción con graves desgarraduras en el rostro, causadas por su marido.

El matrimonio fue trasladado inmediatamente al hospital de Jove, en Gijón, desde donde, ante la gravedad de su estado, se trasladó a Concepción a la residencia sanitaria de Oviedo, donde falleció a primeras horas de la tarde.

Saturnino Martínez, que presentaba una gran brecha en la cabeza, continúa hospitalizado en Gijón.

ROBO DE VEINTE MILLONES DE PESETAS EN JOYAS

Barcelona.—A veinte millones de pesetas asciende el valor de las joyas robadas en un almacén de la calle Florida Blanca, en Barcelona, por tres individuos armados con pistolas, que asaltaron el establecimiento a las 8,30 de la mañana de ayer.

Los delincuentes sorprendieron a uno de los empleados, Jorge S.R., a quien obligaron a abrir la puerta del almacén y posteriormente amordazaron y maniataron. A continuación se apoderaron de todas las joyas que había en el local así como de la documentación del citado empleado y de las llaves de su vehículo.

En otro atraco perpetrado en un chalet de Vallvidrera (Barcelona), cuatro individuos que esgrimieron pistolas y navajas sustrajeron joyas valoradas en ocho millones de pesetas y unas 800.000 pesetas en dinero. Según la denuncia presentada por Raimundo S.R., los asaltantes envenenaron a los perros e intimidaron, a continuación, a la esposa del propietario y a la sirvienta. Los delincuentes escaparon en varios vehículos.

OTROS ROBOS Y ATRACOS

En Madrid, la Policía detuvo a una muchacha de 19 años, acusada de atracar, navaja en mano, una mercería, un auto-servicio y una perfumería de Alcorcón.

Tres delincuentes, que no han sido capturados, atracaron una agencia de transportes situada en la calle Valentín Laguno, en Carabanchel, donde tras reducir al empleado, se apoderaron de tres paquetes con pieles y otro con tejidos por un valor total superior al millón de pesetas.

También fueron detenidos un joven de 21 años, como autor de tres robos de material electrónico por valor de dos millones y medio de pesetas; un individuo de 27 años, acusado de asaltar la sucursal del Banco Hispano Americano de la calle Juan de Mena, 8, y otro joven de 24 años, presunto autor de los atracos cometidos en una farmacia y una tienda de material fotográfico.

Otro delincuente atraco, armado con una pistola, la agencia de viajes «Sherpa Tours», en la calle Clavel, 4, en el centro de la ciudad, de donde huyó con 30.000 pesetas, y las joyas y efectos personales de los empleados, sin que hasta el momento haya sido detenido.

AUTO DE ENCARTAMIENTO CONTRA EL CONDUCTOR DEL AUTOBUS QUE MATO A CUATRO PERSONAS

Barcelona.—El titular del Juzgado de Instrucción número 7 de Barcelona, Carlos Gómez, ha dictado auto de encartamiento, por imprudencia simple con infracción de reglamentos, contra el conductor del autobús de Barcelona, Benigno Corzo, que el pasado día 12 atropelló mortalmente a cuatro personas en la plaza de Cataluña de aquella ciudad, según informa Europa Press.

El juez ha establecido, en el citado auto, una fianza de 35 millones de pesetas para hacer frente a las posibles responsabilidades civiles que se deriven en el futuro, y declara responsable civil subsidiaria a la Compañía de Transportes Municipales de Barcelona, propietaria del autobús causante del siniestro.

En el auto del juez también se especifica que el Consorcio de Compensación de Seguros, que es con quien la Compañía de Transportes Municipales tiene concertado el seguro obligatorio de vehículos, deberá responder hasta el límite de este seguro.

Empresa líder del sector de bebidas a nivel nacional, precisa para SEGOVIA

REPRESENTANTE

SE REQUIERE:

- Exclusivista sin vinculación funcional o estructural con mayoristas y/o minoristas.
- Posea una organización de ventas con capacidad para introducir nuevos productos a nivel de detallistas de Hostelería y Alimentación, disponga de una estructura adecuada para almacenar mercancía en consignación y efectuar su distribución.
- Esté dispuesto a realizar las actividades inherentes a su función, tales como cobros, promociones en los puntos de ventas. (Gestiones necesarias para efectuar degustaciones y otras acciones de animación), etc.

SE OFRECE:

- Contrato de relaciones mercantiles.
- Comisiones más incentivos por objetivos a alcanzar.

INTERESADOS DIRIGIRSE A:
CENTRAL MEDIA, Conde de Peñalver, 38. MADRID 28006.
Ref. «Representante Exclusivista»

LA IMPRENTA DE LOS CIEGOS

- La ONCE edita anualmente 72.000 ejemplares de sus publicaciones
- Los precios simbólicos y una gran diversidad temática son sus principales características



La necesidad de integración del ciego en el mundo de la educación y de la cultura hizo que la Organización Mundial de Ciegos Españoles propiciara la producción de libros para invidentes. Este servicio, uno de los más importantes de la ONCE, tomó forma con la puesta en marcha de la Imprenta Nacional Braille de Madrid, y posteriormente, la Imprenta Braille de Barcelona. Ambas tienen un proceso muy particular de impresión puesto que se apoyan en un sistema de lectura y escritura basado en procedimientos táctiles: el sistema Braille.

A grandes rasgos, el sistema de lectura para ciegos consiste en una serie de variaciones en relieve sobre un signo básico de seis puntos. La codificación de las distintas variaciones permite interpretar adecuadamente el significado de cada signo. Por consiguiente, la impresión de un texto de estas características requiere un proceso técnico especial.

LA IMPRENTA BRAILLE

El funcionamiento de una imprenta Braille consta de cuatro fases, siendo las dos primeras las que establecen diferencias específicas con los sistemas normales de impresión.

La primera fase es la estereotipia, operación en la que se van imprimiendo los caracteres mediante el uso adecuado de un teclado con una disposición semejante a la de la máquina de escribir. Este proceso permite reproducir los signos de Braille sobre una plancha de zinc. Las dos caras de esta plancha quedan grabadas sin que las secuencias de puntos inscritos se interfieran. De esta manera, el papel queda posteriormente impreso por las dos caras.

Es importante la labor creativa del operario, puesto que tiene que adaptar la escritura del texto visual, que está transcribiendo, a la estructura y composición del Braille. Ello obliga a que la corrección se lleve a

cabo de una manera conjunta entre un vidente y un ciego.

En la segunda fase se produce al montaje de las maquetas en la rotativa. El papel se sitúa entre dos planchas de zinc y mediante presión se obtiene el relieve impreso en ambas caras.

Una característica importante que ha de tener el papel —habitualmente de color canela— es que su grosor y textura sean los adecuados para que los puntos impresos no se deterioren en reiteradas lecturas.

Para satisfacer la conveniencia de ilustraciones en algunos textos, las imprentas de la ONCE disponen de un departamento de grabación. En él, la ilustración se realiza mediante una sucesión de puntos que van configurando el contorno de la imagen.

La tercera y cuarta fase consiste en la formación del libro. Con un funcionamiento similar al de las imprentas normales se procede al cortado, ordenación y cosido de las hojas; la encuadernación y el almacenaje marcan el final del ciclo.

TEMAS, EDICIONES Y TIRADAS

Mientras que la Imprenta Nacional Braille de Madrid fundamenta su producción en material eminentemente didáctico (EGB, BUP, Fisioterapia, libros de consulta...) la de Barcelona ha diversificado la temática de las obras impresas. Esta última imprenta dispone de un catálogo que supera los 400 títulos, y abarca temas que van desde los clásicos de la literatura universal hasta las obras actuales más importantes sobre Economía, Historia, Sociología, etc...

La misma Imprenta edita también «Relieves Braille», publicación mensual de 64 páginas que recopila artículos de actualidad referentes a Literatura, Ciencias y Arte. «Tablero de Deportes», suplemento de la anterior, está dedicado exclusivamente a la difusión de esa actividad.

Cada año, la ONCE edita en nuestro país unos 72.000 volúmenes de libros, revistas, y fascículos en Braille. Aunque la tirada media de cada obra está en los 80 ejemplares, en ocasiones se superan los 300. En casos excepcionales, como el de los folletos para la UNESCO, se han alcanzado 300.000 ejemplares de tirada.

Estas imprentas, que distribuyen sus ediciones por correo contra reembolso, tienen fijados unos precios de venta simbólicos que generalmente equivalen tan sólo a la mitad del coste de edición.

UNIVERSALIDAD DEL BRAILLE

Además del proceso de impresión en Braille (que en España funciona desde los años 20), la aparición en la década de los años sesenta de una máquina de escribir para Braille reforzó la comunicación en el mundo de los invidentes.

En la actualidad el Braille está adaptado a la mayoría de los idiomas, utilizándose también en taquigrafía, notación musical y simbología matemática.

El único inconveniente de este sistema reside en la dificultad de aprendizaje que representa para las personas que pierden la visión en edad madura. Para ellas existe un procedimiento, «el Moon», que utiliza los contornos modificados de las letras mayúsculas: su empleo queda por tanto reducido a la lectura.

Nuevos peligros surgen del aire

Síntomas de una enfermedad poco corriente inquietan a un número cada vez mayor de padres y de pediatras en la República Federal de Alemania. Se trata del pseudo-Krupp, una laringitis acompañada de peligrosa constricción, que afecta principalmente a bebés y cuyas causas son aún desconocidas. En la Cuenca del Ruhr se ha comprobado la relación existente entre la emisión de sustancias nocivas —en especial el dióxido de azufre— y la frecuencia de los casos de pseudo-Krupp.

Según estimaciones oficiales, más de 16.000 niños y bebés en la República Federal de Alemania sufren de estos accesos convulsivos de tos. En Essen, donde han surgido los primeros casos de pseudo-Krupp, los padres se han unido en un grupo de acción que desea informar en todo el país sobre el peligro que encierra un creciente «enviciamiento del aire» en especial para los niños, cooperando a la vez en la exploración de las causas que conducen a esta enfermedad infantil. Se exige de los políticos cuidar al fin de una reducción más efectiva de las sustancias nocivas en el aire. Asimismo se proyecta un registro oficial de los casos conocidos de pseudo-Krupp.

Los 30 grupos de acción ya existentes han conseguido que

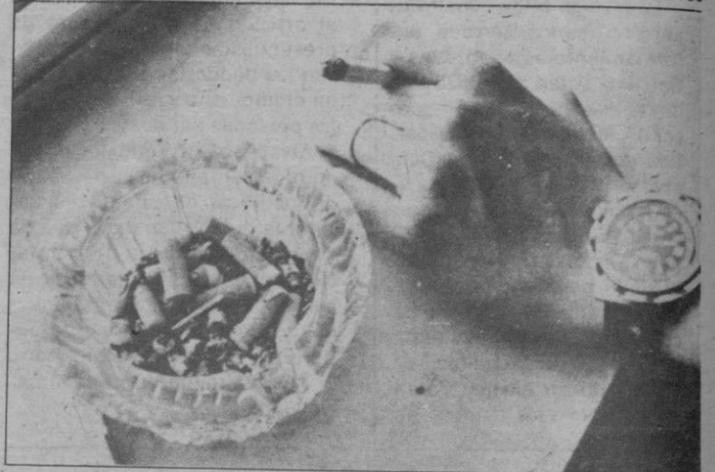
Nueva solución para dejar de fumar

Desde que Cristóbal Colón trajo el tabaco a Europa, hace casi 500 años, no cesan los conflictos entre los adeptos y los adversarios de fumar. Castigos hubo muchos: el zar ruso Mijail Fiódorovich ordenó apalearse a dos fumadores, cortarles las narices y orejas; en Inglaterra los decapitaban, el Papa de Roma ordenó otrora emparedar vivos a los monjes que fumasen.

Pero el número de fumadores seguía creciendo de siglo en si-

férico y benzopireno hasta plomo y polonio radiactivos— van quemando el organismo. Pero la adicción patológica a los componentes tóxicos del humo ante todo a la nicotina, pasa a ser invencible. Y no surten ningún resultado las exhortaciones a dejar de fumar «apoyándose únicamente en la fuerza de voluntad».

Según Vitali Talapín, al enfocarse de manera nueva este problema, se ha procurado tomar en consideración los factores



Según datos de la Organización Mundial de la Salud, en la actualidad se fuman anualmente casi seis millones de toneladas de tabaco. Fuma un 40 por ciento de la población.

Como es sabido, en los fumadores empedernidos la nicotina pasa a ser componente constante del medio interior del organismo, se incorpora a la cadena de las reacciones metabólicas y altera en grado cada vez mayor el curso normal de casi todos los procesos fisiológicos. Centenares de sustancias nocivas contenidas en el humo del tabaco —desde hidrógeno sul-

más importantes. En primer lugar, utilizar un sucedáneo gustativo de la nicotina poco tóxico con el que el fumador «engaña» conscientemente su organismo. En segundo lugar, sustituir las pastillas, que se tragan y pasan a través del organismo sin poder cumplir como es debido sus funciones medicamentosas, por otras formas medicinales. En tercer lugar, crear la sensación de «algo» en vez del cigarrillo.

Así surgió en el Instituto de Investigación Científica de Sanidad e Higiene de la URSS, la idea del chicle antifumador. Recibió el nombre de «Gamibasina». Además de componentes nutritivos corrientes contiene hidrocloreto de anabasina, sustancia medicinal natural de acción antinicotínica. Por su estructura química y propiedades gustativas se parece a la nicotina, pero es de 30 a 40 veces menos tóxica. Durante la masticación, el medicamento contenido en este chicle aromático llega poco a poco a la cavidad bucal y reprime la adicción a tabaco.

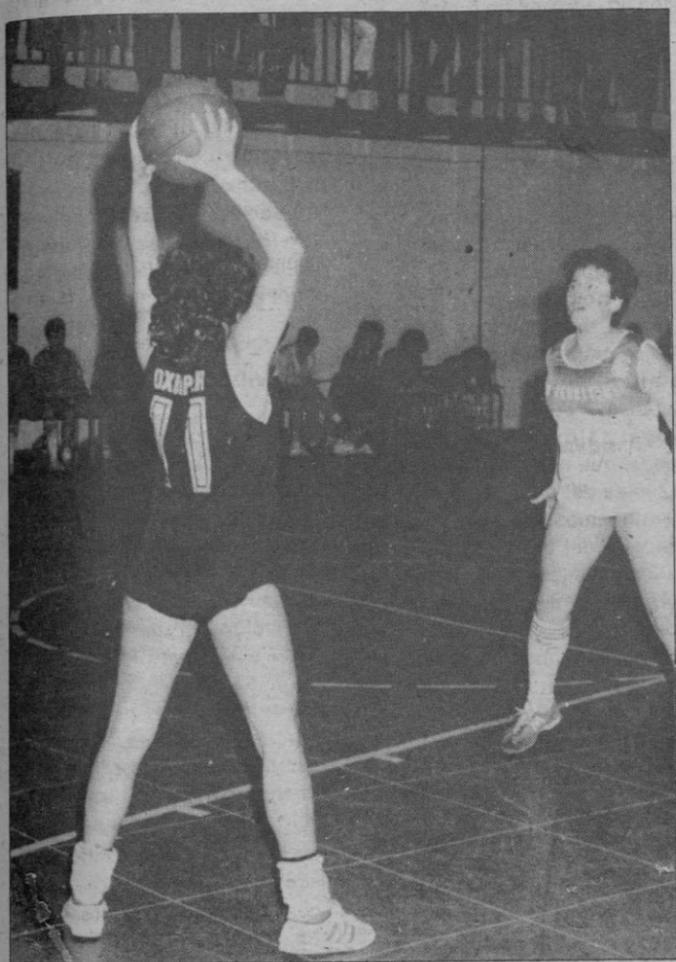
Como sucedáneo gustativo de la nicotina, la gamibasina actúa de modo análogo sobre los receptores gustativos de la mucosa bucal y gracias a ello sustituye la falta de muchas sensaciones nicotínicas. El empleo del medicamento en forma de chicle conduce a la exclusión alternativa del hábito de fumar: el cigarrillo se sustituye mecánicamente por la gamibasina.

Al llegar lentamente a la cavidad bucal, el medicamento es absorbido por la mucosa y pasa a la circulación mayor, eludiendo la acción destructora de los fermentos estomacales e intestinales, así como la función hepática de barrera. Una vez en la sangre, el hidrocloreto de anabasina se distribuye por todo el organismo y, siendo un análogo estructural de la nicotina, es capaz de desplazarla de los enlaces con los sustratos bioquímicos del organismo. Se produce como una lixiviación. —(APN)

EVAMARIE KAUFHOLD
(IN-PRESS)

BALONCESTO

El encuentro Jesuitinas-Caja Segovia - Medicina, de Sevilla, visto por sus protagonistas



Jesuitinas acosó mucho a sus contrarias

Ya dijimos en su día que el encuentro entre JESUITINAS y MEDICINA, fue uno de los más emocionantes que hemos presenciado desde hace mucho tiempo. La victoria final de las locales, lograda en base a una gran preparación física, ofreció un cariz nuevo al encuentro, que durante muchos momentos dimos como perdido.

Sobre este partido recogimos una serie de impresiones que hoy ofrecemos al lector. Nuestro deseo hubiera sido poderlo hacer al día siguiente —es de-

cir, el lunes—, pero el exceso de original nos lo ha impedido.

MARIA JOSE, SU GRAN ENCUENTRO

Se encontró así misma. Tras realizar una primera parte con arreglo a lo que creíamos podía ser en ella y en estos momentos, nos entusiasmo su garra, fuerza y espíritu de superación que consiguió en la segunda parte.

—Pese a todo ello, comenta la jugadora, no he jugado al máximo. Realicé un primer tiempo flojo y aunque el segundo

salió mejor no he llegado al tope.

—¿Pero tú no estás ahora en plenitud de facultades físicas?

—Hay que estarlo. Como sea. Si no se rompe el menisco, habrá que seguir así, trabajando.

—¿Esperabas tanto de MEDICINA?

—No, el equipo nos ha sorprendido a todos. Su reacción ha sido sorprendente. Nosotras hemos salido relajadas en la primera parte pensando, incluso, que íbamos a ganar por más. Nuestros primeros veinte minutos, pésimos, sin paliativos. Creimos que sería más fácil remontar los seis puntos de ventaja que ellas tenían del partido de ida, y hemos tenido que luchar mucho incluso para ganar, aunque fuera por un solo punto.

JOSE A. CHAVES: ENTRENADOR MEDICINA

Le dimos tiempo para que calmara sus nervios y los de alguna de sus jugadoras. Había excitación por el resultado final, y por otros motivos, y preferimos la tranquilidad al apasionamiento.

—¿Cómo ha visto el encuentro desde el banquillo?

—Ha sido de poder a poder, en el cual se ha visto un tipo de juego muy parecido, un «correcalles», mucha lucha, mucha entrega. Y el resultado final ha sido favorable a JESUITINAS. Y ya está.

—¿Pero da la impresión por sus palabras que «la procesión va por dentro»?

—Mire. Así es que no podemos jugar al baloncesto. Lo que ha pasado hoy es increíble. Que dos equipos presionando todo el partido, campo a campo, que se ha luchado a «guerra», que a



Medicina de Sevilla

un equipo le hayan dejado con cinco jugadoras fuera y al otro no le hayan pitado apenas personales, no se puede consentir en el baloncesto. Así no hay quien juegue. Yo he perdido este año partidos, y no me importa. Pero ganando o perdiendo hay que hacerlo con la honradez por delante. No se puede señalar a las jugadoras mejores del equipo, en un momento crucial del partido, personal-técnica.

—Es decir, que los árbitros...

—para mí el señor HERNAN-GOMEZ ha estado aceptable, pero su compañero lo que ha hecho no tiene nombre. Y créeme que no voy a hechar la culpa a los árbitros de haber perdido. Los partidos se juegan, se ganan o se pierden. Y no hay más. Pero hay que ser honrado en el campo del baloncesto. Somos equipos que estamos luchando por mantenernos, con muchos sacrificios y dificultades económicas y lo que no puede es venir un señor —que encima se va a llevar 2.000 pesetas—, y que robe un partido o que pite a favor de un equipo. Hay árbitros que son señores, hay algunos que sí lo son, y no pasa nada. Y gana lo mismo JESUITINAS. Y no digo que hayan ganado por el arbitraje. Eso sería demasiado. Pero no se puede consentir un arbitraje de ese tipo.

—Lo que sí ha sorprendido ha

sido el juego realizado por su equipo.

—Sucede que en nuestro campo tenemos demasiada responsabilidad y juegan agarradas. Los marcadores son muy cortos. Cuando salimos por ahí marcamos muchos más puntos porque juegan con menos responsabilidad.

—¿Cómo está viendo la competición en la Primera «B»?

—Es una competición ideal. Se está viendo buen baloncesto y ello ha venido a demostrar que el hueco que existía entre la Segunda División y la Primera «A» ha sido bien cubierto.

FELIX G. MONJA: ENTRENADOR JESUITINAS CAJA

Relativamente tranquilo, aunque reconozco que en el banquillo «casi» le da «algo», FELIX repasaba el acta del encuentro e intentaba saborear la difícil victoria lograda.

—Es una tensión tremenda a la que se está sometido. Cada encuentro tiene una mayor dificultad. El equipo entrena bien, pero cuando llegan los partidos se siente inseguro y se fallan cosas absurdas. Estamos teniendo muchos más problemas en casa que fuera.

—Tu colega de MEDICINA se quejaba de la actuación arbitral.

—Yo también pienso que los árbitros en la primera parte se han equivocado bastante, pero pienso que en un partido de éstos es lógico. Este es un equipo duro, pero no por dureza física, sino que su propio juego roza, en muchas ocasiones, lo ilegal. Si los árbitros se las señalan, pues tienen problemas.

—¿Continúas teniendo una difícilísima situación con la plantilla?

—Yo tengo desde aquí que agradecer que ANA y M.^a JOSE estén jugando. (Félix se emociona al hablar de este tema. Es técnico y comprende lo que sus jugadoras están trabajando. Superado el momento, continuamos con la conversación). En estos momentos están las dos pendientes de resoluciones médicas. ANA está esperando que de un día a otro la llamen para operarse y MARIA JOSE con la tremenda duda de cuándo va a ser el momento de que su menisco termine de romperse y poder operarse también. Ello significa mucho para una plantilla corta como la que nosotros tenemos.

J. M.^a

(Fotos: Antonio)

INSTALACIONES DEPORTIVAS

El Enrique Serichol será sala de entrenamiento y gimnasio tras su remodelación

Ya comentamos para nuestros lectores las obras de remodelación que habrán de llevarse a efecto en el pabellón deportivo más veterano de cuantos hay en Segovia: el «Enrique Serichol».

Las obras van a comenzar en el próximo diciembre y el presupuesto supera los 18 millones de pesetas, cuantía que estará a cargo, en su totalidad, de la Junta de Castilla y León.

Tras los proyectos realizados ya se conoce con seguridad que el citado recinto «desaparece» a efecto de poder ser utilizado por equipos en encuentros de competición. A partir de la remodelación será dedicado a sala de entrenamiento y gimnasio.

Las informaciones que hemos recogido en torno al proyecto van encaminadas a dotar al recinto deportivo de unas medidas mínimas de seguridad que ahora no tiene tanto para el público como para el usuario. Tras las obras desaparecerán las gradas,

el bar y aproximadamente seis metros de la actual cancha.

Existe el proyecto de ubicar la Escuela Segoviana de Gimnasia, tanto artística como deportiva, en el recinto. Dicha Escuela dependerá de la Junta de Castilla y León.

Uno de los deportes que dejarán de practicarse en el citado recinto será la pelota, ya que al acortar el pabellón no reúne ya condiciones, aunque no parece que puedan existir excesivos problemas en ese campo, dado que el pabellón deportivo de La Albuera reúne —o debe reunir— las condiciones necesarias para la práctica de este deporte.

Mientras no exista un pabellón polideportivo municipal, el deporte de competición va a tener dificultades para algunas competiciones, toda vez que el «Serichol», durante muchos años, ha sido un «fiel servidor» para el deporte en Segovia.

J. M.^a



Rebote en el tablero del equipo Medicina

LOS JUEGOS ESCOLARES, EN MARCHA

Participan en la provincia 804 equipos y 7.926 deportistas



Prácticamente está todo preparado. El equipo formado para iniciar la marcha en los juegos escolares del curso 84/85 ha trabajado bien y ahora ya están dispuestos a «dar la salida» al amplio colectivo que en nuestra provincia toma parte en estos juegos. Es cierto que han existido problemas. Que en algunas localidades los escolares no han podido pasar el reconocimiento médico, como han sido en Ayllón, Otero de Herreros, Arcones y Torrecaballeros, mas se espera que los escolares no tengan que dejar de participar por ello. Seguro que habrá doctores para cumplir con esa labor. Otra «salida» será la injusta.

AMPLIA PARTICIPACION

En la capital van a participar un total de 322 equipos, en las categorías de alevín, infantil, cadete, juvenil y junior. Colegio Claret, con 34 equipos, es el que mayor participación obtiene. Detrás los colegios nacionales Martín Chico y San José, con 22,

y Primo de Rivera y Andrés Laguna, con 21.

En la provincia toman parte 482 equipos. Destacando los 51 de Cuéllar, 27 de Cantimpalos, 20 de Riaza, 30 de San Rafael y 23 de El Espinar. Destacará también que Campo de San Pedro tiene 19 equipos en competición.

LOS DEPORTES ELEGIDOS



Ajedrez

Los deportistas escolares se han decantado por tres actividades deportivas en su gran mayoría. Atletismo, con un colectivo de 1.728, baloncesto, 1.584, y fútbol, 1.520. Muy distante queda ya el balonmano con 609 participantes, siendo la pelota a mano, con 140, y el fútbol sala, con 180.

Con el fin de que los desplazamientos de esta primera fase no sean excesivas, la provincia se ha dividido en ocho zonas teniendo en cuenta la aproximación geográfica.

El comité de competición va a estar formado por un profesor de EGB que tenga, además, la condición de licenciado en derecho, un representante de las federaciones de atletismo y baloncesto, un representante de las APAS.

Las competiciones darán comienzo el próximo sábado día 1 de diciembre. En relación con el cross, que ya comenzó el pasado domingo, señalar que se ha es-

«Mañanitas de El Nevero» por el cauce del río Eresma

Con una mañana soleada, se desarrolló la tercera marcha. Este espléndido día, ayudó a que la afluencia de personas fuera algo mayor que en las anteriores, 35 participantes nos reunimos en los jardines de «La Albuera». Los jovencitos eran más de 20. La participación de gente «menuda» sigue en aumento, y el abanico de edades —2 a 72 años— sigue existiendo. Esto hace que los organizadores se animen a preparar algunas marchas más.

A la hora prevista, 9 de la mañana, nos pusimos en marcha camino de «Las Arenas». A la altura de la presa de «Los Batanes», pudimos comprobar que el salto de agua, el gran caudal que trae el río este año y la fuerza del agua en el mismo. Continuamos por la orilla, disfrutando del buen día y de los bellos paisajes del Eresma. Recorrimos zonas muy conocidas por muchos segovianos, a las que hace algunos años asistían en masa pero, con la automoción y el cambio de costumbres se ha ido perdiendo el acudir a ellas. «Las Arenas», «Los Polvorines», «Los Tres Chorros»..., fueron alguno de ellos. La marcha hizo su parada y «fonda» en el Puente del Whisky, desde

donde se realizó el regreso a Segovia por la carretera de Palazuelos.

El próximo domingo 2 de diciembre, se realizará una salida a San Ildefonso, para desde allí realizar una marcha por la falda de la sierra, hasta «Siete Arroyos».

Dado que el desplazamiento se realizará en coches particulares, se ruega a los posibles interesados, contacten con «El Nevero» en la Casa del Deporte, hasta el viernes día 30 a las 8 de la noche.

EL NEVERO

«VIDEO DURATON 84»

En el salón de actos de la Casa del Deporte, sito en la Avda. Padre Claret, 12 de nuestra ciudad, se estrenará el video «Duratón-84», realizado en el transcurso de marcha del mismo nombre, que organiza esta asociación y grupo de montaña, por el compañero Martín Sierra Aparicio.

Igualmente, el día 1 de diciembre, sábado, se celebrará la asamblea general ordinaria de «El Nevero», y en el transcurso de la misma se presentará la «Memoria-84» del grupo y la asociación.

Montañismo y «montañismos»

En estos últimos años los deportes llamados —en algunos casos paradójicamente— minoritarios encuentran un creciente eco en los medios de comunicación; éste es el caso del montañismo. El ciudadano de a pie que no tenga una vinculación con el mundo deportivo de la montaña dotará al sustantivo «montañismo» de un contenido y significado unívoco y específico; éste es: actividad deportiva, física, que se desarrolla en el marco de la montaña.

Ahora bien, para el individuo que tenga una relación con el mundo de la montaña el concepto de «montañismo» se intuye como algo excesivamente generalizado, vago y equívoco. Tal vez sea necesario reflexionar sobre el tema para aclarar al lector estas afirmaciones. Cada vez con más frecuencia aparecen en prensa y televisión, sin olvidar la radio, noticias sobre este deporte, éste es lo que nos lleva a escribir estas líneas que pretenden informar al lector y poner a su alcance los conceptos necesarios para asimilar el auténtico significado de todo lo relacionado con el montañismo.

En toda reflexión debe encontrarse un método que lleve a resultados lo más objetivo posible. Así pues, empecemos por enunciar unas cuantas de las muchas actividades que pueden tener como marco específico la montaña: andar, correr, esquí alpino, esquí de montaña, esquí de fondo, escalar, coger setas, tomar la tortilla, etc...

Como vemos el término «montañismo» ya no es unívoco sino que encierra un sinfín de significados. Claro está que el sagaz lector habrá detectado que poco tiene que ver un tran-

quilo y agradable paseo por el monte con la tortilla como colofón, con la realización de una dura escalada en el inhóspito e inhumano escenario de la montaña invernal, o la tensión constante que supone la lucha contra la gravedad en una vertical pared de 500 metros de longitud.

En esta línea debemos recordar que una de las pautas que homologa los diferentes deportes como tales es una cierta dinámica que imprime una constante evolución, superación y perfeccionamiento, tanto a nivel técnico como de preparación física y psíquica por parte de los deportistas, tanto a nivel individual como colectivo, lo que obviamente lleva a una mejora de resultados y por lo tanto a cotas más altas de rendimiento. Creemos que podemos afirmar que en el montañismo de «reunión social» está dinámica de superación es inexistente. Por el contrario en otras disciplinas del mismo (escalada, esquí...) sí existe esta inercia de perfeccionamiento y evolución que lleva al logro de, cada vez más, difíciles metas y a un aumento del rendimiento del deportista: todo ello a través del entrenamiento específico y diario.

Todo lo dicho no pretende ser un ataque epistolar hacia el montañero de los caminos y caminantes, sino como decíamos anteriormente, intentar llegar al lector una serie de conceptos que ayudarán a ver con su auténtica dimensión las informaciones de «grandes gestas locales» que últimamente aparecen en los medios de comunicación, también locales.

José Manuel Vinchès Arévalo y seis firmas más.

FUTBOL SALA

Primera Liga local en Fuentepelayo

(JESUS OLMOS, CORRESPONSAL).

Se ha organizado en esta localidad la I Liga Local de Fútbol-Sala. La participación puede catalogarse muy importante y numerosa ya que se han inscrito nueve equipos de ocho componentes cada uno (todos naturales de Fuentepelayo).

Las casas comerciales y bares de esta villa se han volcado en el evento y han patrocinado a varios equipos.

Se ha constituido un Comité Organizador y uno de Competición para dar una total seriedad al campeonato y si el resultado es positivo, intentar que, para la próxima temporada, esta competición abarque a otros pueblos que lo deseen. El sistema de juego se registrará por el reglamento de la Federación de Fútbol-Sala y se jugará a doble vuelta. Los resultados de la primera jornada fueron los siguientes:

Escuela, 4; Bar Centro, 4. Bar La Cruz, 10; Huarte, 1. WyNS, 2; Raspaqs, 4 y Cindasa, 4; Bar la Amistad, 1.

Primer Campeonato bar La Barcaza

RESULTADOS DE LA CUARTA JORNADA

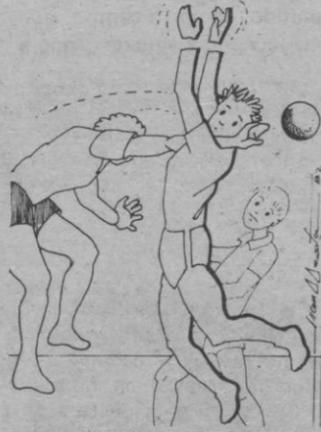
Bar El Faro, 3, La Mona, 1. Amigos de Jeremías, 3, Bar La Barcaza, 2. Millonarios, 0, Santa Bárbara, 2. Azulejos Tabanera, 0, Los Tronchos, 6. Riol F. C., 2, San Frutos, 5.

ENCUENTROS PARA LA QUINTA JORNADA (sábado, 8)

Santa Bárbara - Azulejos Tabanera, a las 9 horas. San Frutos - Bar El Faro, a las 10. Tronchos - Riol F. C., a las 11. Bar La Barcaza - La Mona, a las 12. Amigos de Jeremías - Millonarios, a las 13.

ENCUENTROS PARA LA SEXTA JORNADA (Domingo, 9)

Riol F. C. - Amigos de Jeremías, a las 9 horas. Bar La Barcaza - Tronchos, a las 10. Millonarios - Bar El Faro, a las 11. Santa Bárbara - La Mona, a las 12. San Frutos - Azulejos Tabanera, a las 13.



Balonmano

timado procedente el llevar a efecto dos pruebas más. Una el día 8 en Cantimpalos y otra el 16, teniendo esta condición de competición por equipos.



Atletismo

J. M.^a (Foto Antonio)

BALONCESTO

El R. Madrid se adjudicó la Copa del Rey al vencer al Juventud por 90-76

Badalona. — El Real Madrid se ha adjudicado la Copa del Rey de baloncesto al vencer al Ron Negrita Juventud por un amplio resultado, 90-76. Desde los primeros minutos del encuentro se vio la superioridad de los madrileños sobre los locales a quienes no dieron opción en ningún momento.

Nada más comenzar el partido, el Real Madrid ejerció una defensa individual casi perfecta que no permitía a los verdinegros que tiraran con comodidad. Bajo las canastas de Madrid tuvo un hombre fundamental: Romay, que con tres tapones a poco de comenzar la final, influyó psicológicamente en los ataques del Juventud. Si a esto añadimos el magnífico porcentaje de tiro de los triunfadores, podemos imaginar el bajón de moral que sufrieron los del Juventud. El primer tiempo terminó con un 29-47 en el marcador.

En la continuación, el Juven-

tud salió a la cancha con una fuerte presión sobre Velasco que sustituyó a Corbalán porque éste tenía cuatro personales, pero el base blanco no la supo romper y el Juventud se acercó un poco poniendo el marcador en 39-55. Pero Jackson cogió unos buenos momentos y le dio por encestar con lo que el Real Madrid se fue otra vez con suma comodidad en el tanteo. A falta de once minutos para el final del partido el Madrid seguía ganando fácilmente por un 47-64. Ante los tapones de Romay y los puntos de Martín, los pivots verdinegros se mostraban completamente impotentes. A falta de cinco minutos el marcador seguía señalando la notable ventaja blanca con un 55-78. Los hombres de «Aito» intentaron realizar pressing pero los de Lolo Sainz jugaban con tranquilidad mientras que los locales se iban hundiendo poco a poco, hasta llegar al final con el resultado de 90-76.

Real Madrid: Robinson, Del Corral (2), Romay (10), Biriukov (8), F. Martín (20), Corbalán (8), L. Iturriaga (18), Jackson (24), Velasco y A. Martín.

Juventud: Jiménez (4), Jofresa (8), Kazanowsky (3), Margall (21), Villacampa (21), Schultz (12), Montero (7) y Bartolomé.

Buen arbitraje de los colegiados, el segoviano Monjas y Hernández Cabrera.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

AJEDREZ

Anatoli Karpov, campeón, y Garri Kasparov, aspirante, acordaron tablas en su vigesimosexta partida para el título mundial, después de que el aspirante, que jugaba con las blancas, hiciese su movimiento 25.

BOXEO

El británico Tony Sibson re- tuvo en Wembley su título europeo del peso medio al derrotar por puntos a su compatriota Mark Kaylor.

CICLISMO

Jein Verbreggen, de 43 años, antiguo miembro del comité directivo de la Federación Holandesa de Ciclismo Profesional, ha sido elegido ayer en Munich nuevo presidente de la Federación Internacional de Ciclismo Profesional, FICP.

LUCHA

José Antonio García Muñoz ha sido elegido por unanimidad nuevo presidente de la Federación Española de Lucha en la votación efectuada ayer por la mañana en la sede de dicho organismo deportivo.

ESQUI

El suizo Thomas Buegler venció ayer en el «slalom» gigante de Puy Sanint Vicent. Buegler realizó un tiempo de 2.07.05, con una ventaja de 51 centésimas de segundo sobre el italiano Robert Erlacher, segundo clasificado.—Efe.

VELA

El francés Marc Pajot, actual campeón mundial de patrones oceánicos, y máximo favorito al triunfo absoluto, no tomará parte en la regata Ruta del Descubrimiento, por una avería en su catamarán Elf Aquitaine II, que debió regresar a La Rochelle poco después de zarpar hacia Benalmádena.

FUTBOL. COPA DE LA U.E.F.A.

El Real Madrid perdió ante el Anderlecht por 3-0

Bruselas. — El Anderlecht belga derrotó al Real Madrid por 3-0 (0-0), en partido de ida, correspondiente a los octavos de final de la Copa de la UEFA, disputado en el Parc Astrid bruseles, ante 42.000 espectadores.

ANDERLECH: Munaron; Gruen, Peruzovic, Morten Olsen, De Groote, Arnesen (Friman, 60 m.), Scifo, Hofkens (De Greef, 79 m.), Vercauteren, Vandenberg y Czerniatinsky.

REAL MADRID: Miguel Ángel; Chendo, Fraile, Stielike, Camacho, Sanchis, Gallego, Michel, Martín Vázquez (San José,

46 m.), Santillana y Valdano (Butraqueño, 75 m.).

ARBITRO

Roth (alemán federal). Tarjetas amarillas a Chendo, Faile y Michel.

GOLES

1-0. Minuto 67: Centro de Friman y Vandervergh remata a la red.

2-0. Minuto 69: Servicio de Vercauteren y cabezazo de Czerniatinsky.

3-0. Minuto 86: Penalty de Chendo, que transforma Vercauteren.

Aunque el 3-0 no refleje exactamente lo que ocurrió a lo largo de los noventa minutos de juego, ya que el tercer tanto del Anderlecht fue un regalo del colegiado Roth, lo cierto es que los bruseleses superaron a un Real Madrid que perdió los papeles en los últimos veinte minutos y, prácticamente, se han colocado en los cuartos de final de la Copa de la UEFA de fútbol.

Los blancos locales, empujados por el numeroso y deportivo público del antiguo Parc Astrid, dominaron el partido de punta a cabo. Sin embargo, ese dominio, en los primeros cuarenta y cinco minutos fue solamente territorial, porque el centro del campo madridista, apoyado en un Gallego que ha hecho olvidar a Lozano, presionaba a sus colegas belgas, impidiendo dar balones francos a los delanteros.

Sin embargo, el Anderlecht, cuajado de figuras, fue un vendaval a los quince minutos de la continuación. El Real Madrid se replegó demasiado, o le obligaron a ello, y los locales, empujados por Scifo y Vercauteren, pusieron cerco a la meta de Miguel Ángel.

Se veía llegar el gol, pero lo que no se imaginaban los madridistas es que en 2 minutos fuesen a llegar, dos de ellos. Amancio, entonces, metió a Butraqueño por un Valdano que había trabajado mucho, y el Real Madrid, a trancas y barrancas, se fue adelante.

Pero llegó, en una flagrante injusticia arbitral, el tercer tanto Chendo despejó un balón limpiamente, sin llegar a tocar a Czerniatinsky, pero éste, espectacularmente, se tiro al suelo. El árbitro pito penalty y ahí terminó no solamente el partido, sino quizá, la andadura de los clubes españoles por Europa esta temporada.—Efe.

Ante Yugoslavia por 3-0 Los Sub-21 también perdieron en el Campeonato de Europa

Sremska Mitrovica (Yugoslavia). — Yugoslavia derrotó a España por 3-0 en partido correspondiente a la fase previa del Campeonato de Europa Sub-18 de fútbol, disputado en el estadio «Smerca», de esta localidad, ante 8.000 espectadores.

YUGOSLAVIA: Veselicic, Nedeljkovic, Raickovic, Mjadonovic, Tufet, Andrijasevic, Mirkovic, Mise, Stevanovic (Loncar, minuto 75), Jurcevic (Djordjevic, minuto 65) y Komacar.

ESPAÑA: Otero, Lizarralde, Angelo, Ferreira, Richard, Bernardo, Villa, Villaroya, Rodri (Bereguer, minuto 75), Losada (Barcelona, minuto 75) y Nayin.

ARBITRO: Latzin (austríaco). Mostró tarjetas amarillas a Rodri y Bernardo.

GOLES: 1-0, minuto 62, Jurcevic inaugura el marcador. 2-0, minuto 75, Djordjevic, de fuerte disparo. 3-0, minuto 79; Mise, en dudosa posición.

Yugoslavos y españoles ofrecieron un buen encuentro de fútbol, en el que las oportunidades merodearon en una y otra puerta.

Los españoles, mucho más bisoños que los yugoslavos, algunos de los cuales son titulares en equipos de Primera División, mantuvieron el tipo durante la primera parte e incluso pudieron abrir el marcador a los 17 minutos, en una bella jugada de Losada, que volvió a tener otra buena ocasión en el 35.

El resultado puede ser algo elevado para las oportunidades de que gozaron los españoles, pero no cabe duda que el triunfo local puede ser justo por su mejor acierto ante puerta.—Efe.

Resultados de la Copa del Rey

Resultados de los partidos de vuelta, segunda eliminatoria, de la Copa del Rey de fútbol jugados ayer por equipos de Primera División. En cursiva, los equipos clasificados y entre paréntesis, los resultados de los encuentros de ida. Racing, 1, *Sestao*, 2 (0-0). Santurce, 0, *Real Sociedad*, 3 (1-3). Osasuna, 4, Endesa, 1 (0-1). Zaragoza, 5, Arnedo, 0 (1-0). *Español*, 1, Andorra, 1 (1-0). Valencia, 2, Levante, 1 (4-1). *Hércules*, 2, Albacete, 1 (1-1). Murcia, 2, Elche, 0 (1-2). Salamanca, 1, *Valladolid*, 3 (1-1). Málaga, 2, *Iturgi*, 0 (0-0). Sevilla, 2, Santlúcar, 0 (0-0). Recreativo, 0, *Betis*, 0 (1-5).—Efe.

QUINIELA

Según la vemos, para la jornada próxima:

	1 x 2
R. Valladolid-Hércules	x x
R. Gijón-Barcelona	x x x
At. Bilbao-At. Madrid	x x x
Sevilla-Valencia	x x
R. Santander-R. Murcia	x
R. Madrid-R. Sociedad	x
R. Zaragoza-R. Betis	x
Elche-Osasuna	x
R. Español-Málaga	x
Sabadell-Tenerife	x x x
Cartagena-R. Coruña	x
Cádiz-R. Huelva	x
Lorca-Castellón	x
Logroñés-R. Mallorca	x

BALONMANO

El Gladsaxe danés, rival del At. de Madrid en la Copa de Europa

Basilea. — El Gladsaxe de Copenhague será en enero el rival del Atlético de Madrid en los cuartos de final de la Copa de Europa. Se trata de un difícil contrario, pero no tanto como los que jugarán las eliminatorias Grosswallstadt (RFA)-Dukla (Checoslovaquia) y Metaloplastika (Yugoslavia)-Steaua (Rumanía). El único equipo débil, el Geelen holandés, se enfrentará al Hatnarfjardar islandés. En Recopa y Copa Federación, fortuna del Barcelona y Tecnisa, que jugarán contra el Gagny francés y el Sporting Neerpelt, los más flojos.

En Sorja, del 7 al 9 de diciembre

Primer Clinit de entrenadores de atletismo

Andrzej Lasocki, Moniz Pereira y Carlo Vitori, son algunos de los entrenadores y técnicos europeos que participarán en el I Clinit Internacional de Atletismo que, durante los días 7, 8 y 9 de diciembre se celebrará en Soria.

Este Clinit ha sido organizado por la Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Educación y Cultura, y cuenta con la colaboración de la Federación Española y la Escuela Nacional de Entrenadores de Atletismo.

Durante los tres días del Clinit se pronunciarán varias conferencias y se realizarán coloquios, todos ellos moderados por miembros de la Real Federación Española de Atletismo (RFEA), sobre aspectos concretos del atletismo, que van desde la técnica y preparación del atleta hasta las características de las pistas.

También participarán en este I Clinit Jorge Zapata, arquitecto asesor de la RFEA; Mareh Choina, médico responsable de los atletas de la selección polaca, y los consejeros técnicos de la RFEA José Luis Torres, de saltos, Gerardo Cisneros, de fondo y cross; Manuel Pascua, de velocidad y medio fondo, y Jesús Durán, de lanzamiento.

José M.^a García deberá abonar cinco millones a Porta

Madrid. — El juez de Primera Instancia número 3 de Madrid, Pedro González Poveda, ha condenado al periodista José María García a pagar cinco millones de pesetas de indemnización al presidente de la Federación Española de Fútbol, Pablo Porta, por intromisión ilegítima en el derecho al honor, debido a sus excesos verbales.

El juez ha aceptado la petición del abogado de García para que se persiga a Porta por la vía penal, como presunto autor de un delito de malversación de fondos públicos. La demanda fue presentada por Pablo Porta a raíz de la emisión en el programa de TVE «Si yo fuera presidente» de un video aportado y comentado por García en el que se veía al chófer de Porta llevándolo a la esposa del presidente de la Federación a la peluquería y paseando a su perro «Oscar».

La sentencia señala que «los comentarios verbales con que el señor García acompaña la proyección de la filmación por él obtenida desvirtúan la intención de simple crítica para caer en la difamación del criticado».

Si este espacio le ocupara su anuncio, le verían miles de lectores

Por primera vez

Científicos españoles han observado la estructura superficial de los átomos

Madrid.— Científicos españoles de la Universidad Autónoma de Madrid (UAM), han logrado observar, por primera vez, la estructura superficial de los átomos a presión atmosférica ambiental. La hazaña abre nuevas perspectivas para las investigaciones biológicas y para aplicaciones industriales y tecnológicas, especialmente para el control de calidad.

Los científicos, del departamento de Física Fundamental de la UAM, observaron, a presión atmosférica ambiental, la morfología del virus bacteriófago, Psi 29, con el microscopio de tunel de electrones desarrollado por IBM-Zurich y cedido a esta Universidad.

El experimento fue realizado por los físicos Nicolás García, Arturo Baro y Rodolfo Miranda, en colaboración con el biólogo José L. Carrascosas, del centro de Biología Molecular de la mis-

ma Universidad, y con Gert Ginning, Heinrich Rohrer y Christopher Gerber, de IBM.

Las observaciones se han efectuado sobre series de muestras biológicas que no necesitan de los tratamientos especiales indispensables para el microscopio electrónico.

Además se ha comprobado que las muestras no se dañan por la operación repetitiva del microscopio sobre las mismas y los resultados obtenidos representan una imagen tridimensional, en el espacio real, de las distintas morfologías virales.

También este grupo de físicos, en colaboración con el centro de estudios avanzados de Méjico, han establecido unas características para la definición de una forma de calidad de rugosidad granular y microrrugosidad de la textura de superficie.— Efe.

María Zambrano: El exilio no se elige

«El idioma español de Segovia era muy bueno pero su acento me resultaba inasimilable»

Madrid.— Una semana después de llegar a España tras casi medio siglo de exilio, la filósofa y ensayista María Zambrano confiesa que lo que más le impresiona del regreso es la luz de España.

«Cuando venía en el avión con mi amigo Jesús Moreno, decidí volverme de espaldas, porque si sigo mirando me embebo en la luz y me desvanezco y ya soy mayorcita para eso» —dijo en una entrevista concedida a Efe autora de «El hombre y lo divino».

Sobre el exilio, aseguró que éste no se termina nunca. «El exilio es un modo de ser, no de estar. Uno puede refugiarse con mayor o menor fortuna, pero es el exilio el que elige y hay gente que nació exiliada, como yo», añade.

María Zambrano, de 80 años, se exilió al terminar la guerra civil, Méjico, Cuba, Puerto Rico, Francia, Italia y Suiza fueron los países que la acogieron y en los

cuales su obra fue publicada inicialmente.

Interrogada sobre su familia, recuerda a su madre: «provenía de una familia andaluza establecida en la región hace 500 años y era fina y fría. Tal vez por eso no era capaz de metamorfosis, sino que cambiaba dentro de su propio ser».

«Mi padre era extremeño y se había criado en Sevilla, pero era romano de carácter, es decir, ordenado, y siendo una pareja tan diferente, eran maravillosos».

Con respecto al idioma español, «considero que el de Segovia era muy bueno, pero el acento me resultaba inasimilable y me chocaba mucho. En cambio, el acento de Burgos es una maravilla, objetivamente, y yo —agrega con una sonrisa— hablo y escribo lo mejor que puedo».

De su exilio en América le quedan grandes recuerdos. «Méjico fue extraordinario para mí y también, y en cierto sentido más, Cuba y Puerto Rico. Las islas me han atraído siempre mucho».

«En el exilio —sigue— las personas de mi mentalidad descubren la patria. Dentro de España había mucha retórica. En cambio afuera, se va descubriendo la patria de lejos y desde lo más hondo».

Viviendo en otros países, nunca tuvo la sensación de ser turista. «Ni cuando he estado sentada, esperando un tranvía. Siempre me fundo, escucho, siento el palpar de lo que hay allí».

Sobre Ortega y Gasset, María Zambrano dice que es su discípula «porque me enseñó a pensar y eso es definitivo. Pero el contenido de ese pensamiento —afirma— no tiene por qué ser orteguiano».

Lo que más comparte con Ortega es su idea del «logos» del Manzanares, expuesta en el prólogo de las meditaciones del Quijote. «Cada rincón del planeta tiene su «logos» propio» —insiste María Zambrano—.

E inmediatamente explica: «Soy leal y soy fiel, pero el contenido de mi pensamiento no puedo adjudicárselo a Ortega, porque él no lo aceptaría»...

Respecto de la posible confusión sobre su posición ante la República y la Monarquía, la filósofa señala que «España es así y todo lo que se dice es como si no se dijera».

«Cuando me adjudicaron el premio «Príncipe de Asturias» de humanidades —recuerda— el filósofo José Ferrater Mora me dijo que Juan Carlos era el primer rey republicano. Yo no lo desdije, pero no estoy de acuerdo».

«No se trata de que yo sea monárquica y republicana, se trata de aquello que sea mejor para España, y en este momento lo que sostiene mejor la vida española son los Reyes», continúa.

Y elevando la voz: «Yo no me puedo poner a restaurar la república con los difuntos, lo que tengo que ser es fiel a lo que ellos quisieron y no me cuesta trabajo porque eso es ser fiel a mi misma».

«Ni la monarquía ni la república garantizan la justicia, la igualdad y la fraternidad; son vasijas cuyo valor depende del vino que se eche en ellas».

Sobre su futuro, la filósofa dice que continuará trabajando. «pienso publicar varios libros que están comprometidos y que, sobre todo, lo están con mi vocación. Tienen que salir lo más pronto posible».

Los libros no se editaron antes «porque estuve muchos años enferma con artrosis y gastritis y luego tuve que asistir a mi hermana y últimamente me operaron de cataratas» —explica—.

La reciente intervención quirúrgica le permite ver mejor, pero el proceso de recuperación no ha concluido.

«En este momento, y tómelo humorísticamente —concluye—, soy analfabeta. No puedo leer ni escribir, pero si puedo ver la inmensidad de la luz», concluye.

OSCAR PEYRON (Efe)

caja permanente

TU CAJA A TODAS HORAS

Con tu tarjeta **CAJA PERMANENTE** puedes sacar o guardar dinero o realizar todo tipo de operaciones a cualquier hora del día o de la noche.



La tarjeta **CAJA PERMANENTE** es indispensable para comerciantes, personas que salen tarde del trabajo o trabajan de noche, amas de casa o para resolver un gasto imprevisto.

Con tu tarjeta **CAJA PERMANENTE**, **LA CAJA** está siempre al alcance de tu mano, incluso en días festivos.

Infórmate de su funcionamiento y ventajas.

Te esperamos en **LA CAJA**.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA
Una Red Nacional permanentemente a tu servicio

Éxito de la representación española en el «I Festival de cine, televisión y vídeo» de Río de Janeiro

Río de Janeiro. — Con dos menciones especiales, del jurado y de la crítica, a la película «Epílogo», y el gran premio de vídeo, la representación española tuvo gran éxito en el «I Festival de Cine, Televisión y Vídeo» de Río de Janeiro.

«Epílogo», de Gonzalo Suárez, y el trabajo en vídeo de Jaime Camino, «Balcón abierto», representaban a España en la competición oficial del mencionado festival.

«Epílogo», junto con la ingle-

sa, «1984», y la brasileña «Cabra marcado para morir», eran para la prensa nacional las favoritas para el tucano de oro. La brasileña fue la vencedora.

En vídeo, el trabajo presentado por el español Jaime Camino, «Balcón abierto», fue el gran vencedor en Río de Janeiro entre cerca de 80 trabajos de 20 países.

La película de Jaime Camino, basada en la vida del poeta Federico García Lorca, se llevó el gran premio del jurado.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

NAVAFRIA. Alquiler-vendo hotelito-piscina, garaje; inmejorable emplazamiento. 91 - 2022827.

SE ALQUILA o vende vivienda 118 m² en San Marcos. 437731.

ME INTERESARIA bar en renta o traspaso en Segovia. Teléfono 521001.

ALQUILO local comercial 38 metros, Plaza Mayor. Navas de Oro. 591245.

LOCAL en Galería Gigante, 50 m². Teléfono 420246.

LOCAL 200 m² en calle Cantarranas, frente churrería Povi. Teléfono 420246.

PARCELA Parque Robledo. Facilidades de pago. Teléf. 420246.

SE ALQUILA piso amueblado por temporada, 6 camas. Teléfono 433095.

ALQUILO piso amueblado, céntrico. Teléfono 428700.

ALQUILO piso pequeño, amueblado, junto Plaza Mayor. 432825-431748.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 420152.

BUSCO piso céntrico en alquiler, mínimo 180 metros. Teléfono 420765, llamar a partir 9 noche.

ENSEÑANZA

PREPARACION oposiciones Policía Municipal, auxiliares Administración Local, celadores. Teléfono 430691.

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

TOVAR, Lotería 40 viviendas gratis. Sintonece Radio Segovia 6 tarde.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

GANADOS

SE VENDEN chotos para cebadero. El Espinar, teléfonos 171853 y Madrid, 4562374.

TRABAJO

COMPANIA de seguros necesita persona para llevar zona Cuéllar. Interesados dirigirse por escrito Apartado 143. 40080 Segovia.

MUJER - CEM es la solución de tu futuro, hazte profesional en estética, peluquería, puericultura, corte y diseño. Envía tu nombre y dirección a CEM, Santiago, 13, 2.º, Valladolid, 47001. Teléfono (983) 350688.

SE NECESITA empleada hogar fija, mayor 17 años. Teléfono 433878.

TRASPASOS

SE TRASPASA librería rentable, información personal. Teléfono 437134 (llamar desde 8,30 tarde).

LOCAL Hipermercado del Zapato de Roble, 19. Teléf. 420246.

SE TRASPASA local. 500.000 pesetas. Teléfono 436730.

SE TRASPASA panadería y lechería. Teléfono 425640.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

EUROFORM, S. A. Fábrica de confección alta calidad. Venta directa al público. Depósitos, n.º 18 (detrás de Los Depósitos del agua). Teléfono 421466.

DEUDAS, cobramos toda España. Personal especializado. Seriedad. Garantía. Profesionalidad. 983/341406.

VEHICULOS

VENDO GS, SG-B, impecable. Teléfono 591288 (de 6 a 9).

VENDO Talbot Horizont GLS, SG 1990-C, impecable. Urge. Carlos. Teléfono 430588.

VENDO furgoneta Mercedes MB-100, 20.000 kilómetros; 6 meses garantía. Teléfono 423966.

VENTAS

PISOS 1, 3 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

VENDO piso. Malconsejo, 4, 2.º exterior. Mínimos gastos. Teléfono 428197.

OPORTUNIDAD. Vendo 2 fincas en Extremadura, linderas, de 475 y 875 Ha., sembradas de cereales, pastos, encinas, caza, agua abundante; electrificadas. Teléfono 91-8521481 (llamar 8 a 10 noche).

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

VENDO piso, carretera Villacastín, 2. Salón, 4 habitaciones, cocina, 2 cuartos baño, terraza, 2 despensas; 140 m² habitables, exterior, plaza garaje. Razón: Teléfono 426486.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

¿MUEBLES? ¡Hernando!, por su calidad, surtido y precio. Abierto incluso sábados tarde. Travesía Obispo Quesada, 21.

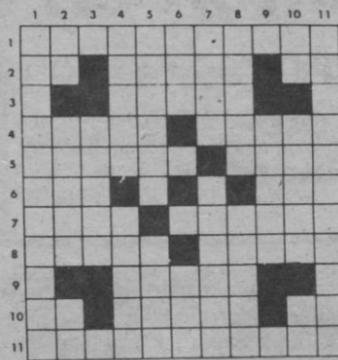
VENDO motoazada «Agría» y moto Puch X-30. Teléf. 422628.

VENDO carbón de piedra, barato. Teléfono 19. Miguelañez.

VENDO pisos (frente bomberos), exteriores; facilidades pago. Teléfono 423396.

pasatiempos

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1. Finca rústica de gran extensión (PI). 2. Contracción. Mueve. Adjetivo posesivo. 3. Género de lepidópteros heteróceros, que viven en Asia (PI). 4. Junté. Al revés, conjunto de personas reunidas para cantar (PI). 5. Mando. Solicita. 6. Fui a parar al suelo. Al revés, extremidad del cuerpo humano. 7. Al revés, antiguamente y entre la gente rústica todavía, «así». Al revés, provincia española. 8. Número. Dicese del descendiente de Abul - Abbás, fundador de la dinastía que lleva su nombre, en el siglo VIII. 9. Repite. 10. Pronombre personal. Aleación de cobre y zinc, de color amarillento. Artículo. 11. Llamámosle la atención hacia una persona o cosa, designándola con la mano o de otro modo.

VERTICALES. — 1. Hurto (PI). 2. Contracción. Al revés, utilizaré. Reflexivo. 3. Ciudad del norte de Italia. 4. Magnético. Provincia española. 5. Perteneciente o relativo al gato. Al revés, palpita. 6. Número. Letra del alfabeto griego. 7. Nuevas. Al revés, cierto color.

8. Al revés, dejad la carga para descansar. Arbol de la familia de las ebanáceas. 9. Brilla con luz trémula. 10. Pronombre personal. Aversión (PI). Artículo. 11. Quisquilloso, picajoso.

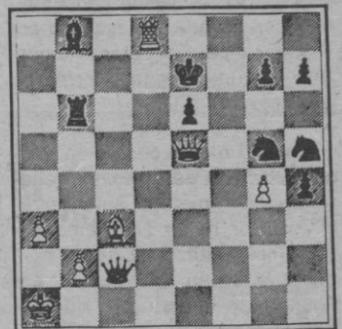
SOLUCION

HORIZONTALES. — 1. Latrocinio. 2. Al. 3. Urdine. 4. Imane. 5. Felino. 6. Uno. 7. Neas. 8. dardo. 9. Riela. 10. Os. 11. Susceptible.

VERTICALES. — 1. Látrocinio. 2. Al. 3. Urdine. 4. Imane. 5. Felino. 6. Uno. 7. Neas. 8. dardo. 9. Riela. 10. Os. 11. Susceptible.

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS Por HARRY SMITH
Juegan blancas y dan mate en tres. ¿Cómo?

SOLUCION:

1. DxC+, R2A
2. T7D+, R1A
3. D8D mate

Noticias de Televisión

«LA ZARZUELA»

Este espacio que dirige y presenta Fernando García de la Vega, en su emisión del domingo 2 de diciembre estará dedicado a la obra «La fama del Tartanero» y «Los Gavilanes».

«MAS VALE PREVENIR»: LA TUBERCULOSIS

El domingo 2 de diciembre, este espacio de la Segunda Cadena, dirigido y presentado por Ramón Sánchez-Ocaña, estará dedicado al tema de la tuberculosis. Una enfermedad, que en contra de lo que se cree no está totalmente vencida, aunque ya no representa lo que hace 30 ó 40 años cuando se la conocía como «la peste blanca».

SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE HUELVA

Durante la semana comprendida entre el 3 y el 9 de diciembre, el programa de la Primera Cadena «La Tarde», conectará diariamente para informar del desarrollo de la X Semana Internacional de Cine de Huelva.

COMIENZA «HOTEL»

El lunes, 3 de diciembre, por la Primera Cadena y a partir de las 15,35, comenzará la emisión de nuevos capítulos de la serie «Hotel». Esta serie está dirigida por Philippe Leacock e interpretada en sus principales papeles por James Brolin, Anne Baxter, Connie Selleca, Shea Farrel y Shari Belafonte.

MOTOSIERRAS ALPINA

Encendido electrónico, ligeras y potentes

OFERTA ESPECIAL HASTA EL 20 DE DICIEMBRE

DISTRIBUIDOR:

CUCHILLERIA SEOANE

Santa Columba, 5 - SEGOVIA
AFILADO DE CADENAS



FRUTOS DE FRUTOS



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

España - CEE

Nuevo plantón en Bruselas

No se celebró la esperada sesión negociadora

Bruselas. — El ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, sufrió ayer en Bruselas un nuevo plantón de sus colegas comunitarios, que, en lugar de celebrar la última y esperada sesión negociadora, abandonaron la capital belga después de dos días de infructuosos contactos para acordar una posición negociadora común con España y Portugal.

Con este nuevo fracaso se alejan las posibilidades de cumplir el calendario que fue fijado en la última «cumbre» de Fontainebleau, en el que se establecía que las negociaciones con España y Portugal deberían concluir a finales de este mismo mes.

Ayer, la presidencia irlandesa desconvocó la sesión con España «por la falta de acuerdo comunitario para adoptar una postura común», según informaron fuentes comunitarias.

En medio de la confusión total se produjo la desbandada general de los ministros. Sólo Barry, el anfitrión belga Thindemans y el francés Roland Dumas permanecieron en Bruselas. El comisario de industria y siderurgia, el francés Etienne d'Avignon, había negociado con la representación española por mandato del Consejo, y cuando presentó la respuesta española a los diez, éstos manifestaron fuertes objeciones. D'Avignon, claramente enfadado, señaló a los

ministros comunitarios que «la próxima vez negocien ustedes directamente».

Preguntado Morán antes de

su última entrevista con D'Avignon, sobre qué va a pasar ahora, contestó escuetamente que «va a ganar el Real Madrid».



Reagan:

No vamos a permanecer sentados tranquilamente si la URSS entrega aviones a Nicaragua

Washington. — El presidente norteamericano Ronald Reagan

informó de que seis buques soviéticos navegan hacia Nicaragua y, al mismo tiempo, reiteró la postura de su Administración de no permitir el suministro de cazas de combate a este país.

Ronald Reagan, que dijo desconocer la carga que transportaban los barcos, reveló la existencia de los buques durante una entrevista con los editores del diario «The Washington Times», que se publica en su edición de hoy.

El mandatario norteamericano añadió que se controlaría el tipo de carga.

«No vamos a armar un escándalo si se trata únicamente de cargamento de carácter doméstico. Estamos en contacto con la Unión Soviética», dijo Reagan.

El presidente manifestó que

¿Publicidad eficaz?

En EL ADELANTADO

Los obispos centroamericanos, a favor de «un gran diálogo» en Nicaragua

Tegucigalpa. — Los obispos de Centroamérica y Panamá, reunidos aquí, se pronunciaron a favor de «un gran diálogo para evitar un mayor derramamiento de sangre en Nicaragua».

Según los preladados, «en la búsqueda de soluciones a los problemas que mantienen en guerra a los nicaragüenses deben participar todos los sectores y fuerzas vivas, políticas y armadas».

La posición sobre Nicaragua fue expuesta en el seno del Secretariado Episcopal de América Central (SEDAC) por el arzobispo de Managua, Miguel Obando y Bravo, quien afirmó que «queremos una paz que esté

apoyada en el amor, en la justicia y en la libertad».

Informó que algunos de los sacerdotes que trabajan en Nicaragua han sido expulsados del país por el régimen sandinista «por tratar de liberar al hombre y promoverlo como manda el Evangelio».

Calificó la situación actual de Nicaragua de «complicada», porque existe un estado de alerta militar permanente y se ven tanques en las calles de la capital. — Efe.

Seguridad Social La «conducta inmoral» no será causa de extinción de pensiones

La «conducta deshonestas» o «inmoral» no será causa, a partir de ahora, de la extinción de prestaciones de viudedad y orfandad, según un oficio del Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS).

Con esta nueva norma, según el INSS, se da respuesta a los problemas que la aplicación del precepto sobre «conducta deshonestas o inmoral» estaba planteando, al ser aplicado en casos concretos en el sentido literal del texto.

El INSS ha remitido a todas sus direcciones provinciales un oficio en el que se especifica la citada medida y la justifica en «la evolución trascendental que ha experimentado la sociedad española en cuanto a la escala de valores imperante».

Esta situación provocaba gran cantidad de recursos judiciales por parte de los afectados, que se amparaban en la Constitución, «el derecho al honor, la intimidad personal y familiar y a la propia imagen». — Efe.

El ministro mejicano de Asuntos Exteriores, en Madrid

Madrid. — El ministro mejicano de Asuntos Exteriores, Bernardo Sepúlveda, ha llegado esta mañana a Madrid procedente de su país, para iniciar una visita oficial a España de cuatro días de duración.

Bernardo Sepúlveda dijo en Barajas que dentro de su visita a España concede gran importancia a la reunión de la comisión mixta hispano-mejicana que se va a celebrar por cuarta vez.

El canciller mejicano puntualizó que los temas de la colaboración económica, comercial e industrial entre España y Méjico serán los puntos más importantes de su agenda en Madrid. — Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LOS ASTILLEROS de «La Naval» de Sestao, y Olaveaga y Asua de Bilbao, se encuentran paralizados al sumarse sus trabajadores a la huelga convocada en el sector naval en contra de los planes de reconversión.

EL GENERAL DE DIVISION don José Carrasco Lanzas ha sido nombrado nuevo comandante general de Melilla, según un real decreto que inserta hoy el Boletín Oficial del Estado.

EL IMPORTE TOTAL de las deudas contraídas por empresas morosas a la Seguridad Social ascendía a 31 de diciembre de 1983 a la cantidad de 1.135.156.626.132 pesetas, según un documento del Gobierno al que ha tenido acceso Europa Press.

ALREDEDOR DE MIL ESPAÑOLES trabajarán como funcionarios en las Comunidades Europeas (CEE, CEEA y EURATOM), una vez que España sea miembro de pleno derecho, informaron a Efe en Madrid fuentes oficiosas de la comisión.

EXTRANJERO

ESTADOS UNIDOS no permitirá que sus fuerzas militares sean «gradualmente arrastradas» hacia un conflicto bélico al estilo de Vietnam en Centroamérica, dijo el secretario de Defensa, Caspar Weinberger.

LA VICEPRESIDENTA de «Abuelas de Plaza de Mayo», Estela Barnes de Carlotto afirmó que no tolerarán que se omita la publicación de los nombres de los 1.300 represores que actuaron en Argentina durante la dictadura.

MEJICO, CUARTO PRODUCTOR DE CRUDO del mundo, sigue con atención la evolución del mercado petrolero internacional, en el que la inestabilidad es marcada y amenaza con ser más profunda en un futuro cercano.

Ceuta teme por su comercio ante la apertura de la verja

Ceuta. — Ceuta está preocupada por su comercio ante la apertura de la verja de Gibraltar al libre tránsito de personas y mercancías previsto en el acuerdo a que han llegado los gobiernos de España y Gran Bretaña. Así lo pusieron de manifiesto los estamentos oficiales de la ciudad, relacionados con el comercio y los propios comerciantes, al considerar que dicha medida supondrá una disminución del número de visitantes, quienes evitarán los gastos que supone la travesía del estrecho. Los comerciantes ceutíes calculan que con el libre tránsito en Gibraltar cada año dejarán de visitar Ceuta más de medio millón de personas. — Efe